工商日報
中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三張半
（外埠版精編壹大張）

謹定於一九六四年六月卅日下午五時
為本飯店舉行開幕典禮敬請
日本駐香港總領事新關欽哉先生
蒞臨剪綵敬備日本式酒會 恭候
光臨指導 曷勝榮籍

香港金田中大飯店全體董事
董事長 楊志雲 敬約
董事兼總經理 岡副昭吾

地址：九龍金巴利道廿一號至廿三號大麗華酒店商場弍樓
酒會時間：一九六四年六月卅日（星期二）下午五時至七時

恕柬不週 敬祈諒鑒
（是晚八時開始營業）

金田中大飯店
開幕誌慶

三和銀行香港支店
崔衍明
陳寶寶
余文利
曾紀華
新亞聯旅業有限公司
和田太計司
野瀨英藏
黃永姜
何慶添
張頌周
宋文傑
劉洪
張樹勳
李曉莊
泰國國際航空公司
張人龍
林文昭
龔甲龍
陳萬旋
廣兆興
日本火災海上保險株式會社
金閣大酒店
關立盛
金宗城
帝后酒店
吳慶棠
錢潤華
劉玲君
達通旅運有限公司
日本航空公司
徐亨
華南漂染廠有限公司
朱朗星
恒生信託有限公司
大昌貿易行有限公司
恒生銀行有限公司
合衆汽車有限公司
恒茂置業有限公司
徐大統
美華旅行社有限公司
環球捷運有限公司
香港華源置業有限公司
總統酒店
鍾江海
鍾明輝
鍾正文
鍾金獅
鍾立英
香港大丸餐廳
第一通商株式會社香港支店
明德銀號
翁國裕
蔡國楨

羅慶光
方守冠
聯興盛銀業有限公司
余北海
謝惠庭
王蘊玉
林瑞源
楊振文
楊永庥
楊仲明
楊君明
楊絹甫
湛兆霖
陳超常
林樹錚
聯安置業有限公司
龔雪因
香港地氈廠有限公司
美靈廣告有限公司
東京飯店有限公司
王友翊
姚書敏
鄭植之
鄭賀之
周潔芳
楊兆沛
永亨銀行
馮堯敬
馮堯臻
陳國周
曾永康
廖鯉庭
廖國祐
馮堯憲
楊錫華
林樹雲
李君勉
澳門永亨銀行
馮堯宏
陳日新
何傳耀
彭富華
李世隆
美亞製造廠
陳忠行
吳松熾
鄧若璠
陳國經
太平洋旅運有限公司
鄭樹岩
鄭樹安
鄭樹樂
余基溫
余金佳

何子滏
利興置業有限公司
利昌金舖
胡漢輝
利成銀號
泗利金舖
胡倖枝
胡盛
丁寶英
大業建築公司
新基建築公司
港九景福金舖
胡兆熾
郭得勝
戚宗煌
葉少銘
張汝楫
謝肇鴻
馮景禧
黃少軒
黃國輝
莫應基
潘鳴石
梁滿銓
麥源生
呂賢藻
李兆基
葉心銘
張紹平
曾少甫
潘惠予
胡有
李錫凱
梁少蓬
陳星海
有利建築公司
富衡珠寶行
愛慕首飾公司
盧家驄
盧家驥
羅雄耀
羅雄焯
胡昌源
周大福珠寶
文華珠寶
協興建築公司
鄭裕彤
鄭裕培
鄭裕榮
鄭裕偉
大地置業有限公司
永業有限公司
沙田大酒店
葉青

李慶雲
胡漢輝
朱顯
李芳甫
梁紹榮
陳贊邦
李克勤
張慕雲
黃呈佑
明長福
蘇佩
陳贊衡
美德行
永隆銀行
伍冕端
伍宜孫
伍宜
凌士芬
黃永年
黃永祥
伍步剛
凌達
何鴻

馮劍靈
楊顯聲
陳鵬飛
潘錦溪
藝林表行
陳文光
王源章
漢宮酒樓夜總會
霍英東
植鎮波
林健剛
范少朋
雷暄伯
黃生
黎暉侯
黎安
周秉文
華爾登大酒店有限公司
遠東娛樂公司董世璋
呂鶴鳴
崔薇閣
萬安置業有限公司
李計平
林本典
陳根
蔡名心
楊白雲
新發工程公司
正義置業有限公司
許維楨
陳悅來
炘信來
凱歌首飾公司
蕭錦琳
林贊水
曾星如
陳潤海
許實豪
謝玉棠
李大殷
劉昭
李祿
羅文光
利記魚絲行有限公司
張松
曾嵩森
丁良才
徐如福
李富棠
張惠庵
謝青裕
沈泰魁
應安甫
廣發源公司
謝球
陳炳南
陳永欽
陳永桐
陳偉謙
林惠聖
謝憲忠
杜若波
蕭錦安
曾家阜

翁徽秀
應雁亭
日本通運株式會社
裕豐公司陳澤民
李先澤
容貫雲
林克治
宇宙旅運有限公司
徐敬直
香港アサヒ眞珠店
陳日新
廣安銀行
梁季彝
鄭鵬飛
鍾錦泉
差利張藝術學院
雷瑞熊
國賓酒店
株式會社東食
楊勝柳
蘇鴻圖
鐵本三治
梅津健五
紅寶石餐廳
詹鋮
洗就
三洋電機貿易香港公司
曾國屏
曾樹屏
陳永銘
邱子成
方顯揚
陳泰
惠康有限公司
洗為堅
王雲程
楊啓鍼
明月酒店
大日精化工業株式會社

仝賀

台省警務處昨宣佈 兩手槍與航機失事無關

【台北廿九日中央社電】台灣省警務處發言人廿八日深夜宣佈：本月廿日民航公司飛機失事於台中現場所檢獲的兩支手槍的來源，已經查明，尚未發現這兩支手槍與飛機失事有關連的跡象。

發言人說：這兩支在飛機失事的現場發現的零點四五口徑手槍（槍號爲一八六六二二及一六九八九二號），據澎湖警察局二十五日報告，係澎湖海軍第二造船廠通報，係該廠軍械庫失竊的武器，但子彈並未被竊。同時會同軍方查明現場，檢出該廠海軍上尉工程官曾鳴所借的兩本英文書籍，係曾鳴是這次搭機罹難者之一。

該發言人說：根據警務處技術人員初步鑑定結果：㊀由現場田中檢獲之一八六六二二號零點四五製手槍，其彈夾槍膛均未發現子彈，亦無發射子彈的任何痕跡。㊁失事飛機之尾脫落油箱的殘物，及機艙內部油漆燃燒的遺留物，引擎油箱等的破皮，均未發現彈洞及火藥遺留物。㊂由失事飛機殘骸下檢獲之另一支一六八九二二號零點四五製手槍的槍膛及彈夾無子彈，亦未發現火藥遺留物。罹難乘客及機上工作人員，經法醫驗屍結果，亦未發現有被槍傷痕跡者。

發言人指出，由曾鳴借書情況研判，這兩支被竊手槍，可能是海軍上尉軍官曾鳴（湖南人三十四歲）帶上飛機，曾鳴因已隨機遇難，其攜槍動機及意圖，現正由軍方作進一步追查。聞軍方已積極進行調查中。

【台北廿九日中央社電】交通部民用航空局說：該局查民航空運公司國內航線客機失事原因的工作，截止廿九日爲止，「尚待繼續」，該局亦沒有擬調查報告書，也沒有發表任何資料。

【台北廿九日中央社電】監察委員馬慶瑞、郝遇林，將于卅日上午飛往台中，察勘本月廿日民航公司班機失事的現場，并將向有關單位，進行調查。

【台北廿九日合衆國際社電】一位航空專家本日質問警方之理論，是否可靠。該專家說：民航空運公司失事飛機殘骸所發現之手槍，與該飛機之撞毀乃屬無關者。該航空專家不願發表姓名，但告合衆國際社記者謂：省方警察以該兩支手槍未經發射，來支持其手槍與飛機撞毀事無關之理論，實「不充份」。渠謂：「一個人企圖劫持飛機或有其他目的時，可用手槍威脅駕駛員，而不須眞正發射。」

海軍一軍官携手槍乘民航機 是否企圖在途中騎劫 引起專家們陣陣疑雲

【台北廿九日合衆國際社電】民航機在台中上空失事距今已八天，而失事之原因何在，則似乎越來越複雜。其所以愈爲複雜之起因，則由於機內發現兩支手槍，而其中一支手槍竟藏於一本挖空之英文書內。專家根據此一事實，認爲該機之失事，極可能係途中遭人騎劫所致，但非專家則否定此說。據派：專家認爲該機極可能係受人騎劫而失事之論據，爲：㊀兩槍之槍主，乃中國海軍中校曾鳴（曾亦爲罹難者之一），曾原駐馬公，因患肝病獲十天病假赴台就醫，但他有免費軍用機不坐，而寧出錢買民航機機票，原因何在？㊁此槍傳爲被竊之物，而手槍又藏於書內，該書則爲曾某在馬公向中國海軍方面之圖書館所借者。曾某何以須把書挖空藏手槍？一兩位專家認爲以上兩點似爲極有力之論據，以支持該機在途中被騎劫致而失事之說。

但非專家則根據下理，認爲此說不能成立，蓋㈠曾某係自馬公登機，倘他即爲騎劫飛機之人，則他之目的地除中國大陸外不可能有第二條路線，蓋該機之油量最多，祇能支持其飛至大陸，曾某係從馬公登機，何以不在馬公起飛之後即發難（馬公距大陸較近），而必待該機飛抵台南，再自台南到台中起飛之後才發難？㈡如認爲曾某有意等陸運濤等上機之後才發難，亦不合理，蓋曾某身在馬公時，根本不知陸運濤將乘此架飛機，何況陸氏雖富有，在政治上並無重要性，其他旅客亦然。㈢據調查，該機被發現時，曾某身上尚有安全帶，可見渠在機上並無軌外行動。

一般人士認爲在專家未能查出飛機失事正確原因之前，任何方面之論據，均可提出研討，事實上亦唯有越研討，眞相越明白，但在「死無對証」之情況下，一切論斷，均有暫予保留之必要。

社論 論南越華僑可以自由選擇國籍事

南越的對共戰爭即將進入決定性階段，因此南越內部凡百措施是否得宜，亦將會對整個局勢有其密切的影響。正如許多有識之士所了解，反共鬥爭是一種「總體戰」，必須軍事、政治、經濟、文化各方面配合，才有獲勝的把握。因爲共產主義本身就是萬惡之源，對非共社會具有「無孔不入」的腐蝕力量，故如自由國家的反共鬥爭不從全面着眼，不能整體作戰，這就必將顧此失彼，而且還不免於會爲共黨所乘。目前南越剿共的成敗如何，亦將決定在這一關鍵之上。

就目前南越內部情況說，共黨潛伏分子的廣泛滲透，已經到了相當的程度，他們的危害活動，也幾於無孔不入，但是南越的政府當局，一方面要在軍事上對付流竄無定的共黨游擊隊，另一方面又要在政治、經濟上維繫着內部的人心，這包括：(一)十年前由北越向南投奔的約百萬難民的生活；(二)南越境內天主教與佛教兩方人士的和平共處；(三)南越人民與當地華人的相互關係。在這些方面，南越政府負荷之重，已不難於想見，但能否做得成功，却又不是一個簡單的問題。因爲其中分別牽涉到地域觀念、宗教信仰、國族情感的種種因素，若非審愼處理，使之各得其宜，亦將無法對南越本身的安定安全，提供有效的保証。

南越內部問題必須由南越本身去尋求解決，這是我們所能了解的原則，但在前述三項不同情況中，有關旅越華人與南越人民的相互關係這一點，我們却想站在中越共同利益的立場，在此提出討論，並以一項來自西貢的新聞報道，作爲討論的素材。據該項報導稱：有關華人國籍問題，南越司法部官員在答覆一家華文報記者訪問時指出：「至今爲止，該部尚未接獲從新研究或更改華人國籍條例的指示」，華人國籍問題，仍無任何變更。」原來，這一問題的引起，係在去年十一月南越革命成功後，新政府曾經許諾華僑過去被迫轉入越籍太不公道，南越政府對華僑國籍問題應給以選擇自由。已轉入越籍的華人願做中國或越南的公民，將給以一個從新選擇的機會。關於此事，我們目前無法獲知已經「被迫」轉入越籍的華僑，願意恢復中華民國國籍的，究有多少，但照以前所知，中國旅越華僑在無可奈何之中而「歸化」越南的，估全體總數達百分之九十八以上，雖在惡劣環境下，仍願保留中華民國國籍的，不過千餘人。提起這件事，我們不能不慨嘆吳廷琰政府的愚昧，也不能不拖憾我們外交的無能。試問自有歷史以來，不用軍事征服方式，祇靠一紙命令，就把百數十萬甲國僑民轉變爲乙國公民之事，幾時曾經有過？現在南越政府顯然已經對此項吳氏任內的荒謬措施，予以矯正，自屬聰明之舉。尤其在促進中越合作，加强兩國人民和諧相處、守望相助的基本要求上，更有其積極的意義。

說起「歸化」，那是與文化、生活、思想種種不能分割的事情，因此遙籍國籍變更，一定要出之於個人的自願抉擇，而不能强迫，否則實然爲之，亦不會有甚麼好結果。譬如戰後印度獨立，因巴基斯坦與印度人民的宗教信仰不同，引起了嚴重的印回之爭，結果印、巴還是分別立國，彼此才得相安無事。試想英國曾經統治印、巴數百年，仍然無法改變他們兩大民族的信仰，則變更國籍之不能徒然政治力量而達成，實屬淺而易見。但在戰後，若干亞洲新興國家的領袖，基於其偏狹的「國家觀念」和不求甚解的政治意識，每以國內華僑衆多，事業發達，便想借國籍問題來排斥他們，以歸化政策來同化他們，以求譁衆取寵，滿足於一種不切實的自大心理，而吳廷琰便是此中的代表性人物，即今言之，猶堪慨嘆！

其實中國旅越僑民在此千數百年來，一直就與越南人民和諧相處，自由通婚，沒有突出民族情感的隔閡，他們把越南看作自己的第二家鄉，也有許多事實足資作証，無待於我們的解釋。不過他們愛護自己的生活傳統，也是事實，這是他們在當地辦有同鄉公會種種機構的來源，但這些，都祇有助於南越社會的安定，而無損於南越經濟教育的發展。反之，因吳廷琰强迫華僑歸化的結果，華僑爲了生存問題是被迫屈服了，但在內心上則留下不易磨滅的反感，這才是對兩國情感的嚴重創傷，也是南越本身無可估計的損失。而今天，南越爲了保持內部安全不受威脅，杜絕共黨任何可能的滲透，則讓華僑從新選擇他們的國籍，發展他們原有的公衆，保障他們的事業基礎和應有權益，這在「安內然後可以攘外」的意義上，在促進中越可能軍事合作的關係上，都是十分必要的。而我們也希望此事能有良好的結果，好讓事實証明，南越政府畢竟已在內政上表現了他們卓越的智慧。

一位退休美國將軍建議 以中日菲軍助越作戰 比美軍更易贏取勝利

【印第安納州南本德市廿九日合衆國際社電】曾在東方度過十多年之一名已退休的陸軍將領，星期日呼籲由日本、中華民國與菲律賓部隊，代替駐南越之美軍。此於第二次世界大戰時期在太平洋擔任麥克阿瑟將軍聯合作戰策劃組組長、現任公民操外委員會主席之費勒斯准將，提出一個贏取「敗退中之戰爭」的計劃。渠提議「美國與南越政府邀請與敦促日本、中華民國與菲律賓獻身於爭取東南亞自由的共同鬥爭」，並謂「吾人亞洲鄰岸之東方朋友，可逐步代替駐南越之白種人」。渠强調：「彼等能使勝利持久，此爲美國人所無法做到者。」

洛治返抵華府宣稱 助史克蘭頓競選 拒絕批評詹森對南越政策是否不當 嘲笑高華德用原子彈之說毫無意義

【華盛頓廿九日美聯社電】從西貢返此之洛治大使今日稱：共和黨應該提名「一位審愼不爲情感衝動之總統候選人」，余以爲州長史克蘭頓乃其中最佳人選之一。」渠抵此時在機旁發表談話，渠坦白宣稱：「余不能爲他人效用。」並稱：渠辭去在南越之「極有興趣」職務，其主旨在回國協助州長史克蘭頓爭取共和黨提名之競選運動。洛治透露渠將出席七月八日在舊金山舉行之共和黨綱委員會。渠稱：截至現時爲止，渠不是共和黨大會之總統候選人。

記者詢其前論參議員高華德時，此引退之大使稱：渠不欲批評，因渠欲採取一種積極而不是消極之路綫。洛治稱：「余本是一名贊成他人之人，其意即謂渠不欲祇是反對高華德。」洛治談及其所謂審愼之人時稱：「余既曾出使外國並知其有管制原子彈權力之總統，如何在生死存亡之大事上決策。余以爲民主與共和兩黨必須提名審愼，而不是易爲情感衝動之人選。故余認爲史克蘭頓州長，是吾人最佳人選之一。」關於渠在南越大使任內工作，洛治稱：渠深信南越國內剿共戰爭之最後勝利。

【華盛頓廿九日美聯社電】從西貢返此之大使洛治今日稱：渠已享受其與詹森總統及現時政府其他官員之一種最愉快關係」。當記者詢其對詹森總統之在南越作戰政策是否大體的當一事欲詢其意見時，洛治稱：此事要從其結果立論，此時尚不能言。」彼稱：「此時言之，未免太早。余知總統與國防部長已做了許多有益之事，但此是將否可以使南越平定問題」。記者復以其本人之建議是否獲得重視相詢時，洛治稱：渠未見越南之戰爭爲競選總統之一個爭論問題。記者請其評論參議員高華德之建議，即是原子彈可能應用以除去越南叢林之樹葉，洛治稱：「吾人每日使用除草劑使林木落葉。」渠稱：「極似用一建議，于以點着香之紙烟」，「毫無意義」。

【華盛頓廿九日美聯社電】前美國駐南越大使洛治今日在此談稱：在過去數日來南越局勢已有「有利發展」。渠從西貢抵此時對記者稱：「余正從南越起程之前，曾閱經常可靠之人士消息，即是謂該地人民現正開始不以食物供應越共。」渠繼稱：「倘此種現象普及與持久不變，則是一個有重大意義之事。」洛治稱：渠之立場堅決不變，人勝利可期。

泳渡大西洋 美婦失踪

【紐約廿九日美聯社電】據報：昨日由紐約出發擬游泳橫渡大西洋之美國女泳家蘇利安，已在火島附近洋面失踪。此島之位置，在紐約長島以南。

中共方面承認 九批國軍游擊隊 曾登陸沿海地區

【倫敦廿九日路透社電】中共廣播電台於今晚稱：九股「美蔣特務」於本年內企圖從海岸滲透與破壞中國大陸海岸區，已遭「殲滅」。該電台播出中共「公安部」所發表之一份公報，謂許多企圖登陸之特務，已遭殺死，而經已登陸者，即擒獲投降或逃去。該公報稱：該批特務之目的，在於散佈謠言，及與南韓當局合作，以便擾亂破壞華北海岸區。

老克昨抵挪威 有人呼劊子手

【奧斯陸二十九日美聯社電】蘇俄總理克魯曉夫，於星期一日乘艦駛入陽光遍地之奧斯陸，開始其對挪威之一次爲期五天之官式訪問，以結束對斯堪的納維亞之旅行。挪威首相格哈森表示，克魯曉夫此次訪問絕對無政治意義。他在奧斯陸市政區外之一個碼頭上，親自迎接克氏。克魯曉夫偕夫人妮娜，共乘搭一艘快艇，由蘇俄輪船「巴斯高拉亞」號登陸，該輪載克氏一行自斯德哥爾摩到達此間者。警方估計，在市政廳外街道上列隊之羣衆，約有三千人，其中祇有一少撮人以有禮貌姿態致意。一名老婦則大呼「殺人兇手」，但爲觀衆之噓聲將她之口掩住。

警方宣佈：有一名芬蘭人，於星期日晚在蘇俄大使館之花園內被捕。該男子表示祇係取捷徑回家。他被警方扣留，以調查其身世。該男子身上未有搜出武器。該男子謂：他走過鄰近一條火車路軌，並攀越一道牆，進入蘇俄大使館花園，以節省回家之時間。

中共戰爭邊緣政策 圖恫嚇美國蘇俄 讓其攫奪東南亞

【紐約廿八日美聯社電】中共對於東南亞之戰爭邊緣政策議論，表面上是指準美國一國而發，但亦可以謂其意欲使蘇聯人聽聞。設法使美國在寮國及南越上鈎，毛澤東並成將爾謀與總理克魯曉夫作莽撞賭博後。在中共好戰政策之後，似乎是共黨世界對於共產主義擴張有決定性之消耗戰爭，即可能將美國人驅逐出外。與不欲聽聞此種使人神往之道然可以爲美國在東南亞之努力顯著增加所阻延，甚至可以阻止之意見。但如此種日漸加增之美國努力將須與加强共黨之措施始可以抵消，則北平將欲對此種意外獲得一些保証，能給與此種保証者祇有蘇聯，即是美國與中共一旦發生戰爭時，能以其軍事力量抵禦美國之力。

現無此一種保証。據莫斯科暗示，儘管有一九五〇年之蘇聯與中共互助合約，但中共於危難時蘇聯是否自動予以軍事援助，此事無法斷定。審愼之蘇聯曾明暗示，事實上中共已因其在紅色陣營爭論中之行爲，已使其置身於共黨體系之外。「眞理報」之權威評論員朱可夫稱，中共現正玩弄一種能傷害中共與蘇聯友誼基礎之危險把戲。

中共在蘇使館櫥窗 被擊碎玻璃片 始終不肯清除

【莫斯科二十九日合衆國際社電】在莫斯科中共大使館櫥窗內，有一小堆碎玻璃，成爲中、俄共同盟粉碎之一種紀念物。

一年前，一名醉酒之蘇俄學生，將中共大使館門前一個陳列窗之玻璃擊碎，中共當局直至今日，仍不允將該窗玻璃裝換，仍將被擊碎玻璃堆積於窗下。蘇俄當局於去年六月，曾對中共表示歉意，並宣佈該學生已遭處罰，但中共之怒氣不易平息，依然堅持其爲「阿飛」之一種有意行爲。

自此以後，在該七層之中共「大使館」一箱址前面的陳列窗，已被更爲嚴密警衛，以防發生任何破壞文物之行動，但以後未再有此種事件發生。該現代派之建築物，位於莫斯科內的美麗之列寧山區，四周乃寬敞之草坪。在其附近則爲摩天式之「莫斯科大學」，別墅及鄰間住宅，周圍則是高牆。蘇俄總理克魯曉夫往往在其中之一間別墅居住。但中共對其前面草坪之礙眼物仍然保存，對於一若彼等希望使人對於「大使館」館址所在之街道名稱「友誼街」，不必過於重視者。

美聯社預測 共和黨提名投票 高華德遠超史氏

【華盛頓廿九日美聯社電】美聯社調查出席舊金山舉行之共和黨大會一千三百零八名代表之結果，表示在大會選舉總統候選人之第一次投票中，代表票之分配情形如下：高華德六百八十九票，史克蘭頓一百三十九票，州長洛克斐勒一百零五票，尼克洛四十五票，參議員史密斯二十七票，寬見一百二十票，無約束之代表票二百零一張。註：當選總統候選人提名之票數需票六百五十五票。

共產國家人民熱烈歡迎美國佬 羅拔甘迺迪在波蘭到處受歡迎

【波蘭南部克拉科二十九日路透社電】美國總檢察長羅拔甘迺迪，偕其家人對波蘭進行私人訪問之第二天，當渠於今日到達此大學古城克拉科時，激動之羣衆竟置將軍於不顧。數百波蘭人從樓上窗口擲下花束時，羅拔甘迺迪夫婦頭部均被擲中。羅拔甘迺迪在克拉科第十四世紀建成之著名廣場上，對超過三千人發表演說。

【圖片說明】美國總檢察長羅拔甘迺迪六月廿七日抵達波蘭華沙之歐洲大酒店時，爲一羣祝福者包圍，並接受彼等獻花。甘迺迪與其家人乘車行經華沙市中心時，波蘭觀察家所謂市民最大一次發自內心之歡迎表現。（合衆國際社無線電傳眞）

秘魯一模特兒 穿袒胸衣遭批評 羞憤自殺幸獲救

【利馬廿九日法新社電】秘魯第一個穿着袒胸泳衣當衆出現之婦人今日在此間企圖自殺！此因伊之膽大作風引起外界批評，使伊神志沮喪之故。此少女羅德莉基絲爲著名模特兒，服過量安眠藥片，幸爲其友人及時發覺，並迅速將伊送入醫院，聞伊現正逐漸康復。

電訊縮輯

△台北廿九日中央社電：中國空軍美國志願大隊「飛虎隊」協會，定于七月一日在台北舉行廿二週年紀念大會，會期四天。一百四十多位會員，將于卅日上午從美國飛到台北出席大會。會期間，政府將招待，蔣總統夫婦將在大會接見，感謝他們于廿三年前支持中華民國抗戰。

△台北廿九日中央社電：巴拿馬總統代表巴瑞德斯和夫人，今日從東京飛到台北，訪問三天。

△台北廿九日中央社電：中華民國政府和美國政府，今日下午在台北簽定一項貸款合約，貸給台灣電力公司美金三千萬九十萬元，興建下達見水力和大甲溪大力發電計劃。

黃華東 蟲病 痔瘻 專家

留德實學專科協理 陳寶善 女助理：鍾萍

信譽保証 杜絕蟲病
自製各種口服杜蟲特效藥 治肝蟲膽蟲腸蟲鉤蟲 片蟲血吸蟲肺蟲等各種蟲病 最新儀器精檢驗糞便 即知即按症發藥保証 反應安全杜絕蟲患後無不良

根治痔瘻
內外痔漏肛門濕癢脫肛痔血 新久痔瘡用本院特效秘藥 十年保証根治 一天收效速止血止痛

外埠函約 肝虫丸 消痔靈 同樣功效

增設醫館 香港：... 九龍：... 診症時間 香港：上午十時至下午二時 九龍：... △星期日下午二時休息▽

創暑期赴日旅行人數最多一家！
中國聯合銀行 附設 國民旅行社
一年一度新貢獻 日本觀光團
與國泰航空公司 美國總統輪船公司合作

七月廿一日 乘泰航「嘉樂美」機到大阪。
八月三日 乘總統公司「威爾遜」總統輪返港 全程十四天，收港幣弍千肆百三十元正
八月十一日 乘泰國國際航空公司「嘉樂美」噴射機
八月十九日 乘國泰航空公司880噴射機返港 全程共九天，收費港幣弍千七百五十元正
八月廿三日 八月卅一日 乘泰航「嘉樂美」噴射機來回 全程共九天共收港幣弍千七百五十元正
九月六日 九月十四日 乘泰航「嘉樂美」機來回 全程共九天共收港幣弍千七百五十元正

▷便利迅速代辦旅行手續開始辦理日即◁
香港德輔道中三十一號 電話38384 30517 30381

香港華人永遠墳場值理會佈告

本會現招標承建下開工程：(甲)在荃灣大窩約份第四約第二六二號地段華人永遠墳場內營造墓地以供使用。(乙)在香港哥連臣角道第七七一五號地段華人永遠墳場內營造骨灰地。

凡投票者必須填具投票書兩份，用信封封密，並在信封面清楚註明投票字樣，於一九六四年七月十四日星期二正午十二時之前送交香港德輔道中七十七號恒生銀行大廈三樓，轉交香港華人永遠墳場值理會秘書收，逾時將拒予接納。投票表格及其他詳細情節，可向香港德輔道中十四號連卡佛大廈五樓關港明則師樓索取。

凡投票人必須爲工務司署所編訂之承建商表冊第三、第四及第五組內所載之註冊承建商，或付爲香港華人永遠墳場值理會工程保証金五千元，以資保証其完滿履行合約所規定之事項。墳場工程須繳付保証金五萬元者方得投標。

本值理會並不限接納價值最廉或其他之投票，且有權接納任何投票之全部或其中之一部。特此佈告。

一九六四年六月三十日
香港華人永遠墳場值理會義務秘書

農林業管理處公告

爲被拘押犬隻事

茲下列犬隻已被農林業管理處捕犬隊捕獲及收押，倘此等犬隻於一九六四年七月一日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅。

犬種	性別	顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄	乳白	B64	9463	黃大仙 27-6-1964	馬頭角狗房
香港種	雄	黑白	A64	9988	銅鑼灣區 27-6-1964	堅尼地城狗房
中國種	雄	咖啡	E64	—	銅鑼灣區 27-6-1964	堅尼地城狗房

農林業管理處處長鄧達

世界打字社
（英國必應文學院註冊考試中心）
暑期招生
人材輩出

利用暑期學好打字全科
銅鑼灣軒尼詩道五四〇號
（[illegible]百貨公司樓上）

拍賣中藥收音機電視機錄音機風扇電器等廣告

茲定於一九六四年七月二日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣現貯在堅尼地城海旁門牌一至五號仍爲和貨倉內之損壞中藥、收音機、電視機、錄音機、風扇、大喇叭、播音機燈膽等（本行備有貨証）投得者於下鎚時須即將全部貨價以現款交清（支票恕不接納）。

香港畢打行士庫 僧勿拍賣行啟 電話二零二二二四

拍賣大帮電風扇電視機收音電唱機等廣告

茲定於一九六四年七月二日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內將貯在本行之損壞樂聲牌座地風扇德律風根牌電視機及收音電唱機等一大帮分號拍賣投得者於下鎚時須即以現款將全部貨價交清（支票恕不接納）并於同日將貨出貨

香港畢打行士庫 僧勿拍賣行啓 電話二零二二二四

香港台山商會通告

啓者本會本年六月二日會員大會討論事項，關於第八屆理監事任期屆滿，應如何改選第九屆理監事主持會務一案，當經決議組織選舉委員會，負責選舉事宜，并推定李耀祥、趙氏洽等二十二人爲選舉委員。茲定於六月二十五日開始發票，由發票之日起，至七月七日正午十二時止，爲收票期間，七月七日下午二時開票，在本會當衆開票唱票，點票結果，凡我會員如仍未收到選舉票者，務請即日起至七月六日下午五時到會索取填寫，逾期概作棄權論，希屬注意。此通告各會員

一九六四年六月廿六日
香港台山商會選舉委員會謹啓

香港政府公告

港府誠聘公務員事

職位及空缺：

㈠核數官一名（核數署）

㈡助理材料計算師一名（工務局）

㈢(甲)式級機械視察員一名（海事處）(乙)助理海事官一名

㈣(甲)高級機械督導員一名（警務處）(乙)初級機械督導員多名。及(丙)打孔及核查機女性管理員多名（工務局）

㈤三級計算助理員（材料）多名（工務局）

有關上述缺額之詳情，請查閱本日英文報紙。

㈥小販管理隊隊員（市政事務署）此職爲長俸制，試用期爲兩年。

甲、薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

乙、資格：(甲)以未婚較爲適宜，年齡由十八歲至廿五歲（足歲——西式計算）。體高最少五尺五寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需帶眼鏡。申請人須受體格檢驗。(乙)能閱讀中文，且須經過考試。(丙)於申請時，已在本港連續居留最少兩年。

丙、職務：管理市場內部及週圍與及港九各區小販，須穿制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

丁、申請人須攜帶身份証及或出生紙到下列地點：港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東灣仔海軍船塢大閘內），招募日期爲一九六四年七月二日、九日、十六日、廿三日及三十日，（均爲星期四）於上午九時半開始。

戊、用書面申請者概不受理。

己、除上列之薪給外，另加按照薪俸百份之五計算之補助生活津貼；其他與計算職員相同。

庚、子女在十八歲以下者，開列如下開之津貼：
子女一名——薪俸百分之二
子女二名——薪俸百分之四
子女三名——薪俸百分之六
每月子女津貼最低額爲每名十元而最高額爲每名七十六元。

㈦警務處水警分局現招聘一等伙伕多名。無長俸待遇（但保留月計酬之臨時職位）。

甲、薪金：每月一百七十元起，分九次遞增至一百九十三元止。另加臨時調整之生活津貼（現時爲每月五十八元至六十六元）。再加在巡邏艦上當值時每日可支口糧津貼兩元。

乙、資格：年齡由十八歲至廿五歲（英國計算）；說與讀寫流利中文，至少已在本港居留五年。

丙、職責：在合格輪機員監督之下於水警輪機房內輪流當值。

丁、應徵人應於一九六四年七月一、二或三日每日在上午十時至下午四時之時間內攜帶香港身份証、出生紙、學歷及人品証書親自到九龍尖沙咀水警總部向總機艙長申請。

海事處佈告 一九六四年第十八號

爲垃圾與油質使本港領海污穢事

仰拆船商、小型船隻業主、船舶修理商、船長代理商暨租船人士再度注意，關於上述事項之一九五三年商船條例第十四號。

二、該條例第六十八章第一附件甲項與丙項規定未得海事處長准許而在本港領海投擲或擲倒死屍、壓艙物、垃圾、油質或任何其他物質乃屬違法，違反此事而經定讞者可被罰一千元及監禁六個月。

三、即使擲倒於本港界綫之外，垃圾及油質仍可依風及海流而飄回本港之內，及被吸於碼頭，使人嘗厭或嚴厲於沐場，使民衆於夏季前往游泳時，大受威脅。

四、凡擬清除垃圾，應向承接上落貨物或駁運生意之公司租用躉船或載貨帆船。

五、仰有關人士合作，幫助清除此種妨碍。

署理海事處長梅禮彬

海事處佈告 一九六四年第十九號

爲續辦理船舶申請夜間入口事

由一九六四年七月一日起，港口衛生及移民局在東面檢疫所執行之船舶入口辦理手續將予擴展，俾在夜間十一時以後到埠船舶在上午六時以前抵港之船舶可以辦理入口手續。惟須預先在下述之正常辦公時間內向海事處港務辦公室申請：在星期一至星期五自上午九時至下午五時，在星期六自上午九時至下午一時，在星期日及公衆假期自上午九時至上午十一時。

仰有關人士注意，如要獲得本處所提供之夜間服務，事前必須預約，否則辦理入口手續之官員及船務將不留駐於該處。

署理海事處長梅禮彬

拉曼促國人準備 與印尼長期作戰
盼英聯邦及美法予以援助

【吉隆坡廿九日合衆國際社電】馬來西亞總理拉曼本日促請其人民注意準備與印尼從事一次長期戰爭。據拉曼在記者招待會發表演說稱：馬來西亞一千萬人民，在現時必需妥為準備，「因此次戰爭，將成為一項長期戰爭故也。」

【吉隆坡廿九日美聯社電】據馬來西亞總理拉曼於星期一宣稱，渠計劃于下月與西方領袖會晤時，將要求國際支持其所受到印尼威脅之國家。拉曼告知記者招待會，謂渠將向英國聯邦各主要國家之總理及美國與法國總統說明「如果彼等要援助，則彼等必需在現時實行」。渠認為印尼總統蘇卡諾，「幻想係此一地區主人」之故，刻被共黨所利用，俾傾覆此個年青聯邦。

據拉曼宣稱：「如果吾人不欲在蘇卡諾此種野心的祭壇上受到犧牲，則自由世界必需前來支持吾人。」該總理並表示，渠將呼籲彼等得較多道義上之支持及可能由西方對蘇卡諾施壓力，而非係立即增加直接的軍事援助。但渠並不剔除較多軍事援助在將來成為必要之可能性。拉曼並証實印尼在馬來西亞所屬沙撈越邊界一帶大舉增兵之消息。渠拒絕說明印尼增兵之數字，但渠謂：「吾人已獲知彼等，刻在何處地方。」

【吉隆坡廿九日路透社電】沙撈越首席外長斯蒂芬寧千在此間宣稱，渠經已請求馬來西亞政府派遣較多部隊，前往與印尼接壤之沙撈越邊界地區。此舉係有需要，因馬來西亞與印尼邊界之局勢，係「異常嚴重」。

【耶加達廿九日法新社電】印尼最高作戰指揮部秘書長雅治馬第准將本日在此間告

【印尼．四水廿九日美聯社電】印尼外長蘇班特里奧，曾警告知安塔拉通訊社記者稱，印尼對於英國將飛彈調往馬來西亞之決定，「絕不感到意外」。渠並強調說明，派遣志願兵前往與馬來西亞所屬婆羅洲邊界地區，刻正依照計劃進行。

馬來西亞，謂印尼對於和平解決對馬來西亞所引起爭端之意向，係有一個限度。蘇班特里奧係於星期日在啓程前往巴里島之前，曾經在此間一次民衆集會中發表演說。渠在巴里島將參加蘇卡諾總統與蘇聯副總理米高揚所舉行之會談。

圖為瑞典公主和她的未婚夫

世界什景

【瑞典奧蘭島包格荷姆城廿九日路透社電】英國商人阿姆布勒（四十歲）今日飛抵此間，準於明日與瑞典之瑪加烈達公主（廿九歲），在此間之加斯爾沙教堂舉行婚禮。該教堂之牆均塗白色，建築於一二三八年，至今仍以蠟燭為唯一之發光物。據教堂中人謂，明日行婚禮時，將不鳴結婚鐘，蓋恐鐘聲震動，妨礙電視之傳播。

【柏林廿八日美聯社電】英國女明星蘇珊．韓霎稱：新式之無上裝，乃「絕對可怕者」。韓霎小姐於星期日晚間隨其影片「黑夜降臨」至台時，身穿一襲高領狹身為尾禮服，顯示伊毫不畏懼曲線之暴露。伊謂：「無上裝消滅你的女性美。穿着無上裝，無異要每一男子俱向你注視。年老人穿此種衣服，情況亦復如此。余決反對母親穿着。」詢及伊將否穿着無上裝拍片時，韓霎稱：「余不喜歡。余曾被請在首部影片內裸體演出，但此後，余斷定其於我，殊非好事。」

【澳洲布利斯本廿九日路透社電】警方報導，「狂人樂隊」今晨由紐西蘭飛抵布利斯本機場時，受到一萬羣衆的歡迎，有向之投以鷄蛋、橙子、蘋果及番茄者。警方說，人羣中有少數自稱為：「憎恨狂人者」拋出雜物，但未擊中該樂人，也未遭拘捕。警方說，較早時數千狂迷擁擠着一防衛欄，幾乎將之推倒，而發生慘劇，他們在該處抱出一名不醒人事的女孩。

宮廷辦喜事．公主招駙馬 歡迎狂人到．群衆擲番茄

【加州聯馬林達廿八日美聯社電】公路巡邏隊星期日談馳過一百哩的沙漠，趕送汽車失事中割下一個青年長一吋的鼻子。一架載五個少年的汽車在頁爾摩附近墜入十呎坑中，十六歲的威生南顯然係撞穿了防風玻璃。他即被送至羅馬林達大學醫院，一名外科醫生發現其鼻子的一部經已失去。巡邏隊於現場搜索廿五分鐘之後，在地上將之拾回。巡邏車遂將該鼻子載於冰與鹽水中以接力辦法，高鳴警號，趕送羅馬林達，以七十分鐘疾馳一百哩，醫生將鼻子縫回，并謂有治愈之望。

無美國總統所需要的的，不實幹的，明瞭自由工作的。事實是實案。「我們需要的其一，實一行都會影響高華德參議員未表現白宮主人是思想清楚，人類希望及其求和平」這些實案。」

日外務省研討越局 認為美國與中共 尚不至正面衝突

【東京廿九日泛亞社電】日外務省設計委員會本週開會時，將詳細分析寮國及越南局勢，日外交當局對此兩地區之情勢，極為重視，蓋各有關國家，由於越共在寮國境內日益猖獗，美國之態度復趨強硬，對召開寮國問題國際會議一事，意見不一。

據悉：日外務省認為：美國與中共目前尚不會發生正面衝突。

理由為美詹森政府由於今年國內大選，對越南局勢採取強硬立場，即與中共在軍事上衝突亦在所不惜，但中共由於與蘇聯發生思想論戰，目前無望於蘇聯大力供給軍援，是以中共直接干涉越南局勢之可能性極少。

目前英國支持美國之強硬政策，法國亦未公開反對，日本本身亦暗中支持美國之立場。今後問題，係在於寮越局勢繼續惡化時，法國是否會給予美國支持，及蘇聯是否會恢復軍援中共。外務省設計委員會此次開會原因，為日本當局認為有預行研究東南亞局勢進一步惡化，對日本有何影響之必要。

法外長告美記者稱 美不能贏取越戰
他說法對美國政策並無不滿

法外長牟維里

【紐約廿八日美聯社電】法外長牟維里，星期日告訴美國電視觀衆，他相信美國不能贏取南越的戰爭。牟維里答記者之問，他相信現時北大西洋公約機構，經已不合時宜：「我們歐洲應由我們負責自己的防務，我們需要更多軍隊，充實防務。」他認為中蘇共的糾紛，「是本世紀大事之一」。

【紐約廿八日法新社電】法國外交部長牟維里，今晚藉電視轉播人造衛星之助，答覆大西洋對岸四名美國記者關於法美關係，北大平洋公約組織與東南亞等問題之詢問。美國觀衆在國民廣播公司電視節目上遙觀牟維里丰采。此乃該公司辦理橫越大西洋接見記者節目之第一次。牟維里稱，法美兩國關係不是有如美國報紙所說之惡劣。他稱：「吾人有不能彼此協議之問題存在。估計最大之誤會在於兩個集團之關係。」牟維里答覆詢問時稱，法國並無不滿美國政策，而且彼此在若干問題上意見相左，此亦恒有之事。法國並無被美國包圍之感覺。法國宣佈其志願獨立，亦未見美國何以將會反對法國此項志願之理由。論及中共與蘇聯之爭論時，牟維里稱，「一共產主義集團不復存在，現祇有共產主義國家而已。吾人未見吾人何故需要袒護此兩國中之一國理由。」他繼稱，羅馬尼亞代表團之將來訪問法國，此乃蘇聯之前衛星國家脫離蘇聯之部份表現。至於東南亞事務，牟維里認為：必須尋求一九五四年關於印支問題協議，及一九六二年寮國問題協定之失敗原因。他稱，吾人之目標不是軍事上打擊敵人，而是爭取人民之同情。

羅國總理 下月訪法
擬與共同市場發生關係

【巴黎二十八日路透社電】羅馬尼亞總理莫爾，將於七月二十六日來此與法國作政治和貿易會談。羅馬尼亞正尋求與歐洲共同市場發生關係。他們說，雖然官方公報說，莫爾來此訪問係應法國政府之邀，但實際上係由羅馬尼亞政府作此表示者。

【巴黎二十八日路透社電】羅馬尼亞總理莫爾，將於七月來此間作官式訪問，此間認為這是羅馬尼亞逐漸離開蘇聯集團，走向獨立的進一步表示。政府官員說，羅馬尼亞領袖，并未得到莫斯科的授權，將於

嚴家淦傷愈 昨恢復辦公

【台北廿九日中央社電】行政院院長嚴家淦今日上午到行政院辦公，這是他自上月廿九日跌傷了左脚踝骨後第一天恢復到行政院辦公。

嚴家淦院長於這天上午十時在院長辦公室接見了新聞記者，他感謝各界人士的關懷。

蓋洛普民意測驗 顯示共和黨員 支持史克蘭頓
史氏指高氏無資格做總統

【新澤西州．普林斯頓廿八日美聯社電】蓋洛普民意測驗所集體測驗，顯示共和黨黨員在美國之投票人，以比較參議員高華德多過百分之廿一之票數，贊成由州長史克蘭頓出任為共和黨總統候選人。據該民意測驗所所長佐治．蓋洛普宣稱：該項全國性民意測驗，係在史克蘭頓宣佈他參加競選總統候選人提名之後所進行者。該項測驗，顯示向其徵詢意見之共和黨

印度拒絕中共指摘 暗示印與中華民國 暫時無意恢復邦交

【新德里廿九日美聯社電】印度外交部一發言人於星期一日稱：印度並不計劃改變其與中共維持外交關係之政策。該發言人乃評論北平電台指摘印度議會代表團本月初訪問台灣，為與中華民國政府建交前奏之說。若干印度人員曾訪問台灣，看來新德里方面似乎希望與中華民國有更友好之關係。但雖則一九六二年中，印邊境曾發生不宣而戰之戰爭，印度與中共仍保持正式聯繫。

【東京廿八日美聯社電】據中共於星期日宣稱：印度曾派遣一個代表團前往台灣，其目標係在於與中華民國「建立外交關係」，及進行反中國（中共）之陰謀」。此間所收聽之新華社廣播，並謂「印度政府此項行動，經已在北平引起嚴重的注視」，係新華社該項廣播，係評論一個印度十人議會代表團（由團長巴特爾所率領）在台灣之訪問。

圖為美國佛羅里達州棕櫚灘，由著名時裝設計師所精心設計為上裝沐衣與女服之式樣。（合衆國際社無綫電傳真）

愛倫公主 返荷歸寧

【阿姆斯特丹廿八日法新社電】荷蘭愛倫公主於今晚九時十五分（本地時間）抵此，準備參加其父明日之五三壽典。愛倫公主抵達此間時，烏特勒支教區天主教主教漢斯克行在機場迎迓談話。她拒絕向記者發表談話。愛倫公主之妹瑪格里特亦曾由王宮安全官陪同，在機場迎候。據下午八時五十五分宣佈，女王將不往機場迎接其女兒，而伯哈德親王則於今晚留於其私人遊艇內。愛倫公主抵達機場後，即返

北越共黨警告美國 倘冒險北攻 將遭遇失敗

【東京國際合衆社廿九日電】「新華社」今日報導：共產黨北越總理范文同警告，如果美國攻擊北越，「必將遭遇可恥的失敗」。

范文同星期六在河內第三屆議會開幕時，作四點政治報告，提出上項警告。

范氏說：「美從軍者及其走狗，更加大聲疾呼『進軍北方』，『轟炸北方』。他們在本年三月在特別政治會議中的一句話：『倘他們冒險攻擊北越，當會遭遇可恥的失敗。』」

美開發總署宣佈 泰勒使越 重訂美援

【華盛頓廿九日合衆國際社電】據美國國際開發總署署長貝爾於星期日宣稱：美國駐南越新大使泰勒及其副手約翰遜，將檢討在該地之美援計劃，「吾人將樂於瞭解彼等所可能提出之任何建議」。

貝爾係在一項無線電廣播節目中被詢及泰勒與約翰遜兩人此次出使南越，是否意味各項美援計劃，可能在南越重新予以訂定。貝爾答說：「吾人以前曾協助制定美國援外政策。」他并謂該項援助「將隨時準備在紳森與泰勒兩人各項建議中，作任何較大的必要適應辦法」，俾對抗共黨在南越之努力。他并強調說明美國援助南越計劃之目標，係在於協助對越共進行鬥爭。

新任美駐南越大使洛治，於六月廿八日由西貢啓程返國。圖為洛治穿着南越服裝，頸戴花環，向在場歡送的人羣揮手示意。（美聯社）

南洋大學被捕學生 均係親共分子
另學生會職工二人亦被捕

【本報新加坡航訊】新加坡警察當局，於廿七日凌晨奉中央政府之命，出動千名以上之警察人員，前往南洋大學以及外校采取大規模逮捕行動，按照引公安法令拘扣大批南洋大學親共學生。據記者自有關方面獲悉，迄廿八日止被拘扣之南大學生共有十二名，此外南大學生會二名職工亦遭拘捕。在此次逮捕行動中，警方統計有卅人漏網，但警方仍在繼續偵緝中，今仍無一落網。

南大校方當局，前日在學生被捕事件發生後，校務會議發出佈告，謂學校期考已告結束，假期間，務希在校學生離校回家，以釋家長掛念，學校得減輕顧慮。

記者今午到南大巡視時，在校之大學生已無幾，校內一片平靜。在大學上書「抗議政府逮捕同學」之標語，已被撤除。據南大校務委員會主席劉孔貴教授告記者說：學生被捕事件發生後，學校內平靜無事。

「國際畫影」今天移刊第十二頁

西貢前哨茶荷 激戰後告淪陷

【西貢廿九日合衆國際社電】一位美軍發言人今日稱：越共游擊隊於星期日凌晨，佔據距離西貢以西二十里之一個南越政府軍哨站。

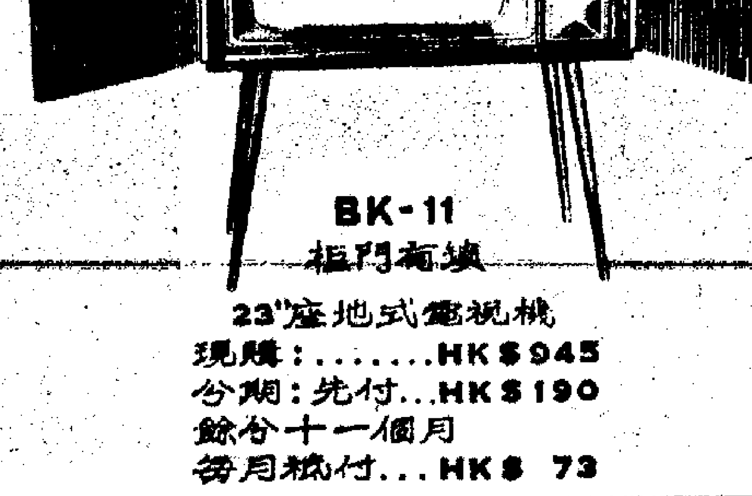
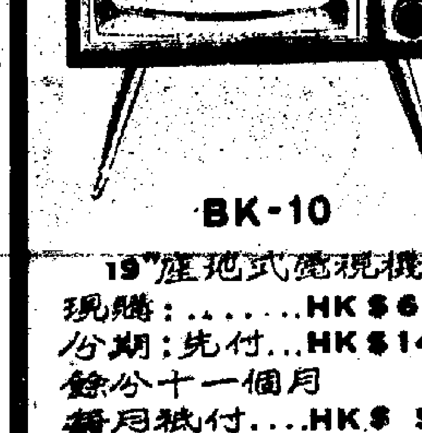
由電話傳來此間美軍總部之報導稱：守軍八人陣亡，三人受傷，五人失蹤。一架美軍C一二三型運輸機在上空盤旋，并投下照明彈七十二枚，以協助守軍。惟經三小時之戰鬥後，該哨站卒告失陷。該哨站位於茶荷機場附近，在茶荷運河與東河合流處。

【西貢二十九日合衆國際社電】據可靠消息稱：一架軍用直升機，於今日下午在西貢西南七十五哩處，失事撞毀焚燬，機上全部飛行員四人遇巳喪生。

紐國工兵 昨抵西貢

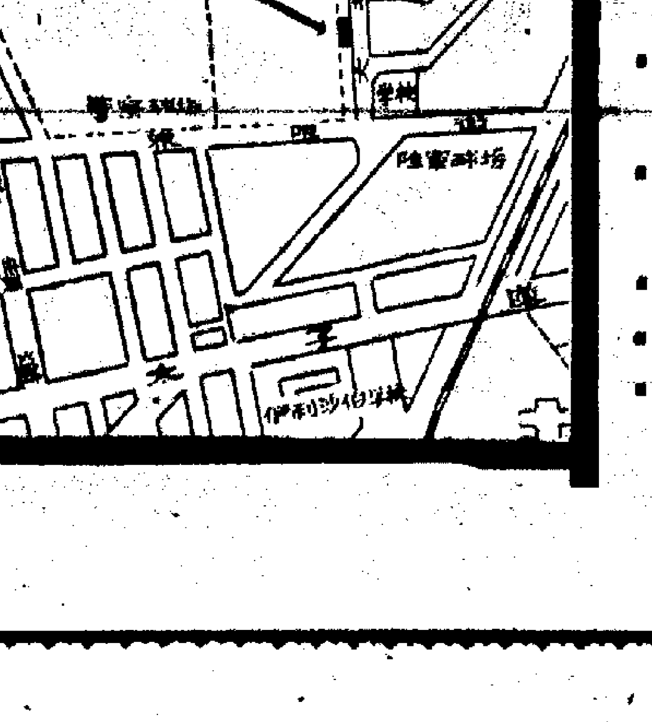
【西貢廿九日美聯社電】廿六名紐西蘭工兵，於星期一飛來西貢，俾與美軍及澳洲部隊聯合作戰，藉以阻止共黨奪取南越。西貢機場有數百名越南學生，均手持寫有「紐西蘭與越南友誼萬歲」、「有來自同小國之紐西蘭前來協助吾人」字樣之標語牌。越南美軍司令麥斯展開宣稱：「吾人歡迎彼等前來自由世界之邊界。」麥氏曾在紐西蘭工兵．一羣一羣之最前線。澳洲在越南山嶺內駐有三十名游擊隊教官。紐西蘭工兵隊，將在西貢以北，設法擴展內地及修築各道路。

四代專門 老牌中醫 廖仲鵬 秘方專醫
頭暈 腦痛
判診詳細 解答明白 時病一時止新起一服見效 久患速愈 保証斷根
中氣不足 虛弱
風濕痛

樂聲牌 National
香港電視有史以來最優待辦法
免費保養保用一年
日本名廠　暢銷全球
式樣新穎 調色悅目 倍加廳堂美觀氣氛
AFC 電路　畫面清晰明麗
優點：濾光電視幕　視覺歷久不倦
購用樂声牌電視機共可節省..HK$80
免費保用一年節省............HK$60
免費安裝節省..................HK$20
BK-17 23" 座枱座地兩用電視機
現購：......HK$895.-
首期：......HK$180.-
餘分十一個月每月HK$69.-
保險玻璃電視幕不須外層保護玻璃因而絕無折射光線特別明亮清楚.
BK-11 趟門有蓋
23"座地式電視機
現購：......HK$945
分期：先付...HK$190
餘分十一個月
每月祇付...HK$ 73
BK-10
19"座地式電視機
現購：......HK$690
分期：先付...HK$140
餘分十一個月
每月祇付...HK$ 53
總代理
信興電器貿易有限公司
電話：二九一二六五八
陳列室：九龍尖沙咀重慶大廈　電話：六六九二二九
港九各大電器行均有代售

德士古
恭請駕車人士駕臨參觀
九龍大坑東道
新電油服務站
即日開始營業



•"寶能"為寰球首創全面革新之高力度汽車燃料
•"益佳"電油最適用於低壓縮比率引擎之汽車
•德士古汽車油渣
•服務誠懇週到
•賜洽閣下無任歡迎
代理商 達榮

水務當局表示 考慮增供水時間
一說改早晚供應每次四小時

【本報訊】水務當局現正考慮將目前每日四小時的供水時間，一說增加為每日分早晚兩次供應。官方發言人昨日就此消息發表稱：「當局正考慮增加食水供應時間。」

消息稱：當各水塘存水量達到一百一十億五千萬加侖時，才可以放寬供應食水。

截至昨晨九時止，本港的總存水量爲一百億零七百萬加侖，這數字包括水塘存量九十一億八千七百萬加侖，清水池存量一億零二百萬加侖，另有七億一千八百萬加侖係由大陸運來。

在昨晨九時以前的四十八小時內，由各徑溝及引水道流入本港水塘的水共有二億二千二百七十萬加侖，而在該段時間（即兩日）內，本港每日的耗水量爲六千六百一十萬加侖。

由於存水充沛，供應正常，而且現正雨季，市民均盼望當局進一步放寬食水供應。

又訊：本港大部份水塘於去週末得雨半吋有奇。九龍組水塘所得雨量最多，截至昨日上午九時止之過去四十八小時內，共獲雨一點零三吋。

在此時間內，最大之石壁水塘得雨零點一六吋，大欖涌零點七五吋。

其他水塘所得雨量如下：城門零點八八吋，大潭篤零點六五吋，香港仔零點四九吋，薄扶林零點七二吋。

在該四十八小時內，天文台所紀錄之雨量爲零點四八吋。

副主席李福琳醫生、吳[illegible]、劉[illegible]、賴[illegible]等。該會已通知所屬會員參加，並歡迎港九各界熱心人士到會共同討論本港各項與市民日常生活有關的交通、教育、醫務、房宇、政制[illegible]問題。會後舉行會員聯歡聚餐。

防止交通失事 最新的武器
兩圖指出車輛失事各種型式 使人觸目驚心知所警惕

【本報訊】猜猜大兩張圖表，你覺得它們跟交通意外有甚麼關係嗎？驟眼看來，是沒有多大關係的，它們看起來更像是孩子畫成的山脈；但實實在在，這兩幅畫所包含的是兩份關於本港交通失事事件的重要資料。

這些圖表或是它們所代表的數字，對社會對防止意外有幫助呢？當然，這些圖表或數字本身，是沒有什麼助力的，只有人類才可以防止意外，但是分析這樣的圖表所表達的資料，就可以更科學化地進行防止意外的工作。

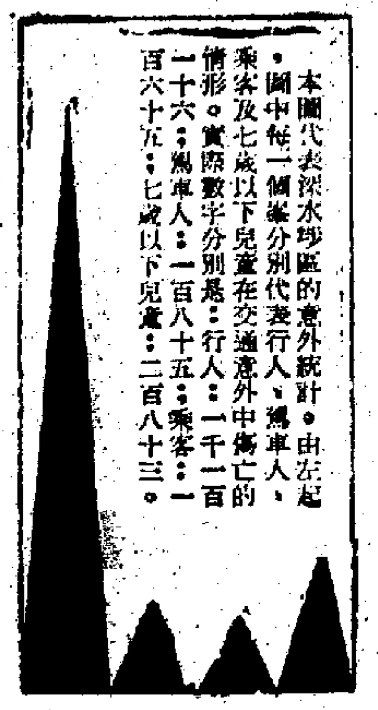
這類圖表只是一種引人注意重要事實或意外事件的型式的方法。例如這兩張圖表，立刻就會使人發出詢問：在深水埗區，爲什麼行人比較駕車人更易發生危險，而在荃灣的情形就剛然相反呢？

答案可能明顯而簡單：因爲深水埗是人烟稠密的市區，而荃灣轄下則包括一個鄉村地區，行人較少。但是警方交通部人員仍然要研究這些統計數字，看看是否還有其他因素在內。

他們還要研究顯示各地區交通意外嚴重程度的種種統計，以及比較這類事實，是用最新方法來蒐集馬路的情況。

通過蒐集來比較深水埗及荃灣兩區的情形，就顯出荃灣方面意外事件死亡數字比例上高得多。這項事實，立刻使人會想到這兩個地區行車速率及[illegible]。

本圖是代表荃灣警區的同樣統計，其數字分別如下：行人：二百八十二；駕車人：一百六十四；乘客：一百九十九；七歲以下兒童：五十九。



本圖代表深水埗區的意外統計。由左起，圖中每一個峯分別代表行人、駕車人、乘客及七歲以下兒童在交通意外中傷亡的情形。實際數字分別是：行人：一千一百一十六；駕車人：一百八十五；乘客：一百六十五；七歲以下兒童：二百八十三。

明日公衆假期 各郵局不派信
大會堂圖書館博物館仍開放

【本報訊】郵政局署發言人稱：明日爲公衆假期，本港各郵局將停止辦公，亦不派郵件。

又明日大會堂圖書館博物館及美術館，仍將開放，圖書館開放時間爲下午一時至五時，博物館及美術館則爲下午一時至六時。

海事處三部門 明日上午辦公

干諾道中海事處總辦事處，將於明日公衆假期停止辦公，但海事處屬下之港務辦公室，洋船出入口領証處及海事處牌照所仍於是日上午九時至十一時辦公。

北角街坊會舉辦 交通安全招貼比賽
延長截稿日期

【本報訊】香港北角街坊福利會所舉辦的交通安全「招貼」比賽，現將截稿日期延長至下月廿五日，以便給予學生及其他人士更多機會投稿。最後評判日期，定於七月廿七日上午十時在大廈行二〇一室舉行。

據悉：該會會長陳樹渠，曾於日前在大廈行二〇一室首次召集評判委員，作初步的挑選工作，入選佳作已有卅餘件。

該次評判委員會出席者，有北角街坊會會長陳樹渠、北角街坊會代表孫方中、藍榮輝、謝添、李公拔、韋宇炳、梁啓、教育司署代表林志鋭（視覺教育組）、彭行肇小姐（圖術組）及交通部代表區志賢督察。

該項比賽頒奬典禮，定於八月二日上午在大會堂舉行，由香港交通部警司毛禮誠主持，并柬請有關人士到場觀禮。

分居婦人不遵判令 兒女換住址不通知丈夫
認罪後判守行爲一年

【本報訊】一主婦與丈夫分居後，未遵照法庭判令，將兩名子女所在之地址通知丈夫，以便其丈夫探視。昨在粉嶺裁判署，被票控被告認罪後，主審法官向被告人指出，法庭判令須遵守，結果判被告人守行爲十二個月。

被告女子羅[illegible]，住深井深村某號石屋，被票控未遵照一九六二年十二月十七日法庭判令將其子女之所在地址通知其夫陳[illegible]。

被告向庭解釋稱：她的丈夫過去每週見子女一次，最近因工作關係，她將兩子女送往一所小學寄宿。被告之夫謂：彼曾到訪被告居住之地點，但不獲見面，與警員同往找尋不見，故向法庭投訴。

被告承認不在原址居住，現在其妹家居住。

法官聆訊後，表示法庭並未指示被告人如此做，被告須將其本人及子女寄宿學校之地址供給其夫，乃判決如上。

蘇屋邨巴士總站 站長被毆

【本報訊】一名在深水埗蘇屋村巴士總站當值的站長，昨晚九時四十五分被人以木棍擊傷頭部，需要送醫院收治。

傷者名方伯秋，他事後對人說：襲擊他的男子與他並不相熟，被毆的原因也不明。

民衆大會 革新會今日

【本報訊】香港革新會於今晚六時，在灣仔英京酒家召開一九六四年度民衆大會，由該會主席貝納祺大律師主持，到時該會[illegible]。

女童嬉水失踪 蛙人打撈未獲

【本報訊】一名八歲女童，昨日下午五時許，在牛頭角新填地第一段海旁玩水時，墮海失踪，消防局出動消防車及蛙人到場打撈，達兩小時，毫無所獲，相信該女童已被波臣召去。

據悉，該女童名伍燕萍，八歲，與家人住上址新填地無門牌木屋。她們原住福華街天台木屋，前日才遷至上址。昨日下午四時許，女童與其姊及六、七名小童到海旁玩水，詎竟遭此意外。

爭水打架 女子受傷

【本報訊】爲了爭先取用食水，九龍旺角道十八號三樓，昨晚七時五十分，十數個住客打起架來，在木棍竹桿互擊下，一名四十歲女子頭部受傷，需要送醫院救治。

受傷的女子名蘇賓，是上址騎樓房住客，該住宅內設有大明手襪公司，打架發生時，有六、七人曾衝進騎樓房與住客們爭吵，繼而發生衝突。警方事後傳訊該個大明公司工人。

風姐芸妮 威脅本港

【本報訊】熱帶風暴「芸妮」將於今、明兩日吹襲呂宋南部島嶼後而闖進中國海之本港東南警戒範疇。

據天文台昨晚發表颱風「芸妮」行踪報導稱：截至晚上十一時前止，太平洋熱帶颱風「芸妮」已閩距本港之東南六百四十哩處，風力中心位于北緯一五．一度及東經一二二．三度，繼續向西北偏西移動，時速約八海浬，稍頭直指呂宋。同時，一小型低氣壓正在橫過東海慢慢向東移動。

當風姐有意向港窺伺期間，本港昨日天氣燠熱，下午三時，氣溫高升至華氏表九十一度二（攝氏表三十二度九），僅稍低過本年最高氣溫的五月廿日之華氏表九十一度九（攝氏表三十三度三）。

照目前的颱風風向及本港的氣溫計算，「芸妮」對本港是具有威脅性的；但富風姐過門不入，會帶來些豪雨，加速使居民獲得日夜供水。

工商晚報大革新
七月一日起下午四時出版

每日出紙兩大張 仍售一毫

晚報

搶眼

港聞電訊最醒目
圖片傳真最快捷
体育馬經狗經最齊全

四大副刊
娛樂新鮮熱辣小說
集全港名作家於一堂
娛樂諧趣兼而有之

大日國際印刷有限公司開業誌慶

廠址：新蒲崗八達街德惠寶大樓四至五樓　辦事處：香港告羅士打行六〇三室　電話：三六二三九 三六二四〇 二五四九七

電報掛號（DNPICO）

王子製紙株式會社
十條製紙株式會社
神崎製紙株式會社
本州製紙株式會社
日本加工製紙株式會社
東北紙漿株式會社
大昭和製紙株式會社
日本紙漿工業株式會社
北越製紙株式會社
三菱製紙株式會社
中井株式會社
三井洋行
三菱商事株式會社
伊藤忠商事株式會社
大日本油墨化工廠
東華色素化學工業株式會社
大日精化工業株式會社
大鵬油墨廠有限公司
安田火災海上保險株式會社
日本火災海上保險株式會社
住友火災海上保險株式會社
德惠寶洋行
好時洋行機器部
益興建築公司
啓泰洋紙公司
英國通用電器有限公司

（排名不分先後）

同敬賀

渣甸街風波平息 攤檔已全部遷離

晨間百餘小販曾被捕隨即獲釋

馬超常呼籲區內居民改往渣甸坊光顧

【本報訊】渣甸街小販昨晨雖仍作頑強抗拒遷離，但近百小販，於自動受捕而釋放後，他們昨晚已不再堅持返回渣甸街擺檔，將在今後兩星期內試行到新地區渣甸坊開業。在警方與小販管理隊掃蕩下的渣甸街，昨午以後已再沒有小販在該處擺檔。

他們昨晨一早就在渣甸街原來攤位上擺檔，但受到警察干涉，九時許，他們的貨物及籮、木架等被搬上三輛警方豬籠車，爲數約近一百人的小販們眼看血本及營生工具被拿去，索性便自動衝上豬籠車受捕。

據小販們稱：昨晨十時許，新近當選市政局議員的該區街坊會理事長馬超常，曾到東區警署看他們說情，並勸令他們忍耐，儘量嘗試在新地區營業，如實在無法搵下去時，馬氏答應將再給他們想辦法。小販們說：「目前我地只好試吓啦。」

據稱：馬氏將在渣甸坊入口處圍一布扁，告知居民小販們已遷入該處，請居民們照常光顧。同時，馬氏並將印發與以上同樣內容的信件發給該區居民。

在這一項事件中，有幸有不幸，但不幸的人約佔十分之九。小販們在該新區的二百餘攤位，只有十幾廿個是「轉好」的，顧客們勢將和這些攤位購買而不容易向其他攤位購買，因爲其他攤位被遮在後面。這些不幸的小販昨日第一日營業，有的說沒有「發市」，有的說只賣出一毫子多瓜，最多的也只做五塊錢生意而已。

有固定牌照的四十一檔，昨日已全部搬入福興里營業。據說：生意只及平時的十分之一。一個賣番仔的小販說：平時她可做幾十元生意，昨日只做了五元。

渣甸街由東行單程改爲反方向的西行單程路車輛，只准由邊寧頓街駛入。

大埔礦地盤血案 六名日人均判罰欵

華籍被告不認罪押候

【本報訊】大埔礦水管隧道地盤三名華籍工人被圍毆案，六名日籍人士及一名華籍工人昨在粉嶺裁判署被控毆打罪，分別被判罰欵。

此案於本月廿五日發生在大埔碗窯村礦水管隧道昂天井建築地盤內，警方接報馳至現場調查下，將六名日籍人士及一名華籍工人拘捕，昨日解往粉嶺裁判署由李扶德法官審訊。

七名被告姓名如下：㈠瀧藤見次，卅一歲（日本人），㈡松園廣，卅七歲（日本人），㈢平井國維，卅二歲（日本人），㈣未藤段萬，四十歲（日本人），㈤近藤務佐，廿二歲（日本人），㈥甲斐高雄，廿九歲（日本人），㈦林興，廿六歲（中國人）。第一至第五被告同被控：（甲）於本月廿五日在大埔地區非法毆打林興就，第三及第六被告同被控（乙）毆打林興，第三及第四被告同被控（丙）同時毆打林國就，第七被告被控：（丁）于同日毆打日籍人水野警雄。

主控稱：事緣本月廿四日，上述地盤一名日籍管理員發覺其中（甲）及（乙）項之兩名原告工作怠慢，大表不滿，乃將他們開除，並日兩名原告往寫字樓領日前所得之工資，但未獲得。續寫字樓人員稱：須待總經理回來，始能分發，兩名原告乃在內等候，結果苦候不獲，他們欲先離去，當步至門口間，竟遭多名日籍工人圍毆。

適時第七被告林興正駕駛貨車途經是處，覩狀乃下車加入戰團，但該日籍工人人多勢大，且以鐵器爲武器，遂將此三人毆至遍體鱗傷，倒臥血泊中，其後警方接報至現場，調查之下，將各被告逮捕歸案。

李法官聆供畢，判一至五被告之（甲）罪每人罰欵四百元，另簽保五百元，守行爲三月；第三及第六被告被控之（乙）項罪，第三被告罰欵一百元；第六被告則罰欵一百元外，另簽保五百元，守行爲三月；第三及第四被告被控之（丙）罪，則判每人罰欵四百元。第七被告林興則否認控罪，押候九月十八日審訊。

銅鑼灣區實行新訂行車辦法

【本報訊】當局爲疏導銅鑼灣區的交通擠塞，由昨日上午六時開始，將怡和街、軒尼詩道、波斯富街和禮頓道的局部路面改訂新行車辦法。

新訂行車辦法如下：

（A）渣甸街交通將轉爲相反而行，只准由邊寧頓街駛入。

（B）渣甸坊將禁止所有車輛駛入，除非需要接近入街口者，只准由東至西限程行車。

（C）寄士域街間段，將恢復雙程行車。

（D）利園山道介于軒尼詩道與啓超道之一段，轉爲相反而行，只准由軒尼詩道駛入。

（E）渣甸街和怡和街交界處車輛只准向左轉。

（F）邊寧頓街和伊榮街交界處，車輛只准向左轉。

（G）啓超道介于渣甸坊與恩平道之一段，將恢復雙程行車。

私藏手槍企圖行刧 判監四年

【本報訊】男子在油蔴地亞洲旅店藏槍，承認欲利用該槍進行行刧，昨在九龍地方法院受審，被判入獄四年。

被告男子吳洪生，五十三歲，上海人，無職業，報住亞洲旅店，被控：（一）於本年六月十五日在上址非法藏有一支點三二口徑之自動手槍；（二）同時同地，非法藏有八粒子彈。法官於判案前，曾強調非法藏有手槍，乃一嚴重罪案，不能輕判，因此，遂判被告人入獄四年，手槍及子彈，另案發落。

渣甸街小販因不願遷入渣甸坊開檔。昨晨與小販管理隊仍有爭執。圖爲一些女小販堅持要在渣甸街開檔時，由女警及小販管理隊員勸導她們離去。

露胸裝吃香

本港兩間時裝公司 七襲已被顧客購去

【本報訊】本港成外地的露胸裝都在各界人士的爭論和非議中，總輔道中告羅士打行的柏加特的時裝公司，由倫敦訂來的七襲露胸裝，已售出了四襲。

據該公司女經理昨午稱：露胸裝陳列出來後的當天早上，兩位歐籍女士購去，一位中國籍的少女也購了一襲，另一位歐籍男子亦爲他的太太購了一襲。

九龍加拿芬道一間印度商人開設的時裝店——無上裝禮服的設計人馬塔尼說：她所設計製成的三襲無上裝，亦已全由西籍人仕購去。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微東風，天色晴朗，天氣酷熱。

昨日氣溫最高爲華氏表九一·二度（攝氏表三二·九度），最低爲華氏表八一·〇度（攝氏表二七·二度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八三度（攝氏表二九度）。

高潮：上午三時十二分 下午十二時四十九分

低潮：上午五時五十三分 下午八時三十八分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

前日存水：一百億零七百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

廿七日存水九十九億一千五百萬加侖。

油廠宿舍命案 疑兇昨日提堂

【本報訊】深水埗大南街朱有蘭油廠宿舍，前日凌晨發生命案，一名榨油工人在夢中被人斬死。案發後，警方拘獲一年已耳順老翁，涉嫌與案有關。昨在北九龍裁判署提堂，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，將案押候三日審訊。被告暫毋需答辯。主控並向庭透露，警方預備打撈沉於井底之一把菜刀，疑爲兇器。

被告男子郭迪，六十歲，工人，住新九龍大南街地段三五五號朱有蘭油廠宿舍。

被控罪名：六月廿八日在九龍地區謀殺男子楊木。

囍

結婚啓事

我倆情投意合得雙方家長同意旅行結婚禮儀從簡特此敬告親友諸維

原宥

一九六四年七月一日

[illegible] 謹啓

地下全層招頂

九龍土瓜灣下鄉道五十五號地下全層約千尺電話租幼電俱全月租九百五十租期五年廉價出頂

慶祝成立二週年 半價服務一個月

自六月十五日起至七月十五日止 每日登記必擠 整容仕女請早到

遠東最佳整形設備 巴黎整形院 最高水準最低收費 經驗專家最安全

科目

香港銅鑼灣百德新街百德大廈A座16樓A1 電話：772635

日本發明特效鼻藥 鼻兒通 MINATOCIKY

外噴藥液 內服藥丸

每瓶可噴45天 60庄丸可服卅天

「鼻兒通」纔是真鼻藥！何以得見？一、有鼻科專家獲證治醫生等科學的鼻病知識，專書爲証。二、有馬來亞英軍少校馬道敦 Major M. Macdonald 治愈卅餘年鼻病報告書爲證。

鼻兒通ABC藥液噴霧治療兩用，治傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶港幣二元八毫。

您相信有「全球醫學界推崇」的鼻藥嗎？全球醫學界是誰？住在那裏？您曾上當嗎？

治鼻病，要認清真、假鼻藥。真鼻藥治好病，假鼻藥僅能麻醉一時。鼻兒通纔是真鼻藥。

東南亞總代理順安貿易公司 P.O.BOX NO.14959 H.K.

經售店：香港永春堂大道中一〇五號 九龍西全堂吳松街八十五號·廣仁堂廟街一八五號

售出過半 加工趕建

官塘地段221-222號 官塘道華富道公園旁

多喜大廈

花園洋房 唐樓價錢

每層只售 港幣弍萬壹仟貳起

福華置業有限公司

洽購處：

西環士美非道 聯興新樓

聯邦第一期平價新樓

$ 25,500起

可間一廳三房

錦興 永吉街九號二樓 電話：448851-52

日本医學權威界最偉大的新貢献

最新根治特効藥 風濕敵

欲知「風濕敵」真正效果，請至

九龍佐敦道金城大藥房

九龍順寧道順寧大藥行

九龍青山道百利大藥行

九龍塘尾道榮華大藥行

荃灣眾安街百安大藥行

元朗大新街一號AA大方大藥行

香港德輔道中長命大藥行

香港德輔道西汕頭大藥行

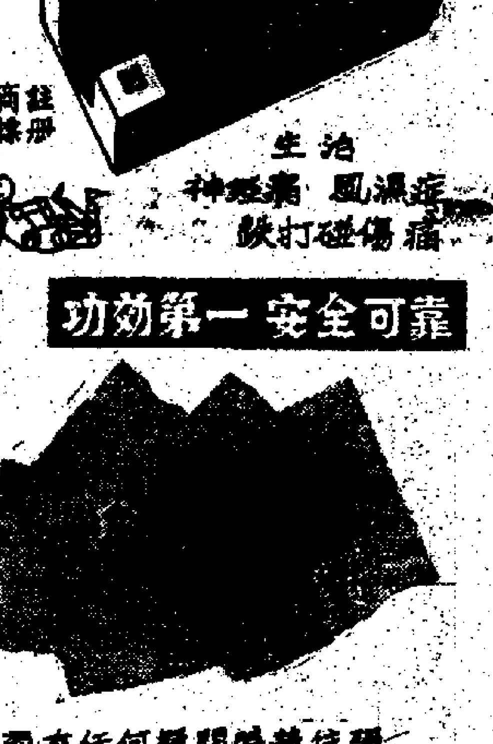
香港大道中大陸大藥行

香港莊士頓道捷圖英大藥行

香港銅鑼灣鴻昌大藥行

香港仔田灣大藥行

各國當內參閱服用風濕敵愈後由各埠來函之真實情形庶不致誤。



商標註冊

治 風濕痛 神經痛 跌打碰傷

功効第一 安全可靠

大量空運到港 經已全面供應

凡患者服用本药有任何疑問時請往彌敦道658號四樓風濕專治所本公司特約專門醫師免費檢驗並解答一切

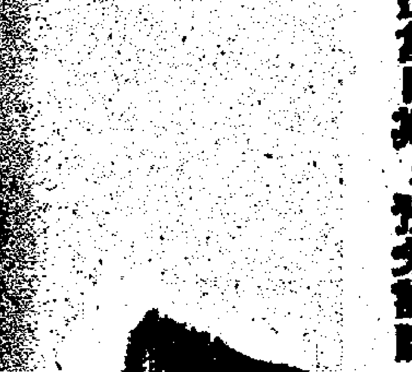
電話：455545 437018

百嘉新邨鳴謝啟事

敬啟者百嘉新邨第一期A座五百餘單位出售以來十餘日間已全部沽清，蒙顧客踴躍，推誠認購，實深銘感。茲為酬謝顧客盛意起見，第二期B座不日上市，請貴客留意出售日期，預先訂購，以免向隅是荷。

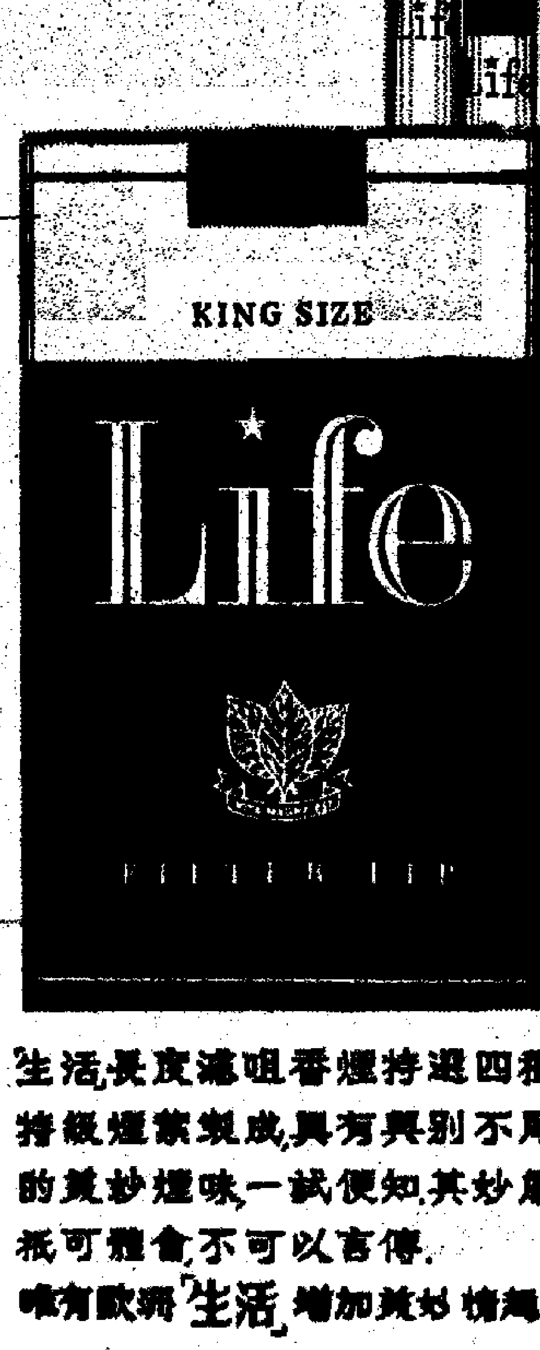
免付首期 月供二百

最大衆化 買樓辦法



北角 英皇道

★Life IN EUROPA, LA VITA E MERAVIGLIOSA★



生活長度濾咀香煙特選四種特級煙葉製成具有與別不同的美妙煙味一試便知其妙處祗可體會不可以言傳.

唯有歐洲「生活」增加美妙情趣！

★歐洲「生活」一妙不可言

在瑞士製造 廿支庄每包一元

伊利沙伯醫院重要部門 輻射治療院揭幕
港督讚揚賽馬會慨捐六百萬元

【本報訊】一所使本港患癌病人士獲得輻射檢查及治療的輻射治療院，昨日由港督戴麟趾爵士主持開幕禮。

該輻射治療院設在伊利沙伯醫院內，具有遠東各地最現代化的輻射治療，由馬會捐助六百萬元協助該院的建築和配備。

港督偕夫人於下午四時卅分抵達，由醫務衛生總監鄧炳輝、醫務工務局長盧秉信、馬會主席寶臣、伊利沙伯院長賀誠、高級輻射專家何鴻超等迎迓，參觀典禮的中外嘉賓逾三百人。警察樂隊在場演奏。

典禮中，首由鄧炳輝總監致詞，略稱：這所醫院是大英聯邦國家醫院規模最大的一所，而它的輻射治療院將是遠東各地最現代化的；同時，世界上設有最新式的X光診斷儀器和治療儀器的醫院，僅有數家可與它媲美。賽馬會主席和董事們慷慨捐助六百萬元協助建築和配備這個輻射治療院，醫務衛生處和全港人士對賽馬會十二年來的一切捐助，是非常感謝的。

伊利沙伯醫院的輻射治療院設立在一座四層高的樓宇內，分作三大組，輻射診斷組大部份設在水平相當於醫院的二樓的頂樓，輻射治療組和物理治療組以及貯物室則設在二樓，地下和地窖，輻射診斷組配有新式診斷X光儀器，是值得特別的成就之一。敝醫務衛生處與這項計劃有關，深感榮幸。這所醫院得以女皇之名命名，而皇夫又於一九五九年三月爲它奠基，現在閣下以總督身份來主持它最後的一項重大部門的啟用禮，正是十分適當的。

詞畢，繼由港督致詞稱：這所輻射治療院的成立，將爲許多受苦的病者帶來新的希望。自一九五二年以來，賽馬會共捐款二千六百萬元來興建診所與留產所，共有十一間在市區，三間在新界，另有兩間是水上診所，使到離島與陸路不通的地區的居民都獲得醫學的照料。上述二千六百萬元，尚未包括由賽馬會捐款興建設備而在一九六四年後才能啟用的在內。

關於這所輻射治療院，在過去十年中醫學已有長足的進展，而在此一進展中的先鋒是充份利用原子時代的輻射診斷與輻射治療的專長。使用這些專長的設備，像我們這裏所有的，是很昂貴的，祇有政府和最富裕的社會才能夠和不斷的進步並駕齊驅。今天最新式的東西，到明天很快就變得落伍。在醫學方面，情形特別是這樣的。因此，最緊要的，只有採用最好，最有用途和最有效的設備，要做到這一點，就要在選擇設備上有預先的精密計劃和判斷力。高級輻射專家何醫生和他的工作人員，早已盼望有這些設備。由於何醫生的遠見與決心，現時已有使用這些設備的人手，如輻射治療專家、輻射專家、物理學家和輻射攝影專家，對於這點，何醫生有不少的功勞。

本港是一個小地方，但有很多的迫切需要，而我們却有這樣的建築物與設備，來訓練這個高度專門性單位的工作人員，實在不是一項平凡的成就，而是我們可以感到光榮的成就。

這所輻射治療院將爲本港一般人士，特別是九龍和新界的，提供專門性的輻射檢查與治療。這是因爲大約在明年下半年可以完成的瑪麗醫院輻射治療部，將可爲港島的居民提供同樣的專門治療。

但是輻射治療院不單是擔任診斷與治療的工作，而且是一個研究中心。現希望這個研究中心對於許多在內外科方面的問題，特別是在治療癌症方面的，能夠大爲增加我們的重要知識。在這方面，輻射治療院將不獨爲本港，且爲整個東南亞，甚至更遠的地方做很有價值的工作。

輻射技術院女生繼向港督夫人獻花，然後由港督揭幕，典禮完成後，該院高級職員及醫生等陪同港督巡視院內設備及參觀輻射治療院各種新儀器。

港督戴麟趾爵士主持輻射治療院開幕時情形。

郊外住宅地 五幅成交
三幅無人競投收回

【本報訊】座落春磡角道、淺水灣南灣道、大潭道、馬己仙峽及大后廟道附近的八幅私家住宅用途官地，昨在大會堂九樓演講室公開拍賣，結果祇五幅賣出，其中一幅以超過底價一倍多的價格成交。

茲將昨日的拍賣情況列后：

（一）座落春磡角道，郊外地段第八一二號，面積約二萬六千方尺，限作私家住宅用途。由大江南置業有限公司以底價的三十五萬元投得。

（二）座落春磡角附近，郊外地段第八四二號，面積約一萬七千六百九十方尺，祇限作私家住宅用途，由致求置業公司以底價的二十七萬五千元投得。

（三）座落淺水灣南灣道，郊外地段第八三三號，面積約一萬九千一百方尺，限作私家住宅用途，底價四十萬元，因無人競投，結果由拍賣官宣佈收回。

（四）座落大潭道，郊外地段第八三八號，面積約二萬四千九百五十方尺，限作私家住宅用途，底價六十三萬，亦因無人競投，而由拍賣官宣佈收回。

（五）座落大潭道，郊外地段第八三九號，面積約二萬三百八十方尺，限作私家住宅用途，底價五十一萬元，結果亦因無人競投而由拍賣官宣佈收回。

（六）座落馬己仙峽，郊外地段第八四三號，面積約二萬五千六百六十方尺，限作私家住宅用途，底價二十五萬元，由興利和置業公司以超過底價一倍多的六十七萬元投得。

（七）座落馬己仙峽，郊外地段第八四四號，面積約四萬九千二百五十方尺，限作私家住宅用途，底價五十萬元，由康致置業公司以八十一萬元投得。

（八）座落大后廟道附近，地段第七九八二號，面積約二萬八千六百二十方尺，限作私家住宅用途，底價一百二十五萬元，由致遠置業公司以一百六十一萬元投得。

美靈廣告公司總經理 耐思定下月返英度假

【本報訊】美靈廣告有限公司總經理耐思，將於下月四日乘鐵行輪返英作四個月之休假。同行者有耐夫人及一子二女。公司同人定今晚在告羅士打酒樓設筵歡送。

該公司於戰後在本港成立，業務發展迅速，港九天星碼頭、九龍巴士、電車、渡車及九廣路等處的廣告，皆爲該公司所經營。

棉紡業公會 設酒會歡迎 美棉花皇后

【本報訊】本年度美國棉花皇后梅麗蝶，昨日下午出席香港棉紡業同業公會在希爾頓酒店爲其舉行的歡迎雞尾酒會，席間，梅麗蝶並將美國農業部的兩封親善信件分別呈送給港府工商處處長何禮文及香港棉紡業同業公會主席王統元。

酒會於下午五時舉行，美國駐港總領事丙思及棉業公會主席王統元均分別致簡單的介紹詞，並希望棉花皇后將本港的友好轉達帶回美國。

棉花皇后梅麗蝶，此次乃應香港棉紡業同業公會及國際棉織業公會聯合邀請，而於日前由曼谷抵港作親善訪問四天，並將於今日以一批棉織品贈與荃灣基督復臨安息日會醫院，明日則乘機離港往馬尼剌。

出席昨日酒會者，有美國駐港總領事丙思、費理官副希正、香港棉紡業同業公會主席王統元、香港工業總會主席周錫年爵士及工商業管理處處長何禮文等百餘人。

港督巡視警察總部

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨晨由警務處長伊輔陪同巡視灣仔軍器廠街警察總部，逗留兩小時半之久。

港督曾聆聽關於香港警察編制及組織之簡報，其後參觀各辦事處，會見若干參事，負責輔助警察事務之高級警司，亦向港督報告關於警察之組織及工作情形。港督離開警察總部之前，曾視察全港指揮室，以及聽取關於該行動中心之解釋。

港督戴麟趾爵士，昨巡視警察總部。圖爲與警務處長伊輔（左）步出總部時攝，後爲助理處長韋諾夫。

油麻地廣東道 兩貨車猛撞 司機均重傷

【本報訊】昨日下午油麻地廣東道發生貨車相撞，兩車均毀壞，兩司機重傷，一跟車工人輕傷，均送院救治。

肇事的貨車，一是森記貨車，車牌六九零一號，另一部是聯合運輸公司貨車，車牌HK五一九三號。昨日下午四時廿分，聯合貨車剛從九龍倉運載一批箱頭貨物，沿廣東道向北駛，森記貨車亦載有貨物，則隨前車之後而駛，但駛至上述地點，警察宿舍對開路中時，聯合貨車擬向右轉出柯士甸道，當該車掉頭時，隨後的森記貨車煞掣不及，向前車欄腰撞去，兩車成丁字型。聯合貨車被撞後，右邊車身被撞毀壞不堪，很多貨物被拋下路上，司機黎修，六十四歲，亦被拋出車廂外，重傷頭、手、及足各部，森記貨車車頭亦撞毀，玻璃碎片橫飛，司機陳炳潮，四十九歲，住炮台街四十二號某樓，手面亦受重傷，坐在司機旁的一名跟車工人吳貴傑，廿餘歲，輕傷頭部。

九龍大坑東道 德士古新油站 昨舉行開幕禮

【本報訊】九龍大坑東道德士古新油服務站昨日開幕。

在開幕禮中剪綵的是德士古（亞洲）有限公司總經理萊爭、副經理周生華及夫人與該站代理商德福營業公司東主梁鐵城及夫人。

圖爲開幕禮中剪綵人士：由左至右梁鐵城、梁夫人、萊爭及周生華與其夫人。

四名男女童 當局代尋親

【本報訊】社會福利署昨發出佈告稱：下列四名兒童係由該署所照料，現欲尋訪其父母親屬或監護人等之下落，有關人等如在本佈告發出之日起一個月內仍未前往該署（銅鑼灣政府大廈七樓七〇五室）洽商，則各童即作被遺棄論，有關其前途福利概由該署安排。

（一）不知名，女，約六個月大，一九六四年一月七日下午七時，該女嬰被發現遺棄於九龍紅磡美善同道一〇一號二樓梯間，當時該嬰約兩日大，髮黑，臉圓，穿羊毛衫，並以綠毛巾包裹。

（二）不知名，男，約八個大，一九六四年一月六日下午七時五十分，該男嬰被發現遺棄於九龍紅磡美善同道一二五號梯間，當時該嬰約兩個月大，穿粉紅運動衣，並以黃絨布及黃白兩色毛巾包裹。

（三）不知名，男，約十二歲又三個月，一九五二年六月五日，該童經九龍福華街卅五至卅七號華人自立基督會之牧師介紹爲新界屏山育嬰院收養，當時該童兩個半月大，據稱其母姓梁，爲一寡婦，由大陸來港居住，於一九六二年六月十五日逝世。

（四）陳蟬女，女，八歲，現有關該女之福利事宜，請李國文及陳麗儀女士儘促前往本署洽商，陳麗儀女士曾於香港皇后大道西五七〇號三樓居住。

兩政府機關合併 成立漁農處

【本報訊】本港一個新政府部門，將於明日成立，該部門定名爲漁農處，係由現時農林業管理處與合作事業及漁業管理處兩機關合併而成。

鄧達洪將担任該處處長，該處將有下列三科即農林科、漁業科暨農畜推廣科。農林科及動務室總辦事處將設於九龍大埔道北九龍裁判司署六樓，漁業科及獸醫室則設於港島李寶椿大廈十二樓。

去年十月，政府曾首次公佈農業管理處將與合作事業及漁業管理處合併。

一九六〇年，政府曾將漁業組、合作事業管理處及香港大學漁業研究組合併成爲一個機關。現政府依據是項政策又將農林業管理處與合作事業及漁業管理處合併。

此次合併，使與漁業有關之各機構獲得更佳合作，而合併目的在於確保研究漁業發展，生產及銷售等工作能於一單獨機關管理之下順利進行。

現時合併且將此項原則推及於農業，其結果爲除礦產外，所有原始生產現由一部門管理，俾農業生產發展政策之擬訂及執行，統由該部門全權辦理。

交通安全影片 麗的映聲放映

【本報訊】麗的映聲中文台，由昨日起放映有關交通安全問題之卡通片及影片，一連兩週，長一分鐘，經常於下午七時十五分放映。該卡通片係由英國新聞署攝製，片中講解現譯成粵語播出。

林仰山退休返英 羅香林代理遺缺
港大校慶論文集已出版

【本報訊】香港大學中文系林仰山教授業休乘輪返英，所遺系主任一席，在新任教授未到職前，經由副校長羅康七爵士委派羅香林担任。

又悉：港大前逢五十週年校慶，中文系當時發起編印論文集以資紀念。除由該系講師等自行執筆外，並函徵求校外學人特撰專文，並承社會賢達捐助印刷費用，在林仰山教授主持之下，進行其事。嗣以篇幅頗鉅，決定分出三冊，第一、二冊均爲中文，第三冊則爲英、法文。第一冊業於林教授退休離港之前夕出版，共有論文十三篇。第二冊下月亦可出版。

女護士因撞車喪生 其母控告駕車人 要求賠五萬餘元
被告徐洪泉醫生延大律師代辯

【本報訊】一名在交通失事中罹傷死亡的女護士的母親，昨延大律師呈狀高等法院，要求駕駛失事車輛的本港註冊醫生徐洪泉（譯音）賠償損失。

該次交通失事發生於去年十月二日，原訴人的女兒是註冊護士陳玉卿，與被訴人乘自用車在市區內行駛，當駕經至后大道東金鐘兵房附近電燈柱，結果，陳傷重斃命，被訴人治理後生還。

本案原訴人周妙珍（死者陳玉卿之母），已婚，住堅道五號B地窖。延廖子明大律師代表，被訴人爲徐洪泉醫生，據狀內文，指出被訴人於一九六三年十月二日駕駛AB三九七七號私家車因意外失事，使她的女兒死亡，爲着她本人及丈夫的利益，故要求賠償。被訴人由烈顯倫大律師代辯。案由高級副按察司李比法官主審，証供未畢，今日續訊。

現任警察當教官的戴維昭，昨出庭作供稱：一九六三年十月二日下午五時十五分，他乘電單車沿大道東由西向東巡邏，當駛至金鐘兵房附近時，視一汽車撞在一電燈柱旁，車頭嚴重損毀，坐在司機位上的男子面部受傷，鼻孔出血，坐在司機位旁者則爲一女子，該女子之面部亦受傷，由該男子扶持，後經警方趕至，將該兩人送院急救。

原告之大律師在陳詞中指出：死者爲一護士，遇難時年僅廿五歲，當時，死者每月均交四百元與雙親作家用，即每年之家用爲四千八百元。原告方面現根據意外死亡條例，爲本身及其丈夫之利益起見，要求對方賠償五萬七千元。至於意外損失，則任由法庭裁定。

先施與萬寶龍 智力比賽頒獎

【本報訊】先施公司爲響應本屆父親節，曾在六月十五日至廿一日一週間內，大送贈品，並於期內聯合德國萬寶龍金筆廠，舉辦萬寶龍智力比賽，參加者極爲踴躍。此項比賽已於六月廿二日揭曉，前日下午五時分別在該公司香港總行及九龍分行舉行頒獎禮。港行由歐炳光司理及萬寶龍代理商曉莊貿易行經理吳恒安主持，分行則由甫自歐美考察歸來之馬永維司理及曉莊行東主李曉莊主持，各獲獎人均親臨領獎，場面熱鬧，頒獎後，並備茶點招待，拍照留念。

政府諮詢處 有問必答
灣仔將增設分處

【本報訊】任何市民，在日常生活中遭遇到問題，都可以向政府諮詢處要求解答。諮詢指導員除本地話外，還會說多種中國方言及英語。不論親到該處詢問，沒有任何手續，都受歡迎。還有，去信是用中文寫的，該處就用中文回覆。

上述的話，是政府諮詢指導處處長楊永康，應邀出席港九各區街坊會首長聯歡中，發表談話時透露的。

楊氏舉出一個例子，在處工作紀錄中，曾經有過市民到諮詢處請求代爲核對過了期的政府彩票號碼，其中有二位核對後，竟是二獎得獎人，另一是三獎得獎。

楊氏又透露：該處獲得政府批准，在本年九月間，將在灣仔區設立第三個諮詢處，新諮詢處地址在灣仔洛克道與波斯富街交界的本德大廈內。

據稱：諮詢處遇到一些屬於法律或專門技術性的問題，如果不能完善解答，就指導市民到適當的部門接洽。該處將所有搜羅的資料，分門別類，編排目錄，市民詢問時，可以在最短時間得出答案。諮詢處現在港九有兩個辦事處，香港區設在雪廠街口政府合署，九龍區設在旺角通菜街先施公司對面。諮詢處每日上午九時至下午五時辦公，午膳時間也不休息。

聯歡會昨晚在花都酒樓舉行，參加各區街坊會首長計有：吳多泰、胡盛孫、子甄、凌容、陳瑜彬、鄧榮傑、馬超常、鍾淦輝、李運源、蘇清、黃秀山、方樹泉、鄭何十常、嚴國、華民命光、梁耀民、黃炳麟、陳賽勳、龍平、陳柱、劉茂、姚槐、聯絡主任賈其培等被邀作嘉賓。

本報昨日舉行 遊河海浴大會
游泳拔河比賽情況熱鬧

【本報訊】本報全體同人，昨舉行一年一度的遊河海浴大會，舉辦拔河、推鉛球及游泳等多項比賽，此外尚有猜獎遊戲，爲歷年來最熱鬧的一天。參加者有本報全體員工及家屬、嘉賓等共計三百餘人。

專輪於下午一時在芬域碼頭啟程，二時許抵達青山汀九海灘，首先舉行拔河比賽，參加的有採訪部、排字部、校對部及機房，結果排字部在決賽中擊敗機房，奪得冠軍。繼舉行推鉛球賽，結果校對部同事吳浩然掄元。最後游泳比賽，參加者更爲熱鬧，共有廿四人，各部門皆推派健將出陣，共分四組，決賽結果，採訪部的蘇樹坤奪魁。

各項比賽成績如下：㈠拔河比賽：冠軍：排字部，亞軍：機房，季軍：採訪部。㈡游泳比賽（五十公尺自由式），冠軍：蘇樹坤（採訪部），亞軍：陳秋榮（校對部），季軍：胡權（排字部），由何董事長夫人頒獎。㈢推鉛球：冠軍：吳浩然（校對部），亞軍：關佛照（機房），季軍：梁士心（採訪部），由關耀光夫人頒獎。

留港澳洲同學 定期遊河旅行

【本報訊】香港澳洲同學會定於下月二日舉行遊河旅行。是次遊河旅行定五時四十五分在港皇后碼頭集合，乘專輪永隆號出發，下午十時半返港，目的地爲清水灣，每人收費十元，小童半費，包括茶點招待，歡迎會員及親友參加，購券者可向黃永壽會計師樓接洽，電話三〇三六一號，或向李燦昌（電話六六九五二三號）定購。

牛山區民安隊宴賀 馬超常榮任市議員

【本報訊】牛山區民安隊昨歡宴選爲市政局民選議員馬超常，馬氏在宴會中致詞，再三多謝民安隊對他這次競選的支持。

馬氏指出：如果沒有全體民安隊員對他的愛護，不可能得到此次勝利，因此，他的勝利，實在是民安隊的勝利。

宴會昨晚在更生酒家舉行，參加宴會有：該區隊謝德安區隊長、李沂區參事長、該隊負責人吳炯宣、鍾炳霖、陳香傳、孫潤傑、陳錦劍暨該區全體隊員。

圖中起立致詞者爲市政局民選議員馬超常，右爲謝德安，左爲吳炯宣。

北角聖猶達堂 爲甄文亮夫人 今日舉行彌撒

【本報訊】甄文亮夫人余秀蓮女士，於本月廿五日在養和醫院病逝，北角聖猶達堂將於今日（星期二）下午六時三十分，爲甄夫人舉行安所彌撒，請各親友依時前往參加。

香港小姐定期赴美

【本報訊】本年度香港小姐白葉薇，將於本月底由總統酒店的陳珍烈小姐（譯音）陪同前往美國長堤參加世界小姐的競選會。競選會由七月廿一日開始，將於八月三日結束。圖爲兩人商討行程。

西南中英文中學 新生定期註冊

【本報訊】西南中英文中學本年度第一次招考新生，報名者甚衆，經於日前舉行入學試驗，各級成績業已評定，計中文部取錄正取生一一九名，備取生卅四名，英文部取錄正取生一六一名，備取生卅三名，中英文部共三五〇名，新生應於本月廿[illegible]

九、卅日及七月二日、三日內前往該銀行領獎。

甄湯中山堂聯誼會 首任理監事就職禮
周埈年爵士主持監誓

【本報訊】甄湯中山堂聯誼會前日在九龍彌敦道瓊華酒家舉行首任理監事就職典禮暨會員聯歡大會，出席者，有官紳名流，社團首長及該會會員等共七百餘人。

首由大會主席團主席甄球致開會詞，大意略述該會成立經過，並對今後發展會務之方針推進、會員團和、教育工作等有所闡述，次由永遠名譽會長甄秉鈞致訓詞，旋依次由監誓員周埈年爵士主持理監事宣誓就職，永遠名譽會長甄秉鈞頒發選任証書，監誓員致訓詞，旋由甄右文小姐向周爵士獻花，最後由該會監事長湯兆松致答詞，會後並舉行遊藝助興，節目精采，並舉行會員聯歡敘餐，筵開六十餘席，並有抽獎，與會者均獲禮物乙份。

茲將新任理監事名單錄下：理事長甄球，副湯蓉而、甄明溢；總務組主任甄機權，副甄展鵬；財務組主任甄明撒，副湯經光；福利組主任甄治安，副甄倫棟；組織主任湯焕卿，副甄錦源；調查組主任甄兆祥，副湯新林；教育組主任湯定華，副甄伯威；宣傳組主任湯鑑堯，副甄明捷；聯誼組主任湯義明，副甄達明；康樂組主任[illegible]。監事長湯兆松，副甄毅方；稽核組主任甄烈命；審查組主任[illegible]。

駕車人士最大的喜訊
天然牌汽車自動涼風機初到本港

「天然牌」Super Jet汽車涼風機是日本一九六四年最新出品，在日本深得各界駕車人士採用。

「天然牌」Super Jet汽車涼風機，涼風特強，風向自動旋轉，使用時無噪雜之聲。

「天然牌」Super Jet能使閣下車內空氣暢通，充滿舒適涼風。

「天然牌」Super Jet汽車涼風機，款式名貴大方，省電耐用，

經濟實惠，特價僅售港幣壹百肆十元。

「天然牌」Super Jet汽車涼風機，港九各大電器行均有代售。

總代理 東隆行 電話：八五一五一一

政府獎券出售 卅四萬五千張

【本報訊】[illegible]第七期[illegible]，已售出三十四萬五千張，[illegible]昨日售出之四萬二千張在內。[illegible]爲本期獎券。

聘請機器推銷員

・如有製造公模與工具之智識者爲佳。

・有推銷之能力與朝氣精神。

・請投函九龍郵政信箱 6487 號列明年齡學歷及履歷與希望待遇。

環遊歐洲 七月廿九日啟程

環遊世界 七月卅日啟程

環遊歐洲及南北美洲 七月廿九日啟行

環遊美國加拿大 九月二日啟行

環遊南北美洲 九月二日啟行

環遊南美洲 九月廿九日啟程

日本遊覽團

菲律賓遊覽團

星馬泰遊覽團

備有分期付款辦法

均輝有限公司主辦

萬宜大廈「L」一號地下　電話

飛利浦

$5,000 鉅獎

TRUST IN PHILIPS IS WORLDWIDE

PHILIPS

勞工處吳兆棠播講 工廠臨時註冊 須達滿意水準

【本報訊】勞工處署理工廠督察主任吳兆棠，昨日下午八時在商業電台播講「工廠的臨時註冊」，說明該項法例施行的意義，目的和考慮的因素。

吳氏播講稱：工廠的臨時註冊，是根據工廠暨工業經營條例而施行之臨時註冊，它的規定，事實上是一項新法例，僅在去年年底通過。在通常情形下，工廠內各項情況必須達到滿意的水準，才可發給註冊証。

由於適合作工廠用的建築物缺乏，有些用作工業用途的地方，雖無若何違例之處，但因不能完全符合指定之必要條件，所以仍不能享有註冊的資格。但該廠的業務性質可以安全進行，而不致危害任何工作人等或附近居民，在這種情況下，可批准臨時註冊，各位可見按近工廠所在地居民的利益，在批准臨時註冊時，亦在考慮之列。

臨時註冊之目的，在准許工廠或工業經營，在不可能遵照正式註冊全部必要條件辦理之地方經營，但這些工廠或工業經營的業務，可在合理的狀況下進行，而且兼顧及有關工作人員與大衆的安全，衞生和福利。

在發給臨時註冊証前，有若干因素須予考慮，其中主要的是：工業類別，樓宇類別，僱用工人之數，有無火災危險，逃生設備，對鄰近居民有無妨碍的可能，如噪音，烟霧，臭味等。

交通安全會組團 赴日考察交通 並將舉辦交通安全雙週

【本報訊】香港交通安全會主席新寧漢神父，昨在記者招待會中透露：該會工作小組將組織七人赴日考察交通，於下月四日前往日本東京考察交通十日。

溈神父表示：該考察團的主要目的是在觀察他國處理交通的良好方法，以便返港後改善前減少交通的意外事件，至於該團的全部旅費，則由私人自已負担。

新寧漢神父並指出：該考察團除研究當地處理交通的問題外，並將特別注意有關學童及行人的交通安全問題。

該八人交通考察團是由工作小組委員會主席潘錦劍率領，其餘團員有區志賢警察、李炳、吳孔池、伍炳棠及麥鴻暉等。

有關交通安全會去年度的工作，據新寧漢神父表示：其中最大的成就，便是辦理各種交通安全的運動工作。至於該會未來的工作，則除繼續舉辦各種交通安全運動外，並將於本年十一月舉辦一個交通安全雙週，及出版一本交通安全文摘，同時，該會亦經與港府協商，將在某一適當地點興建一所交通安全中心辦事處。

新寧漢神父最後表示：該會的全部經費，有賴於各界人士的捐助，目前該會為增加基金的款項起見，計劃將於本年十一月初舉行一次電影義映。

出席昨日招待會者，有該會主席新寧漢神父，秘書馬超常，工作小組委員會主席潘錦劍及區志賢警察等十餘人。

一九六四年工商指南公開發售

【本報訊】一九六四年工商指南，現已公開發售，每本定價五元。該指南刊載有關本港各種工商活動之最新資料，係由工商管理處每年出版一次，以協助海外商人瞭解本港工商及金融情形。

本期指南，其形式一如往年相同，最初數頁述及本港居民及政府、及工業之最新消息。出入口資料撮要，公共貨倉設備，及工商團體之工作亦有列入。

指南重要部份，歸述種種情況及立法，均為擬來港設廠之海外商人可能感覺興趣者。

此外，并附有關於工業、運輸、公用事業、填海以及遊客所感興趣之一般景色圖片，以使該指南能達成表現本港工商活動全貌之目的。

工商指南可向下列各處購買：雪廠街郵政總局政府刊物出售處，干諾道中四十六號四樓工商業管理處貿易資料室及北角渣華道八十一號至一一五號政府印刷局。

城市大廈特價出售

協成行志盛建築公司廣安泰行在灣仔高士打道一四四至一四九號興建「城市大廈」，據稱：該大厦面對港海，風景美麗，地點旺盛，交通便利，戶戶單邊，廚房皆備，電梯三部，設備完善，且接近中區，行車直通祇需五分鐘，灣仔價錢，地點與中區同樣適中。地下商場舖位，二、三樓酒家餐廳，四樓以上高尚住宅，年期九九九年，現已開始分層出售，分期付款，特價九五折優待。連日訂購者極為踴躍。洽購處：協成行地址：於仁大厦八〇六，電話：二五〇二三、二六七四一；志盛建築公司地址：大道中六號二樓，電話：三七一〇五、三八一四〇；廣安泰行地址：永樂街六號地下，電話：四四一〇九、四四四九九七。

（圖爲城市大廈外景）

徐亨偕眷赴加 出席獅子年會

【本報訊】富都大酒店董事長兼總經理徐亨，今日下午二時偕同夫人及其女公子等一行三人，乘搭加拿大航空公司班機離港直飛加拿大，徐氏此次赴加係出席下月七日在加拿大多倫多之國際獅子會年會。

據悉，徐氏於年會完畢後，將分到溫哥華、滿地可、紐約、芝加哥、羅省、三藩市等處考察，全部行程大概不會超過一個月。

墳墓 金塔 招人申認

【本報訊】華民政務司署昨發表公告稱：查在大坑道內地段七九〇五號之東約五十碼之山邊，有模糊不可辨認之金塔一個及石碑上有李門呂氏妹之字樣之墳墓一穴，坐落地點，均在政府認可墳場之範圍之外，現根據法例規定，擬將該金塔及墳墓內之骨殖遷出，希該金塔及墳墓之有關人士，由此公告之日起七天內向該署申報，逾期即將由市政局將其遷葬於沙嶺金塔墳場。

大地旅運社舉辦 星馬泰旅行團 八月一日出發

【本報訊】據大地旅運社稱：該社年來舉辦東南亞各地旅行團，成績十分美滿，該社近爲發展遊覽部業務，聘請有旅遊事業豐富經驗之職員負責各種手續，定八月一日舉辦「星、馬、泰旅行團」，全程十四天，日乘泰航機出發，全程收費港幣二千八百七十元，近日到該社報名人數不少，由於簽証需時，參加者須從速辦理手續，免費協助辦理入境簽証及引導申請旅遊護照，各界人士欲知詳細，可到香港中環萬宜大廈二樓一二四室，電話：三三〇四三、三五二六〇。

丈夫食言深宵不返 大婦搜宮被淋鏹水 妾侍昨在高庭受審否認控罪

【本報訊】妾侍被控向大婦淋鏹水案，昨在高院刑庭開審，主控檢察官指出：是案由傷者大婦前往搜宮，果發現其夫在被告家中，於是引起衝突，傷者被鏹水淋傷面部。

此案經供未完，官諭押候今晨續訊。

被告女子楊金容，四十三歲，家庭主婦，住九龍紅磡寶其利街一七五號四樓。被控於本年四月廿三日在上址向女子范月娥投擲腐蝕性液體，蓄意使其身體受到嚴重傷害。被告否認控罪。

案由副按察司麥菲尼主審，政府檢察官主控，陪審員由五男二女組成。

主控檢察官申述案情說：傷者乃一黃姓男子的髮妻，被告則是其妾，兩人分別居於兩處。四月廿二日，即事發前一晚，傷者以其夫徹宵未歸，因疑是在被告處，乃於翌早即到紅磡寶其利街被告寓所作搜宮之舉，赫然發現其夫果在那裏，於是傷者與被告兩人衝突起來，其夫趨前勸阻，結果三人糾纏作一團。

糾纏間，被告順手取起一瓶具有腐蝕性的液體向傷者淋去，其夫急予阻止時已無及，結果，該瓶液體濺及傷者面部，其中以眼，口及耳部傷勢較重，傷者痛極呼救，並就近用水洗拭，後來由旁人報警，將之送院救治，被告則由警署扣留。

傷者范月娥供說：被告與其夫作妾已有十年，四月廿二日下午六時，其夫偕同被告到其家晚飯後，兩人又外出，其夫臨行時，聲言將於當晚返家睡宿，但至翌晨一時二十分，她因仍未見其夫返，乃即往被告寓所找尋，由被告開門，赫然見其夫在那裡，其夫先打她，她同聲其夫手部，於是被告亦加入戰團，兩人糾纏一起，其夫正擬將她倆分開，被告突從旁邊樓上取得一瓶鏹水向她淋潑，她面部被淋受傷，覺右便眼部痛極，乃走往取水洗拭救治。傷者又謂她的丈夫一直都不想讓這兩人同居一處。

大日印刷公司總裁來港主持開業典禮

【本報訊】東京大日印刷有限公司總裁北島織衛偕同夫人公子昨乘日航機抵港，隨同者尚有大日紙釘公司、大日包裝公司總裁松崎、北島等，預留於文華大酒店，作三日逗留。據稱：此行目的爲本港新滿開之大日開港印刷有限公司主持揭幕儀式，並將於今日在文華酒店舉行酒會，招待本港政要名流及有關工商界人士，同時展出最新印刷技術製品。北島等留港期間，除晉謁駐港日領事外，並將拜會本港金融及工商業領袖。

巴域中學新生放榜

【本報訊】九龍巴域中學一九六四年度首次新生入學試，昨日經已舉行，並於今晨放榜，投考各生可即往該校查閱榜文，註冊入學。

是次取錄新生計中學部——中四，周日如等十八人；中三，李鳳儀等十二人；中二，鄒梅娟等三十九人；中一，陳樹棣等一百零五人。小學部——小五，黃鳳娟等一百一十六人；幼稚園高低班潘有珍等九十二人。

下圖爲九龍巴域中學新型校舍。

佛教團體宴賀 曾黃榮獲勳銜

【本報訊】香海蓮社、三輪佛學社、金剛乘學會、佛教中學、崇蘭中學、慈恩學校、寶覺、能仁學校、崇蘭英文夜中學及慈恩英文夜中學等，以曾璧山黃允畋兩居士榮獲英女皇頒授MBE勳銜，特定七月五日在英京酒家設素筵慶賀。參加者均爲各該團體董事、社友及各該校校長主任教師等。

停車場跳樓婦人 是建築商之妻 疑因久病厭世

【本報訊】中環希爾頓酒店傍政府停車場，前日下午五時卅分許，有一名婦人從高處跳下慘死，死者身世昨晨才查明，警方已通知其家人到殮房認屍。

死者名余秀珍，五十二歲，住東山台十三號A三樓，丈夫姓李，是建築商人，生前家境頗爲富裕。

據說死者生前患嚴重神經衰弱，近月來足部風濕病發，十分痛苦，推測其死因，可能是因病厭世。

死者於前日下午離家，家人於入夜後不見她回家，便到警署報案，直至昨晨，警方才通知其家人到殮房認屍。

德寶大廈分層預售

據德寶置業有限公司稱：該公司在九龍欽州街四七至四九號又增定建大單邊向南樓一座，即黃金戲院斜對面，定名「德寶大廈」。該樓高十三層，共六十七個單位，有商舖，一樓三房兩廳，二萬餘元，地舖位則六萬餘元，設計新穎，開格最好，優待期內購樓，免費安裝，上住宅，不准經營公寓、學校、舞廳、賓館等，購者多。德寶置業有限公司地址：九龍旺角，電話八〇九一，現已建至四樓，快將完成，預售處恆生銀行大廈七〇八，二三五。

中環永勝街破獲外圍狗賭檔 主持人被判罰款兩百元 兩投注男子各被罰十元

【本報訊】警方人員日前接獲線報，在中區永勝街破獲一家外圍狗公司，並檢獲一批疑爲投注用的紙條及賭狀，引致一名男子被控開設外圍狗。被告昨在中央裁判署認罪後，被希頓法官判處罰款二百元，同案另兩名參加投注的男子，則各被罰款十元。

被告三名是：㈠鄭香，四十歲，報住永勝街十五號地下；㈡鄭香，四十四歲，報住永勝街廿六號二樓；㈢楊沐，四十五歲，報住永勝街廿六號二樓。他們被控的罪名是：㈠指控首被告于本月廿七日，在永勝街十五號地下主持一個外圍狗的賭格；㈡指控次、末兩被告，于同時同地，參加外圍狗的投注。

主控透露案情時指出：本月廿七日晚上九時十分，警方人員持着手令到中區永勝街十五號樓下搜查，當時首被告正坐在一張寫字枱旁，後來警方人員在檯面上檢獲兩本有關外圍狗貼士的簿，並在檯中檢獲港幣四十三元。首被告承認他是主持該一外圍狗的賭格，所搜獲的現款，也是投注于外圍狗的。而次被告于警方人員搜查時，正坐在首被告的對面，他承認他前來向首被告買外圍狗，後來第三被告進來，在其承認前來的目的，是向首被告買外圍狗後，警員乃將其一併拘捕。

牛島獅子會選出新職員

【本報訊】牛島獅子會前晚八時在九龍國賓酒店舉行常會，原定昨夕爲新舊職員交接禮，因新任會長胡某業在台灣航機失事遇難，理事會決議延期，另行選舉。

該會由會長劉天生主持，全體默哀三分鐘致悼，並報告胡氏生平事蹟，後討論人選問題，第一副會長鄭桂生獲選爲一九六四年度會長，茲將該會職員名單錄如下：會長鄭桂生，第一副會長龐啟誠，第二副會長，第三副會長張元輝，秘書張偉天，財務陳金海，糾察朱鉅揚，總務任秉衡，理事李禎公、徐大統、郭雅洪、張慎昌、孫世傑、鄧卓巳，並定七月十日在國賓酒店舉行就職典禮。

KOWLOON COLLEGE 九龍英文中學

招秋季各級男女新生

級別：英文中學F1'—F.3 英文小學暨幼稚園 中文小學小一至小六

報名：由即日起 考試：校內通知

校址：九龍太子道444號 電話：821464

（取錄新生得免費入本校暑期補習班補習，以期與本校學科水準適應）

REGINA ENGLISH SCHOOL 天主教 勵精英文中學 招男女生

班級：英文中學：F.1—F.5會考班（男女分班上課）七月底可申請報名英文小學：P.1—P.6参加升中試。

報名：即日開始滿額即止 考試：七月內每星期三下午二時

持有升中准考証者可求免試

暑期班七月十六號起至八月底止

校址：九龍塘金巴倫道61號8號巴士直達

北角 華商日夜書院招生

中小部：英文中學F1至F3中文中學中一至中三中英文小學及幼稚園

大專部：英文系中文系社交系銀行會計系工商系日文會計英文專修科

考期：即日報名十日招考（有証件者可以免考家境清寒得請減費）

校址：北角錦屏街百福大樓地下（電車總站都城大廈後面）交通便利

環境高尚・設備齊全・慎選師資・管教認真・ 監督兼校長 潘宗堯

九龍 禮賢 招生

又一村 達之路

班級：初級幼稚園一班 小學一年級一班

試期：七月四日上午九時

學制：全日上課，仍用舊制

監督：彭學高 校長：區天慶

嶺東中學 招生

學級：高中三，新制中一至中五，小學，幼稚園各級新生

考試：七月五日（星期日）上午九時

校址：九龍南昌街一〇三至一〇五號 大埔道一〇六至一〇八號

夜中學同時招收中小學各級學生

電話：八〇七八九五 八六八六一三 校長陳劍科

嶺英 招生

本校招考新制中學一至五暨附小一至六及幼稚園各級男女學生

日期：七月四日（星期六）下午二時起。報名：即日開始

校址：香港銅鑼灣恩平道四一號 電話：七六〇五八三

（簡章備索：代寄請附回郵）

監督兼校長洪高煌 副校長洪錫惠

亞士比莎 英文書院招男女生

班級：P・6—F・4 報名：即日開始

考試：七月五日（星期日）上午九時 電話：813361

本校設清貧子弟助學金

凡家境清貧學生，均可申請減費，半費，或免費。

特別優先P・6—F・1班數，凡升中考試証免試入學

一・本校暑期英數理補習班，一年功課，全部授完，簡章備索

二・本校夜校英專部，招ABC至E.5（一九六五年會考班）。

校址：九龍彌敦道687號

聯合英文中學 ASSOCIATED ENGLISH COLLEGE

自建校舍 樓高九層

新時代 新學府

保証 人人都是可造之材 決無不合格的學生

招收自 PRIMARY 5 至 FORM 4（小五至中四）各班男女新生

明年增加 Form 5 英文中學會考班

自建新型校舍，樓高九層，自動電梯。全部空氣調節，課室隔音設備，設有各科實驗室及標準課室十五間。

報名：即日起在本校接受報名，携照片二張，每日上午九時至下午八時，例假照常。學額一千五百名，不限性別階級國籍，均可報名申請入學。請勿轉輾托人介紹。

考試：七月二十日上午九時半及下午二時，九月三日開學

校址：九龍旺角登打士街（彌敦道口）三十七號

管教絕對嚴格認真，爲家長解決困難問題

特點

（一）每一學生，每一學期，均可升班。每星期五舉行考試一次，成績落後者，星期六補習八小時，務必達到一定之水準而後已。任何學生，絕無留班之虞。

（二）在如此嚴格監導下，每一學生，均可參加會考，且可達到水準成績。本校決不無理淘汰學生。

（三）每一學生，均可由本校代向英國、美國、加拿大申請學位，爲家長解決子女升學問題。

（四）每一學生之學業，隨時個別獲得師長之關注，成績落後學生，均獲得師長糾正指導。

（五）全部教員，均係政府訓練有經驗之師資，另加有學位之英美教師多人。

另設備獎學基金，歡迎清貧學生申請

歡迎索閱章程參考

校監 鄧樹勳 校長 JOHN WESLEY 副校長 JAMES BURKE

校董 趙如麟 劉大奎 陳覺庭 王劍偉 戴希孟 謝增年

在他校成績落後學生・請至本校改進

聖伯多祿英文書院擴校招生

1. 英文部P4P5P6F1F2F3F4F5
2. 中文部幼稚園小一至中四（有升中証件免試入學）
3. 美國天主教會贈清寒學生獎助學金七十名
4. 校址九龍[illegible]（近窩打老道口）
5. 電話八四九三八八・試期校內公佈

董事長 孫[illegible]博士

聖培爾英文書院招生

歷史悠久 師資優良

級別：小六（P.6）至中五（F.5）會考班

報名：即日起至考前一日止

考試：七月五日上午九時

校址：九龍窩打老道勝利道電話：八五一五八一

創興書院招男女新生 上下午

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹

班級：英文部上下午班F一至F.5下午班P.6至F.3 中文部上下午班小一至小六幼稚園上下午班初級高級夜學部字母班至F2.

報名：即日開始 簡章備索

考期：一九六四年七月十二日上午九時

校址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八

（英文部高年級設有成績優良家境清貧獎學額招考申請）

監督 廖烈文

港九私立中文學校協進會籌募教師福利基金換物會啓事

本會於六月廿八日（星期日）上午十一時假香港大會堂舉行籌募教師福利基金換物會，附設抽獎節目，由張玉麟夫人當衆主持抽獎，名額計有特獎五名，入圍獎十名，各中獎號碼公佈於后

（特獎五名）

首獎	C3744
二獎	N5902
三獎	B0920
四獎	J1776
五獎	P2415

（入圍獎十名）

N3688	G2902	P4266	M1808	A3675	E0563	M1897	N5395	B0855	I3430

（上列中獎各界人士，希於一週內憑抽獎券到九龍佐頓道鴻運大廈十六樓〇經本會九龍辦事處領取獎品，逾期無效，合併聲明）

荃灣聖心中學招男女生

班次：英文部F.1—F.4 中文部中一至中二

報名：即日起（簡章備索）

試期：七月十二日上午九時（得持准考証升中會考生）

校址：荃灣芙蓉山

本校因擴充班級特聘中英文數理化生物學教師考績優良及希望待遇者本校合館面約

校長 朱伯奇博士 副校長 黃凝霖

港 立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七七〇四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司考試標準）、會計學、成本會計等科。

（二）英文部：英文簿記、英文會計（保考倫敦商會及英國商學會秋季証書試）。

（三）開課：七月二日。

監督兼校長 倪錫明

九龍 華商會計專科日夜校招生

中華民國教育部立案

(甲)一年制：高級會計專科，商業簿記，商業數學，珠算，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，稅務，統計學，經濟學，審計學。

(乙)選修制：商業簿記，銀行會計，成本會計，珠算班。

(丙)英文部：英文初・中・高級會計（參加LCC証書考試），商業書札，打字班。開課日期七日

香港室內設計學院招生

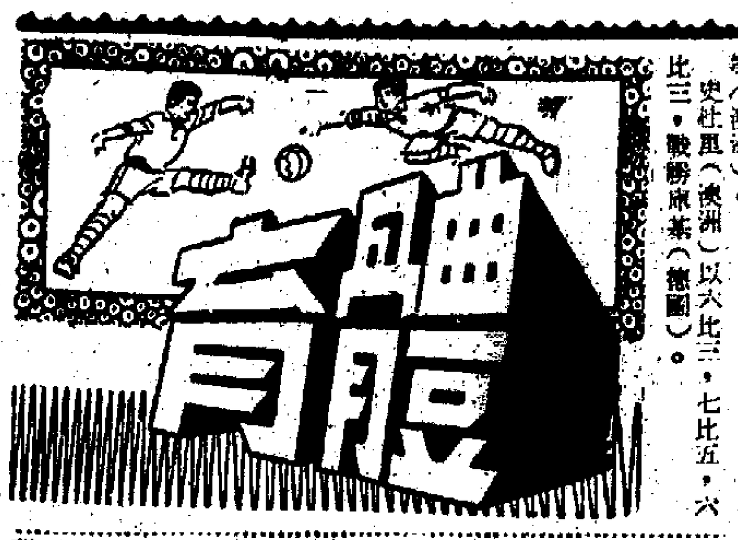
初級班：課程分廿四節，定三個月完成，學費每月四十元

開課時間：（A班）逢星期一，四晚六時一刻至七時三刻，七月六日開課 （B班）逢星期一，四晚八時至九時半，六月廿二日開課

教材：本校特聘專家撰寫講義（中英文對照）並配合幻燈教授及實物操作法

校址：本港西摩道一號C二樓 全部冷氣開放

索章處：九龍先施公司，香港大廈



從香港隊征歐所得教訓 香港球員應採半職業化 法國德國比利時都是採這制度

香港足總會長，和一部份委員，盡了最大努力，使香港足總金禧大典之前，能够在歐洲與法、德、瑞三國作切磋，和友誼的訪問，這眞是難能可貴，尤其是香港足運走向下坡的今天，足總有此一舉，殊屬難得。足總花了一筆錢和不少精神，到底對香港足球運動，有沒有少許補益呢？在領隊李文傑來說，他是感覺到香港的業餘波，有很多問題，他有意學法國，改為半職業。事實上，香港何嘗不是半職業呢？

目前世界足球圈，有四種不同類型的足球員。第一種是純職業球員，英國、意大利、西班牙、巴西的純職業球員，他們是吃飯，踢波、睡覺，也可以說是踢波就是他們的生活，他們的工作。他們身價十萬英鎊以上。第二種是法國、比利時、德國，他們的球員是有職業的，但是他們踢波亦有「波薪」，這是公開的。但是他們不必像英、義、巴西的職業球員，不做事，祇是踢波。第三種是業餘，像瑞典，他們球員踢波是祇有車資，不是沿底交易，如果職業隊實他們的球員，祇是球員得的，球會佔一小部份而已。第四種是共產國家的所謂業餘波，他們名是業餘，其實他們是純職業運動員。如果要說有第五種呢？那就是香港的半咖啡式業餘波了。

為了香港足球的前途，我也主張改制，與其偷偷摸摸，明知故犯，無論在球員心理上、班主上、球會都是很尷尬的。為了名正言順，明買明賣，實行半職業，反會好得多。這一點，不知足總會長、委員、班主、球迷們有何意見？

香港足球員，在體格上、氣力上、技術上，是不能和歐洲一部份國家的球員比較的。為了在氣力上，技術上的培養，香港球員應該半職業。任何球員沒有足够氣力，他的身價就會低落，到他不練嗎？

我在歐洲看了三場國際友誼賽，法國的車輪仙尼，比利時的安德烈對德國的多門，巴西對法國隊。所有外國球員沒有半個是站着等波踢的，他們每個有足够九十分鐘奔跑的氣力，甚至一百一十分鐘氣力，他們都像機器一樣，大家一齊動，不管是守，或是攻，他們不論是爛波或者是傳交，有波在腳，或

踢天才波已成過去 等波來踢永必失敗

無波在腳的其他球員，大家走空位，波來，亦波的人，一定將球傳在球員面前，接球的人走着去接應。香港球員百分之七十五以上是等波踢，一個一個等，永遠是走的那一隊勝。這一點，香港球隊非改善不可。假如等波踢，兩年後，亞洲很多國家都勝香港了。尚以為香港腳法好，不由你不信。香港很多球員腳法好，最多是足球員比賽中十種條件之一吧了。還有力，就算各項要點，比腳法好更重要得多。位看過外國訪港的球隊，他們的腳法，可嘗不好嗎？例如英國球王馬菲士，與老國腳史告遵，他倆的腳法不會比卓然差，其至香港球員能夠用腦踢法的不多，可是在歐洲，南美，英國，球員們全用腦踢波的多得很。我所指用腦踢波是說：有頭腦，無論盤、傳、射、挑，都有好時間，好空間。該射則射，該傳則傳，這一點，各位睇波，自然明白，用不着我多說了。

香港的訓練方法，於不合時宜，一踢天才波一時代，已經過去了。一同十年來，香港四百萬人中，有多少個「天才」球員，就算有一、二青年「天才」，很快，就失去了。他們不知自愛，「天才」。時至今日，足球運動不再是個人技術的運動，主要是全隊的合作，不同網球。十一個人參加的比賽，如果香港足球運動的人，以個人技術為主，再不從事集體訓練，足球是一定末落的。其次是教練，香港的足球，各國是重要的一員。我舉例，在法國「連斯市」的，香港對連斯隊，關於比賽准不准換人的問題，會長也不敢決定，決定的權力在教練。至於訓練排陣，固然全權在教練。但手中晚I回頭看看香港球隊的教練，然後又怎樣，香港要找一個好教練，也是一件難事。（本報特派隨軍記者李萍）

傑志遠征南非 又發生變化 對方要收傑志征泰越包賬 部分董臣反對征非

【本報訊】傑志足球隊赴南非三島訪問，包賬和分賬，將歸南非所有。傑志對此力，仍待商洽簽約中，多項問題依然未獲得協議。

此外，傑志會董臣加反對，取消南非之行，亦有不能達成協議，到昨晚止，仍繼續堅持經南非訪問者。

傑志遠征，原定祇前往越南及泰國比賽，職球員十九人亦已決定，但南非之行，到前天又當事當提，代傑志推銷遠征南非的李顯才，昨天曾繼續與傑志泰國植、梁健源、伍球添、陳輝洪等商洽。據悉：南非方面，對傑志遠征軍名額，已答允加多一人（由十六人增至十七人），但傑志在

該會會長歐陽良，是傑志遠征越南、泰國、南非的負責人，但傑志如訪南非，彼便不顧意負責全部開拔費了，故傑志足球隊遠征，待解決的問題尚多。

假如傑志祇經越、泰比賽，二日或三日即拔隊出發，昨天，遠征軍球員，除陳燦林外，均已辦妥了離港手續，準備隨時出發。

參加世運游泳賽 第二次三項測驗 竟無一人達標準

【本報訊】香港游泳總會，昨午在港府泳池，舉行本港參加世運游泳遴選第二次測驗，全部男、女兩組各三項測驗，七名泳員（男四人女三人）參加測驗，全部成績，未有一人能泅達遴選標準。

在男子組三項測驗，以二百公尺背泳陳錦康較接近標準，但仍差六秒九。女子組三項測驗，李衍瑜二百公尺蛙泳泅三分十八秒一，比標準慢五秒一，為較佳成績。但本港遴選標準低，仍無一人能合格，致使本港泳迷失望。

七月十五日下午六時半，將再舉行最後一次決選。昨日測驗成績列后：

（男子組）（一）百公尺自由式（遴選標準五九秒正）：何漢忻，六二秒七。（二）四百公尺自由式（遴選標準四分五十秒正）：陸海天，五分卅一秒正。（三）二百公尺背泳（遴選標準二分四五秒正）：陳錦康，二分五一秒九，沈昌說，三分十三秒一。

（女子組）（一）百公尺自由式（遴選標準七十秒正）：岑燕瓊，八九秒四。（二）百公尺背泳（遴選標準八三秒正）：陸錦蓮，九一秒八。（三）二百公尺蛙泳（遴選標準三分十三秒正）：李衍瑜，三分十八秒一。

溫布爾頓網球賽 澳洲愛麥遜 史杜里分勝

【美聯社倫敦二十九日電】在星期一日舉行之溫布爾頓網球錦標賽，各場成績如下：

男子單打（準決賽）：愛麥遜（澳洲）以六比一，六比四，六比四，擊敗希臣（澳洲）。

史杜里（澳洲）以六比三，七比五，六比三，戰勝康基（德國）。

五萬公尺步行賽 紐西蘭選手 破世運紀錄

【紐西蘭惠靈吞廿九日美聯社電】紐西蘭世運馬拉松步行金牌得獎者羅曼，利德，於星期日非正式打破五萬公尺之步行紀錄，在哈瓦拉一項比賽中，以四小時廿四分四十五秒二，完成全程，比較上屆羅馬世運會時英國當湯臣之紀錄，更快四十五秒鐘。羅曼，利德，已選正式代表紐西蘭前往東京世運會之五萬公尺步行紀錄大會。

戰韓隊球員 已開始操練

【本報訊】足聯遴選小組，目前選出迎戰行將訪港的韓國世運足球隊的球員，四十七人，昨日在掃桿埔陸軍球場舉行集訓，由下午六時開始，操練至六時，仍在掃桿埔陸軍球場舉行。迎戰韓隊的兩個聯陣容，足聯遴選小組，明日下午六時在華協會排定，正式陣容產生後，下月二日將在陸軍球場舉行最後一次集訓。

除周少雄、高保强、衛佛儉、張子慧、張子岱、陳文濤、林錦棠、黎展華、實振華、郭滿華、陳輝洪等缺席外，其餘均依時到場參加。

華人足球決賽 四强決賽 今日抽籤

【本報訊】華足聯會，華足聯賽小組，今日下午六時開會，抽籤編排四强決賽，在南華球場舉行，每日作兩場比賽。換句話說，所有入圍的四隊，在這三天，均須派隊出場參加比賽，因決賽是採取單循環制度。本屆獲得入圍的四隊，是七虎、康樂、

夏令盃決賽，聯賽小組，早已定於七月八，十及十二日三天舉行。

甲組網球團體賽 中游男女同告捷

【本報訊】公開網球團體賽，昨日甲組比賽結果，中游會男女子同告捷。男子以五比四勝奇利會，女子以五比四勝婦游乙。

男子中游以五比四擊敗奇利會後，全部賽程已告完畢，目前以四戰兩勝一和一負得五分，佔領前地位，奪標呼聲極高。能否蟬聯甲組冠軍，有待南華與奇利會最後一仗決定。南華目前得三分，奇利會得兩分，假如南華勝奇利會，則與中游同分，再來一次冠軍決戰。假如南華敗於奇利會，則中游便獲冠軍。

女子中游對婦游乙之戰，中游獲勝是意料中之事，中游主力之一何勉君，因事沒有上陣，換上西頁名將黃慶杓夫人，與何羅綺文合作，兩人合力輕取兩分，祝順達夫人與蔡天福夫人組，在最後一場時，其中一人突感抽筋，終於棄權。但中游當時已穩操勝分，故亦以五比四獲勝。

婦游乙昨日亦加入一位新血麥敬式小姐，與調莉合作，連闖三關，可惜其餘兩組陣果太弱，終於敗下陣來。茲錄戰果如下：

何羅綺文、黃慶柏夫人（中游），勝碧克、海路力克（婦遊）六比二，勝溪地、寶莉六比一；負于調莉、麥敬式三比六。

黃元婷、蔡浦芳（中遊），勝碧克、海路力克（婦遊）六比三；勝溪地、寶莉六比三；負於調莉、麥敬式、五比七。

祝順達夫人、蔡天福夫人（中遊）勝溪地、寶莉（婦遊）七比五；負于調莉、麥敬式二比六；負于碧克、海路力克（棄權）。

世運足球賽 十六個國家 將參加角逐

【東京廿九日美聯社電】十六個國家，將於十月在東京世運會爭奪足球錦標，除前屆冠軍南斯拉夫，及主辦國日本外，其他則為在各地區淘汰賽得勝而有資格前往東京參加，乃歷屆最大者。（初賽共六十四個國家參加之數目）。該等隊伍為：（歐洲區）羅馬尼亞、匈牙利、東西德、義大利、捷克。（南美洲區）阿根廷、巴西。（北美洲與中美洲區）墨西哥。（亞洲區）伊朗，南韓，北韓。（非洲區）摩洛哥，迦納，阿利伯聯合共和國。

該等國家將分為四組，舉行淘汰賽，每組之前兩隊將舉行半準決賽，準決賽以上以聯賽方式進行。

台綠蓉女籃隊 今首戰自力 場地改在修頓球場

【本報訊】中華民國台綠蓉女子籃球隊與自力隊的對抗，今夕八時三十分，在修頓球場舉行。序幕戰七時三十分，男子友誼賽，順聯對深友，門券一元二毫。今夕賽事，原排在九龍區上演，惟以伊館須修理場地，故改為在修頓場舉行比賽。

綠蓉女子隊曾於去年訪港，其演出有博得球迷的好評，此次捲土重來，客軍的球技，較諸以往已有很大進步，其氣力及速度，尤非港隊所能及，以既賞其前日練兵，則觀客軍必取得主動地位。綠蓉隊此役出師，定以黃美代為主力，李芳玉、陳洪淑容、蔡春子立榮亦已有進步，此外，揚餘四員「初到貴境」的新血，則以郭清香、姚清美為較佳，今夕出師，面對手為乏經驗的自力新將，綠蓉應可旗開得勝。

主隊自力全部為學生球員，經過了兩年來的訓練，及出賽，球技的進步，亦與日俱增，在地利，惟經驗及身材吃虧，故與速度快，技藝高的綠蓉女將對峙，則處下風爭奪，勢必處於劣勢，故今夕之戰，客軍執勝已屬意料中事，自力各將抱「輸少當贏」的心理，以期使戰情較為拉緊。雙方名單如下：

（綠蓉）總領隊：蔡詹敬，領隊：陳阿月，教練：江憲治，管理：陸獻琅，隊醫：梁仲偉，隊長：阮賓美（十一號），隊口：姚清美（四號），陳洗（十五號）。

（自力）領隊：陳雁貞，教練：陳愛雄，隊長：陳燕麗，隊員：吳淑娟，郭邦惠，池中憲，陳淑珍，胡燕玲，黃玫瑰，譚靜……

四强男籃邀請賽 均安南華 分別告捷

【本報訊】四强男子籃球邀請賽，昨晚在修頓球場舉行的兩場比賽，均安勝自力七十二比六十五，南華勝流星七十四比六十四。

四强籃球賽，昨晚已是第五晚，選漏了昨晚賽事，四强已不復再有長勝的隊伍存在。流星昨晚初敗，四隊為五戰四勝一敗，仍屬積分最高的一隊，倘最後一戰能挫敗均安，則流星仍為四强盟主。至於南華均安，均為五戰三勝兩敗，七月二日均安分相同。是則四强賽變成欲完未了。故最後一晚的比賽，為四强邀請賽的高潮，而四强的末席為自力，已是必然趨勢。

足總今日執委會議 對傑志覆函 將提出研究

【本報訊】傑志決定今天推派保證人兩名，足總收到傑志保證書及罰款後，今天執委會議，是否批准傑志遠征，則要看傑志保證書之內容如何而定。

一位圈中人認為，足總本屆蝕多過賺，甲組聯賽的百份之五佣金，為數並不很多，足總為擴補本屆蝕，擬於下屆將之百份之五抽佣，是否全部自用，抑或將部份撥與各甲組球會，今天亦可決定。至於足總擬於下屆與各甲組屬會了斷，或不會將之再分配，亦可能再作討論。

華人乙組水球聯賽 南華告捷

【本報訊】華人乙組水球第二部，昨在九龍仔泳池上演，南華隊以八比四擊敗華運，南華隊中，有名手彭照瑞，黃源清，黃勳光等好手上陣，上半時以六比零遙領。幸運在第三節，始由……

乙丙組球會 座談會改 下週舉行

【本報訊】足總召開乙丙組座談會，原定於昨日下午六時，在會議室舉行，但在同一時間內，因該會須舉行財務會議，故臨時宣佈改期，延至下星期一下午六時舉行。

至於議程方面，仍然照舊。足總昨天所發出之公佈如下：「中文報章所載今天（六月廿九日）之乙丙組會代表集會的報道，不幸是誤會的。足總會議定展期於下星期一（七月六日）六時正，在球會提出報告。」

墨擬斡旋 促使印尼參加世運

【東京廿九日路透社電】日本朝日新聞之特派員，本日從瑞士之洛桑報導稱：墨西哥可能從事斡旋，使印尼能夠參加東京世運會。

星期馬經

星皇名大不利重磅

陶樂駿

患著多年看馬，自然吸收較多的經驗，好像醫生的臨床，對於奇難雜症，看多了，吸實際經驗。

近幾年，有一匹星皇，名氣非常大，洗出必熱，而戰績不過走回一次亞席，兩次季席，無法發揮高潮。

星皇在六〇年度初出，由郭子猷出策，熱到炙手，一次一哩二五頭馬，得不償失，勝西洋會杯於六一年度，因負一三九磅，便能演出過水準。

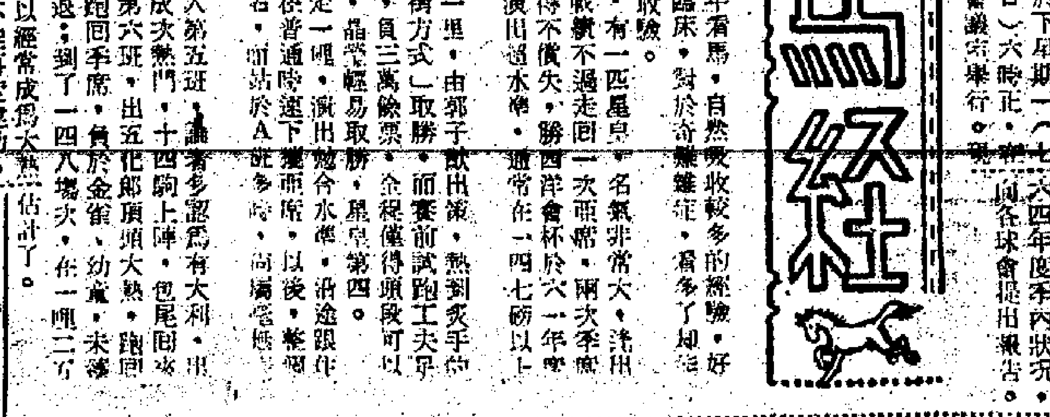
跟住第三位，以後轉弱，賽前傳當可以用「行街方式」取勝，而賽前試跑工夫早……

馬會會員証 限期換領 今日截止

馬會會員換領證，今日下午四時半為最後限期，逾期不換領者，將自動喪失會員資格。

新馬性能

羅馬無三段勁力 女健兒脚法輕爽



如刊登本報廣告者 請電二二一六零洽

三萬人靠此爲活的 本港香烟業

在癌症猖獗下，美國方面曾多次提出吸煙對健康有危險的警告，但在癌症起源未証實以前，港人仍不大重視，對香煙的消費逐年增加。

【本報訊】吸煙是否會導致癌症？至今還是一個謎。雖然英國醫生大會曾通過一項有關吸煙危險的報告，而美國聯邦貿易部最近又根據這一報告命令煙草製造商，由明年一月一日起，須在所有香煙包裝上標明「吸煙對健康有危險，並可導致患癌及其他疾病而死亡」等字樣。到了明年七月一日，且要在廣告上列明。這一命令比較過去提出的警告，更爲嚴重，可是在世界醫學界未有確切証明癌症是等閒視之，似乎毫無搖撼。港九居民對於吸煙的消費，截至上週爲止，並未因此而減少。而各類新牌子的香煙，且紛紛上市。記者爲着這個問題，昨曾向各有關方面訪問一切。茲將所搜集的資料，作有系統的報導於讀者之前：

本銷增加 外銷變動

近年來一般新青年對於吸煙的嗜好，雖漸見減少，但港九人口不斷增加，而上了年紀的人，尤其是外界，總有百分之六十以上，是有吸煙的嗜好的，所以香煙的本銷量，也有增無減。根據有關方面的統計，去年香煙本銷的數字，達一億一千六百九十九萬六千零二十一元，今年上半年本銷量比較去年同期爲多，外銷亦增。到了五月份，出口數字，才告減縮。緣以本港香烟輸出，向以北婆羅洲爲最大的顧客，其次則爲澳門和泰國，而最近因種種關係，去銷北婆銳減，所以整個產量也受到影響而退縮。如一九六三年四月份煙稅徵額爲九百六十七萬元，烟葉重量一百五十萬磅，出口退稅額六百九十萬元（其中一部份是三月份出口者）。一九六四年四月份烟稅徵額一千一百六十萬元，烟葉重量一百九十萬磅，出口退稅額四百萬元。一九六三年五月份烟稅徵額一千三百一十三萬元，烟葉重量一百一十八萬六千磅，出口退稅額四百八十七萬元。一九六四年五月份烟稅徵額七百六十六萬二千元，烟葉重量一百一十二萬磅，出口退稅額一百二十二萬七千元。

由以上的徵稅數字看來，可見今年四月以前的香港產銷量仍繼續增加，到了五月份，才因出口減少而退縮。

烟檔遍佈 每一角落

政府當局對於販烟牌照的簽發，早年曾有每隔五間鋪宇才准一檔攤賣的規定，但近年不論士多店、茶樓、茶室、酒樓、餐館、辦館、大百貨公司和冰室等，多兼售香烟，所以販烟執照越出越多，截至目前爲止，有牌的烟檔，統計共有八千多家，沒有牌照或正在申請領牌者，還有不少。因此港九及新界離島各商業區，都遍佈烟檔，平均每隔五間一檔，是有多無少的。估計靠販烟爲活者總超過二萬人，若連同烟廠職工及代理等，直接間接靠烟行爲活者不下三萬人，其單位之多，及從業人之衆，成爲有數的行業。查零售香烟的利率一般爲八厘左右，若加上贈送火柴的成本，僅得六厘強，每一檔烟，日中獲利十元八塊者有之，二、三十元者也有之。

烟的種類 多得驚人

本港現在製烟公司，計有英美、香港、美聯、華盛頓及南洋等五家，所產及代理的香烟，除雪茄和烟絲外，共有一百五十種，其中英美烟公司佔卅九種，其他佔一百十一種。

近年因美國方面頻頻發出「吸煙會導致肺癌」的警告，一般製煙公司爲着迎合一部份顧客的心理，所以新牌子的香煙越出越多，而趨向於濾咀方面發展，也有一部份是薄荷煙及小型雪茄煙。根據有關方面統計，在一九六三年新上市的香煙，共有廿餘種，今年也有多種。此外，還有煙斗用的煙絲共一百二十四種，這類煙絲，全部是來自外國，牌子和售價各有不同。雪茄則約有一百六十餘種，這類小型雪茄，除有少數是香港產品外，大部份也是來自外國的。早在六、七年前，以菲律賓雪茄輸入爲最多，現在則以荷蘭雪茄輸入居首位，比利時雪茄也不少。他如古巴和美國等處均有運來在香港市面售價，以古巴雪茄爲最貴，上等貨每支高達五元，經常以遊客採購爲最多，港產小型雪茄新上市者是每包（廿支庄）一元，也有每元十支或每元五支者。

照目前的市情來看，有濾咀的香煙和薄荷煙，小雪茄煙及煙絲等，自然有日漸增銷之勢，但光咀的香煙，銷流也不弱。如每包（廿支庄）售五、六角的光咀香煙始終擁有中下階層的龐大顧客，而每包（廿支庄）售一元至一元二角的光咀香煙，也保擁相當的銷路。如英美煙公司代理的「好彩」香烟，根據該公司的統計，今年上半年銷數之多，打破戰後最高的紀錄，據說：這香烟平均每星期有四船由美運到，源源不絕。

烟葉來源 與徵稅率

港製香烟所採用的煙葉，最主要的來源是美國，其次則爲印度及非洲，他如：泰國、印尼、中國大陸，和加拿大等地都有運來，本港政府對於香烟的徵稅率，是根據烟葉的重量及所含百分比的水份而定，出口的製成品是免稅的，所以繳交後，仍要退回。茲誌其徵稅率如下：英國及英屬成塊烟葉，超過百分之十水份者，每磅徵稅五元七角，其他地區煙葉每磅六元，低過百分之十水份者，英國及英屬烟葉每磅徵五元七角三分，其他地區烟葉每磅六元零三，斷去烟骨的烟葉含水份超過百分之十者，英國及英屬貨每磅徵五元八角半，其他地區者每磅徵六元一角半，含水份低過百分之十者，英國及英屬貨每磅徵六元，其他地區者每磅徵六元三角，英國或英屬的香煙，其煙葉是英屬者，每磅徵七元四角。英國製造而非英屬煙葉者，每磅徵八元，其他地區輸入的香烟，每磅徵八元九角。英國製造而含有其他煙葉的雪茄，每磅徵七元半，其他地區輸入的雪茄，每磅徵九元二角半。英國製造而用英屬原料的煙絲，每磅徵五元四角半，英國製造而原料非英屬的煙絲，每磅徵六元零五，其他地道製造的煙絲，每磅徵六元九角半。中國大陸熟煙或生切等煙絲每磅徵二元半。

對美國警告的反應

「吸煙對健康有危險，並可導致患癌症及其他疾病而致死亡」，這是美國醫生大會通過的報告，而美國聯邦貿易部最近又根據這一報告命令煙草製造商要在煙包上標明，并定由明年一月一日起開始實施。到了明年七月一日且要在廣告上刊明吸煙會妨害健康的字句，這項命令發出後，美國方面的香煙股票市又受到刺激而跌價，但香港方面吸煙人士還不大重視，一般煙商則認爲癌症的起源，至今還沒有人敢証實。他們并希望世界醫學界能迅速尋得症源，以利防範，而維護人類的安全。對美國聯邦貿易部最近所發出的命令，大部份都持着緘默的態度。有等則說，在癌症[illegible]未証實以前，美國方面的煙商將會[illegible]告政府，故到了明年七月一日能否實行？尚成疑問。至於美國貿易部最近所發出的命令，是否包括出口香煙在內？也未得而知。

今年雨遮業好景 本銷增五成以上

【本報訊】今年五、六兩月份，下雨的時日特多，因此，各種防雨工具非常好市。據製遮商說：港製雨遮，除了適應方面銷路大增外，今年本銷量也比去年同期增加百分之五十以上，所以製遮行業資金週轉上，頗爲靈活，過去拆家因代價商積欠的舊賬，也逐步清結。

又悉：呆新記遮廠，自加強生產力量後，今年上半年門市零沽數字，比較去年同期增加百分之十七，批發方面也增加百分之五十以上。由此，已足見今年本港製遮業之好景。

股票市活躍 行情普扳高

【本報訊】昨日股市成交三百七十五萬元，行情大勢扳好。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八〇・〇〇	三八〇・〇〇	三八〇・〇〇	二〇〇
（英倫登記）	三五六・〇〇	三五六・〇〇	三五六・〇〇	五〇
置地公司	七五・〇〇	七五・〇〇	七五・〇〇	三、三四二
電車公司	三八・五〇	三八・五〇	三八・五〇	二〇〇
九龍電燈	三一・七五	三一・七五	三一・二五	一七、三五八
香港電燈	二五・七〇	二五・八〇	二五・七〇	七、五〇〇
電話公司	三一・五〇	三一・五〇	三〇・七五	二四、四五七
中華煤氣	一五・四〇	一五・五〇	一五・三〇	九、五二〇
怡和	一二・九〇	一二・九〇	一二・八〇	八、五〇〇
會德豐	一六・六〇	一六・六〇	一六・六〇	四、〇〇〇
信託	二・五二五	二・五二五	二・四五	九六、〇〇〇
香港啤酒	六三・五〇	六三・五〇	六三・五〇	三、一〇〇
青州英坭	五九・〇〇	五九・五〇	五八・五〇	一、四三二
連卡佛（除息）	二七・五〇	二七・五〇	二七・三〇	五、〇〇〇
聯合企業	九・四五	九・六〇	九・四五	九、二〇〇
萬國企業	一八・八〇	一八・八〇	一八・二〇	三、五〇〇
黃埔船塢	三九・五〇	三九・五〇	三九・五〇	二、一〇〇
牛奶	四二・五〇	四二・七五	四二・五〇	八〇〇
城市酒店	七・四〇	七・四五	七・四〇	四、六二五
油蔴地小輪	一〇九・〇〇	一〇九・〇〇	一〇九・〇〇	二、〇五〇
聯合膠	三・八二五	三・八二五	三・八二五	一、〇〇〇
九巴	五九・〇〇	五九・〇〇	五九・〇〇	九三〇
太平	四・四二五	四・四二五	四・四二五	一三、六〇〇
堪富利士（股權）	五・四〇	五・四〇	五・三〇	一、五二八
均益倉	二六・三〇	二六・三〇	二六・二〇	四、九六二
太古船塢	五五・五〇	五五・五〇	五五・五〇	四〇〇
南洋紗廠	七・七〇	七・七〇	七・七〇	二、一一二
九龍倉	七〇・〇〇	七〇・〇〇	七〇・〇〇	四〇〇
中華巴士	六〇・五〇	六〇・五〇	六〇・五〇	五〇
會德豐紡織	四・八二五	四・八二五	四・八五	二、二五〇
遠東	二〇・一〇	二〇・一〇	二〇・一〇	一、〇〇〇
大酒店	二九・二〇	二九・二〇	二九・二〇	一、三〇〇
橡膠信託	四・七五	四・七五	四・七五	七六九
天星小輪	四六・五〇	四六・五〇	四六・五〇	八〇〇
鋼業	三・一〇	三・一〇	三・一〇	二、〇〇〇
屈臣氏	七二・〇〇	七二・〇〇	七二・〇〇	七〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

本港金融行情表

民國五十三年六月二十九日

九四五K金	
開市	249.125
收市	249.125
最高	249.125
最低	249.125
期紗	
開市	5.74
收市	5.74121
最高	5.74125
最低	5.74
現紗	
大紗	5.7425
細紗	5.73625
日本紙	
開市	146.375
收市	146.375
最高	146.375
最低	146.375
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.7475
最低	5.745

通天單	
最高	5.74125
最低	5.74
雜幣	
加拿大（大）	5.29375
加拿大（細）	5.28375
大坡紙	1.852
細坡紙	1.849
新勞幣（百計）	75.50
葡幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.40
人民幣（細）	1.05
正鎊	15.98
雜鎊	12.64
印尼幣（千計）	3.50
台幣（千）	127150
台滙	125.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	26.50
西貢紙（千）	44.50
法郎	116.625
瑞士紙	132.00

倫敦外滙價 時調整降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票價加調整，計倫敦美滙票價調整後之滙率比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二・七九一〇美元改爲二・七九一五美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇〇五美元，買入價亦由二・七九一二美元改爲二・七九一八美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇〇六美元。

K金與美鈔 市況續扳硬

K金尾盤二四九・一二五

【本報訊】倫敦金價仍企穩在新高價二五一司令三便士點五。歐洲金價乙式三五・〇七五——三五・九五，貝魯特金價三五・三五五（乙式），曼谷金價四〇・二一（乙式）。轉讓錶報二・七九一五（回強），餘價均分別報乙式。現鈔成五・七四一二五（百元額面）及五・七四二五（五十元額面），小報五・七三六二五。現貨日元成一四六・二五，期貨按一四六・三七五，失息四角，上牌現貨交收一千八百萬日元。美鈔按五・七四七五（呆），通天單按五・七四一二五，加單則按五・三〇三七五。期宋按一四七・五，平息，上牌無現貨交收。七月一日無市，二日（週四）照常有市，今天息價計兩天。七月二日起，又照議決案取消每月訂期紗息價一次之暫行條例（原議七月精才止截的）。期紗初按五・七四二五，隨叫五・七四一二五。K金以二四九・一二五成交，平息上牌無現貨交收。

外圍無變化 港糖市穩定

【本報訊】本港糖市大致保持堅定，國際行情照例在週一無甚變化。昨日此間一般市情亦無變化。台灣砂糖將在今日有一批新貨可運抵本港，其中包括有特砂及幼砂兩種，昨日此間買客曾購入特砂卅噸及幼砂廿噸，特砂碼頭交收每担成價爲五十四元八角，幼砂碼頭交收成五十五元七角。據傳商務公司現時正在向台灣購糖一宗交易，擬向台灣訂購八萬噸，係採取分期付款方式，聞說台糖公司索價，廿四號特砂F.O.B每噸爲卅七英鎊，由八月份開始每月交貨一萬噸，雙方是否接受價格，尚未知之。然而所開出每噸卅七英鎊之價，未免使人有點幻覺之感，故大多數買家現時均持靜觀態度，以待明朗。

大陸糖花粗砂大盤每噸仍以八百六十元放沽，據聞後續來貨相當大量，小盤每担拆五十三元，當糖花包貨沽五十一元。南非幼砂，成交亦欠活躍，每担沽五十四元。日本幼砂現貨貨沽五十六元五角，北越中粗砂沽五十元零五角。

副食品價 微有變動

【本報訊】本港副食品市勢，近日稍有變動，以生豬方面來說，因內外線供應到，本地豬大盤價每担企硬一百七十元，大陸上豬也升至一百六十八元，零售價不變，惟生牛供應充裕，大盤價每担降低十餘元，零售價也順，每斤三元六角至三元八角。三鳥市價，依然穩定。上鳥每斤與五元六角，頂上鳥每斤六元，鮮魚供應較多，不論淡水魚或鹹水魚，一般售價頗廉，以[illegible]

工商簡訊

△打樁鋼板：日本貨，各種花式貨售價每噸七百元，四種貨價稍高，每噸沽七百廿元。

△鉛水喉：貨底頗多，且有新貨續到，故市勢一蹶，本港市價差不多低至接近進口價的水平，故經營鉛水喉的五金商感乏利可圖。現時市場中，十八尺至廿二尺長貨，四分花式，每尺售三角四分，六分售四角，大分，一寸沽六角，寸二售八角三分，寸半爲一元〇五分，二寸爲一元二角五分，二寸半沽二元。本地建築商有採購，其中以較大花式成交較暢。

麗都・大華

明天獻映

"BEST PICTURE OF THE YEAR!"

聯美公司榮獲本年度四項金像獎鉅片 全部七彩 上中文片

阿爾拔芬尼 蘇珊娜玉 主演 李尼李察遜 導演

本年度：最佳影片 最佳導演 最佳編劇 最佳音樂

私生子英俊，到處惹相思，嫩的愛他，老的憐他，鄉紳比劍賽馬，前有美人，潔身五光六色，投懷送抱。

陣陣風流 粗獷豪邁

貴婦偷歡 珠胎暗結 獺馬狂奔 俠客救美 餐桌調情 妒夫挑戰

大狩獵・大提琴・大情人・大劍擊 無一不大・小村女・小寡婦・小名駒・小貴婦 無一不小

預售各天

劫法場 劫愛情 劫金磅 劫艷色

A UNITED ARTISTS-LOPERT RELEASE

即日開始定座

明天五場獻映

每日加開早場十二點半

郎奴路易 身手敏捷、飛簷走壁！劍術高明、百步穿楊！劍走輕靈、縱橫無敵！

珍納史葛 青春艷星

郎奴侯活 反派巨星

數千演員合演

故事曲折，如讀章回小說！

品質第一！

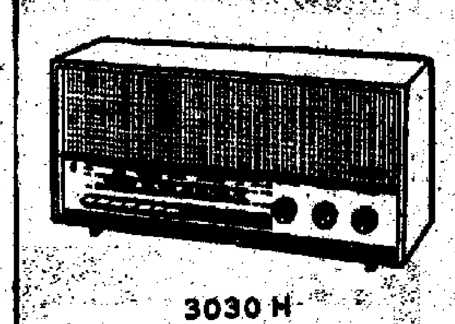
根德

設計瀟灑，外型美觀，實地優良的'根德'座枱收音機，音質特佳，使用非常簡便。

'根德' 名聞全球！家家愛用！

各大無線電器材商店均有代售

總代理：怡和有限公司



3030 H 七眼長中短波超短波

5490 WE 十四眼中三短波超短波四喇叭

JGRR 12C

明天映

林家聲 林丹鳳 梁醒波 譚蘭卿 余蕙芬 主演

大寶

今映四場

寶劍留青

街市皇后

交通版

泛美班機橫渡大西洋 今日廿五週年

昔日時速百五十哩每週兩班次 今時速快四倍每週二百廿二班

【本報訊】泛美環球第二號航機今（卅）日的班次，慶祝該公司於廿五年前首航大西洋越洋商用班機的銀禧紀念。該班機訂於今日由紐約之甘迺迪國際機場起飛，其情形和一九三九年六月十八日初次橫越大西洋收費客機差別很大。當時的迪克斯飛剪號機時速爲一百五十哩，該機是波音三一四式，經亞速島及里斯本等地前抵達馬賽港，需時四十二小時十分，飛行時間也要二十九小時二十分。現在的波音七〇七航機，時速要比原有的快四倍，可以載一百六十一人，如果以同樣的時間來比較，今日的航機，已完成環球航綫的四分之三，自紐約起，經倫敦、法蘭克福、維也納、伊斯坦堡、貝魯特、出拉喀、加爾各答、仰光、曼谷、香港及東京等地。這條航綫已成爲國際旅遊業及貿易上最繁忙的一條航綫。最初只是每星期二次班機，至一九三九年年底，汎美公司宣佈其班機已橫越大西洋一百次，後來更加多班次，至一九五五年（首航後十六年）次數已增至五萬次，載客一百一十七萬五千人。接着七年，至一九六二年七月二日，第十萬次班機橫過大西洋，總共載客數計達三百五十九萬人之多。第二個的五萬次飛行，其作業的時間僅等於第一個的一半，載客人數卻增加了一倍。目前大西洋綫的航機每週達二百二十二次之多，其業務範圍遍佈全世界八十六個地區，一百一十四城市。

圖：上圖爲泛美航空公司於一九三九年六月廿八日，由紐約起飛的迪克斯飛剪號航機，創下橫越大西洋至歐洲的航業紀錄。下圖爲泛美航機中的一架超音速噴射機飛剪號由甘迺迪機場起飛，橫越大西洋，所需的時間僅爲飛船的四分之一。

鐵行客輪 捷途自日返

二日到港四日回歐 陳達貨輪六日抵埠

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪捷途號（CHITRAL）自日本回航，七月二日可能到達香港。該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定七月四日下午十時離港，經新加坡回航歐洲。該行另艘貨輪陳達號（CHANDA）則由非洲航來香港，計程，將於七月六日抵本埠。該輪在港逗留兩日，落貨後，擬定七月八日離港，續航赴日本。

加航公司今舉行業務促進會議

【本報訊】加拿大太平洋航空公司所屬的加拿大太平洋航空、火車及旅業機構、船務代表菲士克及歐賑格雷，昨日飛抵本港，並定昨今兩日在希爾頓酒店紐西蘭廳爲該公司本港旅運專家及船務人員主持業務促進會議。據稱：加拿大太平洋公司爲世界最大的私營運輸機構，鐵路網及酒店遍設於加拿大各地，著名白色船隊定期航行大西洋及遠東各埠。現在更有快速之DC—8型噴射客機，每星期三班由香港經東京飛溫哥華，接駁美洲各綫，業務範圍極爲廣大。

九廣車時刻

美段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

輪小線外港

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時三刻	直航	上午八時	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時	直航
上午十時三刻	直航	上午十時五十分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
中午十二時五分	經坪洲梅窩	中午十二時十分	直航
中午十二時	直航	中午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時五分	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午六時三刻	直航	下午七時十分	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時半	經坪洲梅窩	下午八時十分	直航
下午八時三刻	直航	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時三刻	經坪洲梅窩	下午十時十分	直航
下午十時三刻	直航		

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至晚七時半小時一渡	晨六時半至晚七時半小時一渡
下午八時至十一時一小時一渡	下午八時至十一時一小時一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午11時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時	經坪洲	上午八時半	經坪洲
中午十二時五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午一時	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午二時卅五分	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時三刻	經坪洲	下午八時	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時五十分
上午十時	上午八時五十五分
中午十二時五分	上午十一時五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時
下午七時	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時廿五分
	下午九時五十五分

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時五十五分 直航	上午八時廿分 經較流灣、赤徑、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時半	逢星期日改開上午九時一刻
下午三時 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤徑、較流灣。	下午五時五十分

大澳綫

香港開	大澳返
上午十時半 經汲水門、青山、東涌、沙螺灣。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午六時半 經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。
下午六時半 經汲水門、東涌、沙螺灣。	下午二時半 經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

南丫島綫

上環開		榕樹灣返	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時	直航	上午十一時半	直航
中午十二時半	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午三時	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環開		索罟灣返	
上午六時	直航	上午六時五十五分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
中午十二時半	直航	下午一時廿五分	經榕樹灣
下午三時	直航	下午四時	經榕樹灣
下午六時	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿分
國航	星洲曼谷	下午二時卅分
國航	馬尼剌	下午七時一刻
國航	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
民航	台北	中夜十二時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時廿分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午九時一刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達曼谷	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
德航	東京	下午四時三十五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午十時
泰航	台北東京	下午四時十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時一刻

截信時間

今（三十）日（星期二）

空郵

歐洲、東巴倫、伊朗、巴西 信件上午八時
泰國、東國、馬來亞、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓信件正午
錫蘭 信件正午 包裹上午十一時
巴基斯坦、伊朗、埃及、非洲、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國 信件下午一時 包裹上午十一時
以色列、義大利、法國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
瑞士 信件下午二時
巴林、亞丁 包裹下午一時
菲律賓 信件下午三時 包裹下午六時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
韓國 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
馬來西亞、北婆羅洲 信件下午六時 包裹下午五時
印尼 信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨、寮國、越南、緬甸、印度 包裹下午五時
埃及、義大利 包裹下午五時
黎巴嫩、伊朗、[illegible]

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
士打蘇恩達	貨船	STR. SOENDA	非洲	一日	渣華
季松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	日本美國	一日	美邦
羅嘉坊	貨船	ROGGEVEEN	上海	一日	渣華
巴厘	貨船	BALI	日本美國	一日	太古
立色	貨船	LEIPZIG	歐洲	一日	捷成
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	美國	一日	[illegible]來
柯加蒂	貨船	ORCADES	星洲歐洲	一日	鐵行
阿波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	一日	大阪
海華	貨船	HALLVARD	星洲印度	二日	多利順
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	二日	太平
[illegible]	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
[illegible]	貨船	SUMATRA	日本	一日	太平
[illegible]	貨船	PIONEER MINX	基隆日本美國	二日	美輪
富寧	貨船	FUNING	日本	二日	太古
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	二日	大阪
[illegible]	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	三日	渣華
[illegible]	貨船	MERSEY LLOYD	日本	三日	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲	三日	福來
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲	三日	太古
[illegible]	貨船	TREIN MSK	美國	三日	捷成
[illegible]	貨船	SVEND MSK	日本	三日	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	四日	日郵
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	四日	鐵行
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	四日	法郵
斯伊丹勞	貨船	C. E. DANT	美國	四日	怡和
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美國	四日	太平
[illegible]	貨船	SAMOS	菲島澳洲	五日	天祥
[illegible]	貨船	PRES. TAFT	日本美國	五日	總統
[illegible]	貨船	HAIMENG	山打根	五日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	五日	怡和
[illegible]	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	五日	鐵行
[illegible]	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	五日	法郵
[illegible]	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海岸	五日	日郵
[illegible]	貨船	CARRONBAK	日本	五日	銀行
[illegible]	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	五日	美輪
[illegible]	貨船	DRESDEN	日本	五日	捷成
[illegible]	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	六日	總統
[illegible]	貨船	PELEUS	歐洲	六日	太古
[illegible]	貨船	SATSUMA MARU	美國	六日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	越星非歐美	六日	總統
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	六日	太平
大利花	貨船	TARIFA	日本	六日	渣華
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	六日	渣華
[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	星洲印度	七日	怡和
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷	七日	太平
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	星洲歐洲	七日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲近東	七日	日郵
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	星洲非洲	七日	日郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	七日	日郵
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲近東	七日	日郵
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	七日	福來
士打麥哲軒	貨船	STR. MAGELHEAN	日本	七日	渣華
[illegible]	貨船	WASHINGTON	菲島西貢曼谷	七日	怡和
[illegible]	貨船	TURANDOT	美國	八日	多利順
[illegible]	貨船	SERVAASKERK	歐洲	八日	渣華
[illegible]	貨船	CHANDA	日本	八日	鐵行
[illegible]	貨船	C. BIRMINGHAM	歐洲	八日	銀行
[illegible]	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼剌	八日	美邦
[illegible]	貨船	ARIZONA	美國	八日	怡和
[illegible]	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美輪
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美國	九日	大阪
[illegible]	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台灣日本	九日	和捷
[illegible]	貨船	TONSBERG	歐洲	九日	多利順
[illegible]	貨船	HOUSTON MARU	歐洲	九日	大阪
[illegible]	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	九日	捷成
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
[illegible]	貨船	EISHUN MARU	星洲非洲	九日	日郵
[illegible]	貨船	FLORIDA MARU	非洲	十日	太平
[illegible]	貨船	HAILEE	日本	十日	多利順
[illegible]	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十日	總統
[illegible]	貨船	HELIOS	山打根	十日	多利順
[illegible]	貨船	KNUD MSK	非洲	十日	捷成
[illegible]	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
[illegible]	貨船	C. COLOMBO	日本	十日	銀成
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	星洲印度	十日	大阪
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	星洲南美非	十日	渣華
[illegible]	貨船	AAGTEKERK	日本	十日	渣華
邊那力	貨船	BENLARIG	歐洲	十日	邊行
[illegible]	貨船	JESSIE MSK	印尼	十日	捷成
士打芙曼都	貨船	STR. FREMANTLE	日本	十日	渣華
[illegible]	貨船	OZARDA	星洲非洲	十一	鐵行
[illegible]	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十一	福來
[illegible]	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
[illegible]	貨船	MELBOURNE MARU	星洲非洲	十一	大阪
[illegible]	貨船	SINOUTSKERK	日本	十一	渣華
[illegible]	貨船	NANCY LYKES	西貢	十二	總統
多江	貨船	TOURCOING	日本	十二	多利順
[illegible]	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	十二	鐵行
[illegible]	貨船	TJIPONDOK	非洲	十二	渣華
[illegible]	貨船	BENREOCH	歐洲	十二	邊行
[illegible]	貨船	SEIKAI MARU	星洲非洲	十二	大阪
寶來	貨船	HORAI MARU	日本	十二	日郵

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何來）	（日期）	（公司）
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	一日	捷成
堅釋	貨船	PIONEER MINX	美國	一日	美輪
海華	貨船	HALLVARD	日本	一日	多利順
萬維域	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	二日	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	二日	福來
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	二日	渣華
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	歐洲	二日	太平
捷途	客船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	捷成
斯蘭馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	二日	捷成
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	新加坡	二日	大阪
森姆士	貨船	SAMOS	澳洲	三日	天祥
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	三日	日郵
馬奇曾	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵
美華碧珈	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	三日	鐵行
高棉	客船	CAMBODGE	日本	三日	法郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	三日	太平
斯伊丹勞	貨船	C. E. DANT	曼谷	三日	怡和
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	三日	怡和
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	四日	總統
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲	四日	怡和
海明	貨船	HAIMENG	日本	四日	多利順
伯明罕城	貨船	C. BIRMINGHAM	日本	四日	銀行
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	四日	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	四日	美輪
嘉隆賓	貨船	CARRONBANK	非洲	四日	銀行
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	四日	渣華
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	四日	捷成
大利花	貨船	TARIFA	歐洲	四日	多利順
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	五日	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
東貽	貨船	EASTERN MUSE	日本	五日	怡和
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	五日	日郵
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	五日	太平
士打麥哲軒	貨船	STR. MAGELHAEN	南美南非星洲	五日	渣華
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	五日	怡和
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	六日	太平
陳達	貨船	CHANDA	非洲星洲	六日	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	六日	總統
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	六日	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	六日	日郵
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	六日	日郵
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	六日	日郵
星洲怡美利	貨船	RUTHEVRETT	新加坡	六日	福來
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	新加坡	七日	日郵
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	七日	多利順
南京	貨船	NANKIN	澳洲	七日	[illegible]
湯士堡	貨船	TONSBERG	日本	七日	多利順
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	渣華
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	七日	美邦
亞利毛印	貨船	ARIZONA	曼谷	七日	怡和
士打芙曼都	貨船	STR. FREMANTLE	南美南非	七日	渣華
科羅里達丸	貨船	FLORIDA MARU	日本	八日	太平
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美輪
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	日本	八日	大阪
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	八日	捷成
布祿蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	八日	和捷
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	八日	渣華
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	八日	大阪
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	八日	邊行
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	八日	大阪
榮世丸	貨船	EISHUN MARU	日本	八日	日郵
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	九日	鐵行
海利	貨船	HAILEE	曼谷	九日	多利順
海順	貨船	HELIOS	上海	九日	多利順
邊那力	貨船	BENLARIG	歐洲	九日	邊行
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	九日	太古
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	九日	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	九日	鐵行
亞德吉	貨船	AAGTEKERK	歐洲	九日	渣華
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	捷成
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	歐洲	九日	銀行
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	九日	大阪
嘈士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	九日	捷成
雄星	貨船	STAR BEILATRIX	新加坡	十日	福來
蘇律	貨船	SURAT	日本	十日	鐵行
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	十日	大阪
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	十日	鐵行
芝本碌	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	渣華
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十日	渣華
亞洲	客船	AISA	歐洲星洲	十日	天祥
新江	貨船	CHEKIANG	西澳洲曼谷	十日	太古
福洲	貨船	FOOCHOW	日本	十日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十日	總統
羅嘉坊	貨船	ROGGEVEEN	上海	十一	渣華
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十一	鐵行
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	十一	多利順
寶來丸	貨船	HORAI MARU	新加坡	十一	日郵
三春丸	貨船	MIHARU	日本	十一	日郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十一	美邦
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	十一	大阪
蘇律	貨船	SURAT	日本	十一	鐵行
斯烈達	貨船	SILETTA	馬尼剌	十一	太古
美利	貨船	MALAIS	歐洲	十一	法郵
南茜禮士	貨船	NANCY LYKES	美國	十二	總統
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	十二	怡和
亞猶士	貨船	AJAX	中國大陸	十二	太古
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十二	捷成
夏利臨	貨船	HERMOD	斗湖	十二	多利順
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十二	多利順
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十三	太平
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十三	捷成
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十三	多利順
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	十三	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	十三	太古
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	非洲	十三	捷成
拿捷	貨船	RAJAH	日本	十四	[illegible]
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十四	太古
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十四	太古
亨利第馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十四	捷成
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	十四	大阪
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
日本	貨船	NIPPON	日本	十四	太平

平郵

利亞、非洲、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、瑞典、英國、法國 包裹下午五時
美國、中南美洲、夏威夷 包裹下午五時
紐西蘭 信件正午
新加坡、檳榔、吉隆坡 包裹上午十一時
[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
萬大利（貨）	MANDALAY	日本	太平	A八	上午七時
立色（貨）	LEIPZIG	日本	捷成	A一	上午
富寧（貨）	FUNING	曼谷	太古	A泊	上午
阿波丸（貨）	AWA MARU	日本	大阪	B十六	中午
季松總統（貨）	P. PRES. QUEZON	馬尼剌	美邦	A灣	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
愛斯拿蓮奴（貨）	ESQUILINO	台灣日本	天祥	A七	午夜
加利福尼亞（貨）	CALIFORNIA	韓國	怡和	A廿一	下午八時
成都（貨）	CHENGTU	韓國	太古	A卅一	上午十時
普朗域利（貨）	BRONXVILLE	美洲	[illegible]	九龍倉碼頭	[illegible]
芬蘭（貨）	FERNLAND	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午七時
安利士（貨）	AENEAS	歐洲	太古	A二十	上午七時
嘉運羅（貨）	GLENROY	星洲歐洲	怡和	A三	上午

The Indo China S.N. Co., Ltd.

港生 往山打根 七月七日開收貨
東興 往伊洛、光助、神戶 七月廿一日開 六月廿九日收貨
東英 往大阪、神戶 七月一日開 七月六日收貨
電話：[illegible] 九龍倉碼頭 [illegible]

M.M 法國郵船「高棉」（CAMBODGE）（停泊廿一號碼頭）
直往西貢、孟買、馬賽（客貨，貨貨不收）
七月五日收貨，六日下午開行
貨客請向 [illegible] 電話 [illegible]
法國郵船公司

美華碧琪輪（MARTHA BAKKE）
七月四日抵港，即日下午啓行前往石叻、[illegible]及澳洲西部
鐵行輪船公司代理

港澳 大來 輪船 冷氣設備
七月一日復航
（港開）每日下午三時
（澳開）每日上午十一時半
每逢星期日半夜二時半由澳返港
總寫字樓 定票 電話 一三三六三四 六六〇六二 一九〇八三
德記船務貿易有限公司
雪廠街七號十樓

紐約·大世界

明天獻映　特場五天

新綜藝體　合闊銀幕

警匪生死戰

東寶出品　緊張大刻　寒特務俠擊槍戰巨片　第三次世界大戰的主

星由里子　水野久美　(演出)

福田純　導演

姚飛車。扭手瓜

深褲一件最傳情

迎骨灰。葬情郎

脫衣舞娘最深情

因護花而入夥，軍火特務滲入黑幫，衣帽間與洗手間，繁艷救密探，一命利用狂艷佛珠

無比刺激　無比緊張　無比英雄　無比火藥味

伊士曼七彩　片上中文　英語對白

秘密警察　大顯身手

黑吃黑。救兒槍。苦肉計。裝甲車。車中戰。戰黑幫。幫裡反。反間計。計連環。

開始預售

EASTMAN COLOR TOHOSCOPE　MILLIONS STOLEN! 4 SHOT!

WITNESS KILLED

尚有戲院廣告刊第九頁

荷李活戲院早場片目表

Hollywood Theatre Morning Show Programme

Date 日期		TITLES		STARRING	片名	主演
1	Wed.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
2	Thu.	COME SEPTEMBER	(C)	ROCK HUDSON	金屋春宵	[illegible]
3	Fri.	IMITATION OF LIFE	(C)	LANA TURNER SANDRA DEE	春風秋雨	[illegible]
4	Sat.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
5	Sun.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
6	Mon.	DESTROYER		GLENN FORD Edward G. Robinson	艇大決戰	[illegible]
7	Tue.	SHANE		ALAN LADD VAN HEFLIN	原野奇俠	[illegible]
8	Wed.	G. I. BLUES	(C)	ELVIS PRESLEY	戎馬香宵	[illegible]
9	Thu.	VERA CRUZ	(C)	GARY COOPER BURT LANCASTER	龍虎干戈	[illegible]
10	Fri.	SOME LIKE IT HOT		MARILYN MONROE TONY CURTIS	熱情如火	[illegible]
11	Sat.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
12	Sun.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
13	Mon.	FURY AT SMUGGLERS BAY		PETER CUSHING	龍虎梟雄	[illegible]
14	Tue.	REBEL WITHOUT A CAUSE		JAMES DEAN	阿飛正傳	[illegible]
15	Wed.	LOVERS MUST LEARN	(C)	TROY DONAHUE Suzanne Pleshette	玉女痴郎	[illegible]
16	Thu.	BOYS' NIGHT OUT	(C)	KIM NOVAK JAMES GARNER	四少爺	[illegible]
17	Fri.	WHERE THE BOYS ARE?	(C)	DOLORES HART GEORGE HAMILTON	海灘春光	[illegible]
18	Sat.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
19	Sun.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
20	Mon.	EUROPEAN NIGHT	(C)		歐洲夜生活	[illegible]
21	Tue.	GIDGET	(C)	SANDRA DEE JAMES FARREN	懷春玉女	[illegible]
22	Wed.	HELLIONS	(C)	RICHARD TODD	五煞星	[illegible]
23	Thu.	THE RAPE OF THE SABINE WOMEN	(C)	MILENE DEMONGEOT	愛美人	[illegible]
24	Fri.	THE GUNSLINGER	(C)	JOHN IRELAND	槍手喋血記	[illegible]
25	Sat.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
26	Sun.	TO BE ANNOUNCE			早場另行通告	
27	Mon.	LADYKILLERS		ALEC GUINNESS	賊博士	[illegible]
28	Tue.	LET'S MAKE LOVE	(C)	MARILYN MONROE	我愛金龜婿	[illegible]
29	Wed.	A CERTAIN SMILE	(C)	CHRISTINE CARERE	花都春夢	[illegible]
30	Thu.	THE 9 LIVES OF ELFEGO BACA	(C)	WALT DISNEY'S PRODUCTION	神勇鐵金剛	[illegible]
31	Fri.	ABSENT MINDED PROFESSOR		FRED McMURRY	飛天老爺車	[illegible]

C = COLOR 彩色

片期若有臨時更改，恕不另行奉告

SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

每日中午十二時半・票價：四毫，七毫，一元，二元。

唐拾義除蟲疳積散

選健康大敵　可怕的腸蟲

功能　祛除腸蟲　健脾開胃　瘦弱變肥壯

服後十二小時內　蟲下

港九各地藥店均售

明天獻映　大環球・北城・太平洋・利舞臺・多利・新地・油麻地

龍城華樂・金星・下期

粵語武俠片

柳葉刀

監製何建業　出品張夏胡杜林石沈

東城戲院十二時半早場片期表

一九六四年七月份

星期	日期 Date	時間 p.m.	TITLES	STARRING		片名	主角
W.	1	12.30	"Sword of Sherwood Forest"	[illegible] Green, Cushing,	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	2	12.30	"Tarzan's Greatest Adventure"	Gordon Scott, Anthony Quayle	(Para)	[illegible]	[illegible]
F.	3	12.30	"Island in the Sun"	James Mason, Joan Fontaine.	(Fox)	[illegible]	[illegible]
S.	4	12.30	"Jubal"	Glenn Ford, Ernest Borgnine.	(Cosmo)	[illegible]	[illegible]
S.	5	11.00	M.G.M. Color Cartoon				
		12.30	"Man of the West"	Gary Cooper, Julie London.	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
M.	6	12.30	"Too many Crooks"	Terry Thomas, George Cole,	(Rank)	[illegible]	[illegible]
T.	7	12.30	"Foreign Intrigue"	Robert Mitchum, Genevieve Page.	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
W.	8	12.30	"Fast and Sexy"	Gina Lollobrigida, Vittorio De Sica.	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	9	12.30	"Wreck of the Mary Deare"	Gary Cooper, Charlton Heston.	(M.G.M)	[illegible]	[illegible]
F.	10	12.30	"Hangman"	Robert Taylor, Tina Louise,	(Para)	[illegible]	[illegible]
S.	11	12.30	"Vera Cruz"	Gary Cooper, Burt Lancaster.	(U.A.)	龍虎干戈	[illegible]
S.	12	11.00	M.G.M. Color Cartoon				
		12.30	"The Kentuckian"	Burt Lancaster, Diana Lynn.	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
M.	13	12.30	"On Friday at 11"	Rod Steiger, Nadia Tiller.	(Fox)	五大寇	[illegible]
T.	14	12.30	"Guns in the Afternoon"	Joel McCrea, Randolph Scott.	(M.G.M)	[illegible]	[illegible]
W.	15	12.30	"Ride Back"	Anthony Quinn, William Conrad.	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
S.	16	12.30	"Sing Not The Song"	Dirk Bogarde, John Mills.	(Rank)	[illegible]	[illegible]
F.	17	12.30	"Premature Burial"	Ray Milland, Richard Ney.	(Edko)	[illegible]	[illegible]
S.	18	12.30	"Scaramouche"	Stewart Granger, Eleanor Parker	(M.G.M)	[illegible]	[illegible]
S.	19	11.00	M.G.M. Color Cartoon				
		12.30	"Left Handed Gun"	Paul Newman, Lita Milan.	(W.B.)	[illegible]	[illegible]
M.	20	12.30	"Love in the Afternoon"	Gary Cooper, Audrey Hepburn.	(U.A.)	[illegible]	[illegible]
T.	21	12.30	"It Happen To Jane"	Doris Day, Jack Lemmon.	(Col)	[illegible]	[illegible]
W.	22	12.30	"Strangers when we meet"	Kirk Douglas, Kim Novak.	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	23	12.30	"Have Rocket, Will Travel"	3 Stooges	(Col)	[illegible]	三寶
F.	24	12.30	"Flying Leathernecks"	John Wayne, Robert Ryan.	(Cosmo)	[illegible]	[illegible]
S.	25	12.30	"Sundowners"	Robert Mitchum, Deborah Kerr.	(W.B.)	[illegible]	[illegible]
S.	26	11.00	M. A. Color Cartoon				
		12.30	"G. I. Blues"	Elvis Presley, Juliet Prowse.	(Para)	戎馬香宵	[illegible]
M.	27	12.30	"3:10 to Yuma"	Glenn Ford, Felicia Farr.	(Col)	[illegible]	[illegible]
T.	28	12.30	"Fire Down Below"	Rita Hayworth, Robert Mitchum.	(Col)	[illegible]	[illegible]
W.	29	12.30	"North to Alaska"	John Wayne, Stewart Granger.	(Fox)	[illegible]	[illegible]
T.	30	12.30	"Flying Fontaines"	Michael Callan, Evy Norlund.	(Col)	[illegible]	[illegible]
F.	31	12.30	"That Certain Feeling"	Bob Hope, George Sanders.	(Para)	[illegible]	[illegible]

英京

電話八〇四五六七

今天特映四場

新馬仔

狂笑大名片

撲水世界

夏萍　鄧寄塵　高魯泉　陶三姑　全體諧星合演

今早場電影天仙

今五點九公餘場

男人之禁地

明天四場街市皇后

明早場女俠紅蝴蝶

明五點九點神花寶劍

大眾樂園　荔園

港九獨一

交通便利・空氣清爽・節目精彩・門券低廉・代價最高

七大劇場・陣容雄厚・節目精彩・每日更新

(一)四片場　泰莉麗瑪斯　莎莉伊丹　主演　流氓鬥智

(二)專劇場　荔龍劇團主演　梁祝恨史

(三)飛燕舞　全新節目　令滿意

(四)片專場　任劍輝、羅劍郎主演　紅葉仙緣

(五)歌唱場　應有此報

(六)標準平劇　(一)黃金台　(二)吊金龜　(三)打魚殺家　中國戲劇學院全體師生主演

(七)平劇什錦　王老虎搶親

◁新消息！又有新貢獻▷

本園重金禮聘　美華粵劇團　藝壇新秀・巨型班霸　準於七月一日駐第二劇場獻演粵劇　該團「十大台柱」均為伶壇紅牌名演員，計陣容如下分配：

文武生　黃嘉華　小武　陳燕非

花旦　黃嘉鳳　二丑　小應麟

小生　麥展鵬　二旦　黃嘉寶

二丑生　謝麗君　三旦　麥影紅

名武生　潮流發　四旦　尚有優秀

張振宇　鑼鼓樂師數十位

服裝鮮明艷麗　佈景燈光新奇

場場巨型新劇　鑽石陣容

好戲當前　幸勿錯過　請早光臨

彩色明星畫色　導演好　情節好　場面好　製作大　觀眾大

岳楓導演　凌波　金漢

亞洲影后

凌波

領銜主演　趙雷　李菁　楊志卿　王光　朱牧　馮毅　井淼　趙明

邵逸夫監製

第十三天映滿

黃梅調荷李活　京華　樂都　金華　中央

戰無不勝攻無不克

花木蘭

邵氏七彩黃梅調歌唱古裝巨片

榮獲亞洲影展最佳女主角獎

擊鼓傳花　飛羽觴而醉月　江中突擊　壽宴冠而痛歡

花木蘭一片在紐約大比亞地區荷里活戲院宣傳推出五天

SHAW SCOPE

麗宮

今晚九時四十五分優先隆重獻映

座價：由二元四・三元・由明天起每場正七元

時間：利舞台二時半，六時正，九時正。樂宮二時半・六時正・九時三刻。

請即定座

姐兒愛俏　滅燭留髯　先生害羞　面紅耳赤

花街神女

文片幕中字上　銀幕透體七特巨製　聯美公司王牌　劇壇十全佳來全公！一年最喜認球　兩位星大天巨「公寓」一色相「櫻桃」作又後

莎莉麥蓮　積林蒙　傑克連

生坦率：小蓮莉　絲大姐

JACK LEMMON　SHIRLEY MacLAINE　IRMA la DOUCE

千萬注意！小生小姐先生不要！不懂人情的不要！要看懂人事的！

花都法國情調景色

港九首輪影院聯合廣告

最後今天

史提夫・里夫士　哥頓・史葛　慧娜・利嘉　主演

史艷　門　戰鬥　魔龍　片巨彩七

龍虎與羅　"ROMULUS AND REMUS"

明天五場　獻映　劫後英雄復國記

今天最後三場

聯美七彩巨片・片上中文

恐怖巨星雲信柏拉斯主演

勾魂猛鬼

"TWICE-TOLD TALES"

今晚九點九點半先獻映

花街神女

莎麗麥蓮　積林蒙　主演　片上中文七彩

明　起　三　場

最後今天

七彩特藝　春色無邊花都

美人個個銷魂　節目個個味味鮮　艷福齊天

今天續映

全超七比打海伏傳巨　部彩劍鬥艷戰奇片

珍娜露露・碧姬芭杜　新新華

王羽・李菁

七海美后 QUEEN OF THE PIRATES

中片文上

加映：日本探女郎絳轉

最後四場

夏勞哀　大特寫

全部動作笑料排山倒海！

今天獻映

英女皇御前獻映鉅片！

雷士主出品動人巨片

兩點半・五點半・七點半・九點半

SAMMY GOING SOUTH

沙漠孤鴻

第十三天　四場　請早

全港九最賣座超級鉅製

花木蘭

SHAW SCOPE

凌波・金漢　主演

明早

越映越旺

七彩新藝綜合體

大決鬥

勇趙子龍・成似張翼德

香港影院聯合廣告

三名美國人伊境被刼殺案
伊朗一省長竟是主謀人

這個可恥秘密，係美國留學生所揭露的，但華盛頓為了兩國邦交，不便推翻了業已認為官式結束的事故，故對此事不了了之。

一九五七年三月廿四日，三個美國人（嘉露夫婦及威爾遜）——在伊朗的克爾曼省[illegible]山區，被土匪截刼和槍殺了。兩天後，[illegible]的美援監督格里哥利，暫時停止由[illegible]的一切美援，公開宣佈「不滿當地[illegible]匪幫的措施。」在德黑蘭，伊朗國王對這事件表示遺憾。於四月三日接受外交部長胡塞因引咎辭職。

四月九日，巴基斯坦把一批越界的伊朗土匪押返伊朗，並附土匪首領達沙在越界[illegible]戰中被擊斃，以及他的弟弟阿雷[illegible]夫人的消息。克爾曼省[illegible]，美國於四月十二日恢復[illegible]電賀克爾曼省長「掃除這偏僻省分的[illegible]汚的成功」。並命令於調查完畢後，立[illegible]德押解首都以便懲處。伊朗國王並致電美國務院及嘉露家屬致歉。伊朗外長也發表許多關於這刼車案，嘉露夫婦等被殺，警察追捕土匪，達沙在拒捕中身亡，以及一些土匪逃入巴基斯坦邊界被捕及被解返伊朗的新聞。這事件，於是宣告結束了。

四個月後，八月五日，土匪又襲擊伊朗邊界的一個村落，殺了十二人，傷六人，擄去三個女人。據虎口餘生者說，匪首是「已死的」達沙，「被判入獄的」他的弟弟阿雷德也與他在一起。伊朗官員們否認這個傳說。

八月十一日，達沙及他的附從再度出擊，這回洗刼巴基斯坦的一個新村。巴基斯坦派邦警察前往圍剿，但匪徒已退入伊朗境內。卅六小時內，巴基斯坦致牒伊朗內政部長，說「有理由相信匪首達沙仍活在人間。」

一九五八年一月十一日，克爾曼省長的衞兵隊，與一批土匪發生遭遇戰，誤捕了達沙及他的弟弟阿雷德。省長聞訊的跑到現場，不得打話，便開槍射殺了達沙。據後來傳說，達沙曾對省長說這番話：「我有什麼錯呢？你叫我殺死嘉露夫婦及威爾遜，因為他們會向德黑蘭報告你侵吞美援的錢。你甚至替他們安排一條偏僻的路徑，使我們容易下手。堂兄弟，你要記得這事是你叫我們幹的。……」

為了滅口，哈讓德省長還殺死了拘捕他堂兄弟的衞兵，然後把他另一個堂兄弟送到首都受審。他否認他射殺達沙，堅持的說達沙已在十個月前死於槍戰中。他還遲才押解阿雷德到首都去，祇為了要調查清楚。一九五八年二月十二日，阿雷德經過了審訊後被執行死刑，但在審訊中，阿雷德供說他們殺死了嘉露等，是受哈讓德省長指使的。這當然沒有証據，阿雷德的供詞被視作謊話。

這案真正的結束了。但這案何由而起的呢？據傳一九五六年夏間，一個名叫彼得的美國學生獲得教育基金的幫助，到伊朗東南部研究當地土人的「文化」。他認識了當地的一個教員，那教員向他揭發省長吞沒美援款項，農民們不曾獲益分毫。彼得因怕惹麻煩，避開了他。那教員後來寫信向德黑蘭當局投訴，出乎他意料之外，竟有一個專員奉派到來調查。這專員查過省長的帳簿後，在返家途中被土匪殺了。一星期後，那教員的妻子向彼得哭訴，她丈夫被指暗殺那專員，被帶到省政府去，再不見回來。她引領彼得到墳場去看一具無頭的屍體。翌日，省長邀請彼得一起去獵豹。彼得有點害怕，婉拒了。後來省長邀請彼得到他家裡教他英文。彼得不得不去，在授課前，省長向他偵查，他佯作不知，省長才相信他。

在德黑蘭，那個專員被殺的消息不足揭奇，因為每年總有好幾個專員被殺。但是，美國技術援助團也聽到了侵吞美援款項的消息，與伊朗政府議定，派嘉露前往調查。嘉露夫人因為她丈夫不擔處事，所以陪他去。他們的朋友威爾遜，也願意做他們的旅伴。嘉露出發時非常興奮，準備消除貪汚舞弊的事件。他們到達克爾曼後的三個月內，嘉露在查帳時對省長絕不客氣，但哈讓德省長以謙卑的態度來對付他，堅持的說他不甘斷空。

一九五七年三月廿三日，有人看見哈讓德與匪首達沙談話。翌日，三月廿四日，嘉露決定偕同妻子到附近的村落探訪他們所新認識的朋友，因為那天是同教徒的安息日，哈讓德建議嘉露，採取一條偏僻的路徑，以免太多人看見他們在安息日先動，或許引起反感。嘉露接納他的建議。當他們的吉普車在薄暮時分進入一條山峽，卻遇到土匪。

當哈讓德省長遣派隨車的兩名衞兵，企圖與土匪呼應，敗，遂於他們動手的時候，便把他們射殺了。那些土匪是無賴匪類，祇躲在峽道兩旁的石叢裡，彼此槍戰，三個美國人彈盡，他們才衝出來，殺了嘉露和威爾遜。嘉露夫人被他們押回去做押案夫人，八天後，她的屍體才被村民發現。但村民們都畏懼而不敢言，再過一星期後，這消息才洩漏了。

土匪分散，逃入巴基斯坦邊界，達沙則回到克爾曼去向他的堂兄弟報告。彼得於電台報告達沙在巴基斯坦邊界被射殺的新聞後，仍在哈讓德公館看見過達沙。哈讓德後來斷然發覺彼得看見達沙是件不妙的。但是，彼得斷然是命不該絕。他的小斯於聽到哈讓德打算幹掉他的消息後，立即通知他，叫他逃命。彼得不敢取道德黑蘭離境，因哈讓德的爪牙可能遍佈伊朗各地。他連衣服也不及檢拾，祇帶了一本筆記，越過邊界逃入阿富汗。他在卡布爾幸運的遇見在那裡美國領事館當副領事的舊同學，向他借了衣服和錢，才買掉返美國。彼得向國務院報告這事件的經過，但國務院官員告訴他，他們已獲得伊朗政府的正式通知，那案的兇手有些已死，有些已被捕。他並奉命不要多管閒事。（上述）

上圖係嘉露等所乘的吉普，在荒漠中被刼時情形。下為美使館官員指點車上的彈孔。

國際剪影

性醜聞時有爆發中
英學生爭取男女同宿舍

英國的學生正在為了爭取男女同宿舍而鬥爭。祇有北威爾斯班加爾的廿二位大學生例外，這一批人九男性十三女，住在一座美麗的砲壘型別墅，快樂無比。

直至最近之前，班加爾像其他各大學一樣，被可能發生性醜聞所嚇煞，禁止男女生住在同一座宿舍內。不久之後，一座威爾斯某男爵建于一百年前的古堡，它的主人削價出租。大學生們厭倦了男女分監的限制，自動把這房子租下來。芳齡廿二的師範系生戴維絲小姐說：「因為要向校方證明事實，我們原以為毫無機會的，故獲准租屋時，極為驚異。」校務委員規定一項必須嚴守的規則，男女生萬不能同住于一層樓。

戴維絲小姐說：「祇隔幾步樓梯，又算得是甚麼事呢？」但他們都是朋友，并沒有提出男女混宿的問題。查圖古堡沒有成為擾愛宿的危險，各層樓宇宿舍的住友，沒有藏匿史。」

廿二歲的歷史系男生羅拔斯稱：「性事并非隨便在一個地方攪得出來的，祇准宿舍週末容客觀會見女賓，我們把情緒抑壓着，嘩！到了星期六及星期日大家簡直沸騰了。平日無從認識女同學。我們在男女混合的宿舍中，彼此得以結識。」

英國的學生，正注視着班加爾的男女生共同宿舍的實驗。代表廿一萬八千名男女學生的英全國學生聯會，已派出一個調查組，赴北歐研究當地的男女生混合宿舍的情形。學聯司庫希甫說：「我們將刊印一本小冊，提出我們的意見。」對於英國的問題，他說：雖然阿巴甸城有一座男女生混合宿舍，但男女生不在同一座樓房內，沒有班加爾城的學生那般自由。我們認為男女學生應該混在一起，就像他們在辦公廳或工廠工作一樣。」

此座男女生混合宿舍生活怎樣呢？戴維絲小姐說：「自己各有[illegible]，好極了，我住半層樓的每週租金是兩鎊十七先令六便士，仍較租住民居為佳，那時我要付每週的宿膳費是五鎊。現在，我可以選擇自己愛吃的膳食，如果開派對，不必請求批准。」與她同住一層樓的皮亞絲，向未有過這般豪華的設備。有地氈、電視、電灶、冰箱、私人浴室及敞視游泳的窗戶。

[illegible]娘說：「自由無價之寶，女賓主是不甚歡迎學生整天在家的，週末下雨無地方可去，眞是難受極了。」學生放假時，這座樓以每週租金十四坠尼出租。但從十月至次年六月，每週租金卅五坠尼。攻讀法文的學生米高說：「我祇每週付出六鎊，把它租下來。」他的寢室長卅五英呎。

守望相助是查圖宿舍的格言。女生替男生釘鈕扣及縫補恤衫，男生則做些粗重的雜務工作。學生關上房門就是自己的私室，沒有人去擾攘。倘若有人患了傷風感冒，大家都幫忙，權充醫生，事實上，這是人人為我，我為人人的生活。在查圖，男女生混居宿舍的生活不僅家率，而且是生活上的教育。

・兵丁・

自菲運入大批手槍
日本黑社會威脅治安

政府除了積極搜查及沒收私藏槍械外，今春更開始向黑組織的大頭目下手，予以拘控。

・隱江・

日本黑社會披猖，例如最近四國松山市發生黑社會與警察槍戰，福島縣猪苗代銀行搶劫，北海道旭川市連續槍殺事件等，暴徒均有槍械，比從前僅攜利刀，更為兇悍。警方更接獲情報，謂某黑組織已編成一個「手槍突擊隊」，同時發覺大批菲律賓製手槍運日秘密路綫。特派「暴力對策委員會」主席中原英典氏等五人赴馬尼拉調查。

日本法律禁止人民私有手槍，但最近發生各案，均使用手槍行兇，特別是黑組織爭地盤時，幾乎均發生槍戰。據警方推測，目前黑組織平均每五十人有手槍一支，全日本暴力組織五千個，人數約十八萬，因此，最低限度有槍械三千六百支。據警方撲滅黑社會計劃推測，今年不會少過一千支。

這些手槍究竟何所自來呢？五年前，警方曾令日人將槍械繳出，結果獲三千零七十一支，百分之八十零係戰前製品及一四型手槍。

警方除沒收大量私槍外，每年沒收利刀約三千五百把，但最近兇案幾乎均代以手槍，同時百分之七[illegible]以上係外國貨。

前年十一月，石川縣警於七尾港船員身上，搜獲土製手槍，去年六月，復於廣島、長野等地，發現偽造外國左輪。後來，更接獲情報，說一經由菲律賓[illegible]島，航赴北海道函館港貨船，私運手槍八十支入口。今年二月，警方於神戶搜查黑組織「松正會」一員原田一郎住宅時，發現該係專門私運槍械者，並當場搜獲三十一支，槍上均刻有「CRS」字樣，係菲律賓仿造。

另一方面，最近大阪、廣島等地，發現伊洛哥斯型手槍，全係冒牌貨。據警方資料，黑組織的槍械[illegible]

日菲警拘獲兩名軍火經紀，自承已私運[illegible]日五百支。

最近一艘巴拿馬貨船入廣島縣宇品港，由船員行李中被搜出一批伊洛哥斯型手槍，本月上旬，大阪黑人物「[illegible]」時，也查獲該型手槍。

日本警察暴力組織取締本部，為樹立撲滅黑社會暴力罪行，本月二十四日下午四時，以「恐嚇嫌疑」罪，將「關東系」[illegible]理事長[illegible]，「住吉會」會長[illegible]拘捕，并在其住宅內查獲手槍六支，步槍五支，日本刀五把，短刀十二把。該會為關東地區最大包庇賭博組織，勢力相當強大。由於警方忽然向重要黑頭目下手，所以若干平日稱霸黑頭目，紛紛往鄉村逃避。

目前橫行東京者，係「住吉會」、[illegible]等，手槍步槍不少，均有利刀。[illegible]

你知道：美如何表明決保衞東南亞？台灣發生怎樣的空中慘劇？

政治

㊀駐華日本大使木村四郎七口中的中日關係展望為如何？

㊁自由中國對保衞馬來西亞這一問題，有什麼主張？

㊂美國對中共怎樣明白表明態度？

㊃蘇俄近如何向中共恫嚇？

㊄中共駐俄「使館」會否撤走？

㊅香港補選市政局民選議員由誰以若干票當選？

㊆美駐越大使以作如何的更易？有什麼作用？

㊇馬、菲、印尼三國高峯會議，結果怎樣？

㊈英國對印尼軍侵入馬來西亞境，有何對策？

㊉菲律賓與馬來西亞對北婆羅土之主權之爭，近為怎樣？

⑪蘇俄與印尼成立什麼協議？

⑫英、美、法、西德將聯合怎樣對蘇？

⑬蘇俄又在柏林製造什麼新緊張？

⑭克魯曉夫訪問斯堪的納維亞半島國家有何企圖？

⑮在十七國裁軍會議中，所有共產國家代表，是否都一致支持蘇俄路綫？

⑯美國參議院通過了那一有歷史性的法案？

軍事

㊀南越軍事代表團在台商軍事合作，有何結果？

㊁國軍突擊隊又向大陸何處突襲？戰果如何？

㊂北婆的游擊戰是否仍停止？

㊃新美駐越司令為誰？已否到任？

㊄美國為什麼要在東南亞加速建設軍事基地。

㊅美國為何在純軍事方面表示其不惜用武力來保衞東南亞的決心。

㊆駐古巴的俄軍是否仍在撤退中？

㊇駐塞浦路斯聯合國軍何時始行撤退？

經濟

㊀日本已否停止對中共尼龍廠輸出？

㊁中共以經濟條件來宗惠坦干伊喀？

㊂香港政府原則批准了怎樣的貸款購屋計劃？

社會

㊀台灣何時發生怎樣的空中慘案？

㊀美聯邦貿易委員會下令烟商，要在烟包上印何文字？

文教

法國與南斯拉夫於何時簽訂怎樣的文化協定？

影劇

十一屆亞洲影展，最佳影片及最佳男女主角為誰？

科技

㊀美「雙子星座」何時始載人飛行？

㊁傳真電話的特點為如何？何處有此電話？

答案

一週時事測驗

・辛文通・

政治

㊀木村四郎七由日本返回台北任所後說：中日關係前途尚未完全坦平，須防中共別有破壞的陰謀。

㊁據亞庇報紙載：北婆訪台代表團一團員說：中國如被要求，將派軍兩師保衞馬來西亞。但台北否認此說。

㊂美國近已明白表明：如中共們放棄侵略越寮，美國為了保護東南亞的和平與安全，不惜冒險與中共一戰。

㊃蘇俄的喉舌消息報近恫嚇中共：中共正在傷害蘇俄在戰爭多時援助中共的意願。中共可再繼續反蘇運動，倘一旦發生戰事，蘇將不援助中共。意味中共蘇俄盟約，將變成為廢紙。

㊄現已有徵象中共駐俄「使館」可能在不久將來會撤走。這一徵象是：中共已在清理「使館」，中共蘇俄關係如再惡化，即行撤走。

㊅香港補選市政局民選議員，由馬超常以一三八八票勝過九零一票的吳頭堯而當選。總共祇有二三三三人投票。

㊆詹森任命聯合參謀首長主席泰萊將軍為駐越大使，而以助理國務卿詹遜任副大使以輔泰萊。顯為美在南越將採更強硬政策的前奏。

㊇馬、菲、印尼三國高峯會議，祇開了四小時，即行結束。雖有一將馬來西亞的問題提交亞非四國委會尋求解決途徑的結果，實際上則是破裂。

㊈英國對印尼軍侵入馬來西亞境，認為係侵略，工黨則主張應向聯合國提出控訴。用武裝侵略係違反聯合國憲章。

㊉菲律賓已正式向馬來西亞正式提出對北婆領土主權要求。據說兩國將召開技術性的會議，討論達成全面協議的手續。

⑪米高揚與蘇加諾已達成對馬來西亞問題，蘇俄、印尼經濟關係達成全面協議。蘇允供應印尼新武器，對抗馬來西亞。

⑫英、美、法、西德四國將聯合警告蘇俄：蘇俄不能因與東德訂有新友好條約而解除其對柏林應負的責任。四國絕不放棄在柏林的權利。

⑬蘇俄指美客機關柏林航綫為不合法，不能保証安全。但美國則不理。

⑭克魯曉夫訪問斯堪的納維亞半島國家，名為「友好親善」訪問，幕後則存有政治企圖。在第一程訪問丹麥，因丹拒作政治性會談，已告失敗。

⑮在十七國裁軍會議中，所有共黨國家的代表，過去都支持蘇俄路綫，但現在已有羅馬尼亞轉而支持西方非難蘇俄。

⑯美國參議院，以七十三對廿七票的絕大多數通過，有歷史性的民權法案。

軍事

㊀南越軍事代表團在台與自由中國軍事當局商中越軍事合作，已達成了圓滿的協議，即付諸實行。

㊁國軍突擊隊於六月廿二日突襲陸豐山門，獲得滿意的成功後，安全退返。

㊂自馬、菲、印尼三國高峯會議失敗後，印尼與馬來西亞均下令繼續遊擊戰，故北婆的遊擊戰已[illegible]

㊃新任美國駐越司令為威斯摩蘭。他已於六月廿一日就任。

㊄美國為了爭取在戰略上的優勢地位，所以轉移在東南亞加速建設軍事基地。

㊅美國除了運送大批軍事裝備至泰存貯備用之外，還配備大批陸戰隊隨艦遊弋東南亞海域，以示不惜用武力來保衞東南亞的決心。

㊆傳說駐古巴蘇軍，在繼續撤退中，數目不悉。但此事至今不復得証實。

㊇駐塞浦路斯聯合國軍本應於本月卅日撤退。但現已決定延長三月，至九月廿三日始行撤退。

經濟

㊀日本並無停止對中共尼龍廠輸出之意，不過祇改變了不由政府保證付支持，改由私人銀行支持。

㊁中共以貸款一千萬英鎊與坦干伊喀來宗惠，以便易於在坦進行滲透。

㊂香港政府原則批准以貸款中等收入市民購屋自住。

社會

㊀台灣一架民航機，於六月二十日由台中飛台北途中失事，機上五十七人，無一生還。參加亞洲影展的影業鉅子陸運濤夫婦等多人罹難。

㊁美聯邦貿易委員會下令烟商，要在烟包上印明：吸烟會傷害健康等文字。至一九六五年一月一日起實行。

文教

法國與南斯拉夫於十九日簽訂兩國在文化、科技合作，以兩年為期的文化協定。

影劇

十一屆亞洲影展，最佳影片為「啊女」，係自由中國出品。最佳女主角為凌波，最佳男主角為[illegible]

科技

㊀美「雙子星座」定本年底作首次載人飛行。

㊁傳真電話的特點，為打電話者之同時，雙方均能看出通話者的形像。現美國的華盛頓、紐約、芝加哥之間已有此能面對面通話的傳真電話。

你知道：馬菲印尼高峯會結果如何？香港最近有何新房屋計劃？

何以英國衣料全球最佳？

這已是毫無疑問的事實英國西裝衣料品質之名貴款式之高雅久已為世界男裝的權威。

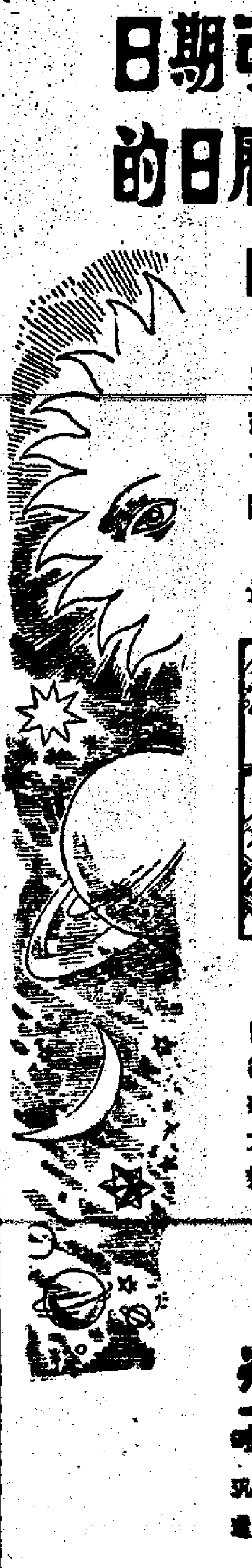
此種傳統上的高貴質料是採用世界最佳紡紗所織成此外單憑精良機器尚不足為功蓋英國幾世紀來在紡織工業上所獲得的寶貴經驗才是出品優良的主要關鍵。

所以今夏添置新裝時請先參觀英國「特麗綸」羊毛混紡西裝料無論天氣如何炎熱或潮濕穿着此種西裝質輕舒爽美觀耐穿且能保持終日畢挺如新

「特麗綸」是英國倫敦卜內門有限公司所製造之聚脂纖維之註冊商標。

「特麗綸」羊毛混紡西裝料為英國最佳衣料之一。

'TERYLENE' Polyester ICI Fibre



問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗日期可一目了然的日曆手錶此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶

每當正午夜時分日期在約兩秒之間即行自動轉換此種特殊成就足以証明勞力士手錶確為準確精確之驚人之作。

ROLEX
勞力士
時計歷史上的先導！

汎美世界航空公司選用為駕駛標準時計

謹防假冒！請向本特約代理商選購

渣打銀行
及其附屬銀行
THE EASTERN BANK LTD.
與利比亞合資人仕
聯合公佈
業於利比亞設立
THE COMMERCIAL BANK S.A.L.
總行：TRIPOLI, LIBYA
主席：H.E.SADDIGH BEY MUNTASSER
總經理：Mr. K.A. ANDERSON

婦女們請注意 夏天

[illegible]

豪乳靈

肝虫病有救 痔瘡患無憂
盧海九龍診所遷旺角

[illegible]

時時請飲

虎牌

翁方綱請石不遂

山川人物

翁方綱爲廣東學使，欲謀移歸藩署中之「藥洲」一石不果，頗爲費不少鑽營。後藩署東園，租與法國爲領事公館，此石乃有居夷之歎。

翔軒

廣東學署，自明代嘉靖間廣東提學副使，取藥洲九曜坊舊址改建書院舊址，故作提學使公署後，廣東之最高教育行政機構，始有固定之治事處所，自教育角度論，魏氏功績，自不可滅。迄明亡清興，提學署亦隨易代換稱而改稱「學使公署」，其變遷沿革，已嘗言之於前。

乾隆三十一年（一七六六）大興翁方綱來粵任學使，居住署中，日對九曜石之殘缺不整，不能割置不顧，始知所失上有米元章題刻之「藥洲」石，即在番署實園，相距咫尺，移歸非難，乃商諸番司歐陽蘭畦（字宙據）並賦「米在藝」長歌，述其意願，歐陽亦嘗面許矣，旋竟食言，翁氏一再以時代東，徵索者屢，而拒之如故，事成僵局。翁氏失望之餘，嘗親臨番署東園，就石上米芾題刻，雙鈎摹出，另鐫於他石，嵌學使署中，以作無可奈何之彌補。至歐陽番司之中悔，究因何故？則無人能言。據廣州城坊記轉引王衍梅「綠雪堂集」李田亭留石歌詩序云：「藥洲九曜石，今存其八，一在番署春熙亭，廣公基田所築也（廣基田字仲耕，興縣人，康熙末年曾官廣東番司）。覃溪（翁方綱號）學使，馳書覃溪制府（引者按指曰『覃溪府制府飲餘號』）爲綠雪堂集之誤無疑），並製請石篇遺留權方伯，欲以十夫之力，與歸學署，吳廣松在座，爲賦留石篇，即指此事。」觀此詩序，可以推想破壞此事者，實爲吳廣松，「留石」爲針對「請石」而發，留之理由，想必動聽，足使歐陽番司爲之翻悔。惜手頭無書，「請石」「留石」兩詩，固不可見，即吳廣松爲何如人？亦無可追踪。但翁氏謀遷「藥洲」石之爲吳某中傷，被禁最大耳。其後此石有「居夷」之歎，亦嘗歸入學署大門，至東園開放爲動植物公園時，又遷回原處。石之不能置回九曜坊原處，與舊日館押，恢復舊序，再相所守，豈冥冥中果別有主宰耶？爲明此石淪劫概況起見，別引金武祥粟香四筆一則，以結上說。

粟香四筆曰：「南漢藥洲中有九曜石，學署有其八，其一不知何時置在布政司署（應曰番司，即今財廳），高三尺許，上刻「藥洲」二字，旁刻「米黻元章題」五字。乾隆戊子（即乾隆卅三年一七六八）翁覃溪學使欲得之，歐陽方伯蘭畦有移歸之諾，學使賦詩爲訂，既而蘭畦悔之，不果。咸豐之季，西洋議款，以番署東偏，館法領事。（按此爲同治六年事，公元一八六七）此石遂有居夷之嘅。光緒戊子（十四年，一八八八）法領事于雅樂，以此石歸之番署，置東院中。覃溪詩所謂：『叁玉楚弓本故物，終城趙璧何足奇』者，若有先兆焉。且事隔百餘年，先後皆以『戊子』亦一異也。」云云。文中所云「咸豐之季，西洋議款」即外人要求入居城中，遭我嚴拒，乃五口通商之餘波。後卒割出當時番署，今爲財廳之東偏供法國公使館之用，而專吏無他，竟任此石留置園中，棄之如遺。幸光緒間張之洞督粵，由於張氏致於對外交涉，法領事于雅樂亦有意結歡地方當軸，故一經張氏之都令歸回，移置於總督公署之花台籬竹中，六十年前，翁方綱屢請不可得之物，法人則一無吝惜如此。民國十八年，收回法領事館，改館址爲漢民公園，時黃啓明長教廳，徇市人之請，仍移此石於園中，當時不遷還九曜坊原處，亦頗費解。但漢民公園，後又易稱爲動植物公園矣。

友與義

社東拉西集　南雷

假如我們認定手上的筆，是社會的公器，則它是爲了保衛公衆利益而存在，不是爲保衛自私的權種而存在。

近來有幾篇批評性的文章，頗爲有關友誼所不容，有以友誼相責者。

這是我所引爲抱憾的事，爲友誼計，我太不應該寫這等文章，然而，我能不寫嗎？我寧願抱憾，不能負疚。

作爲一個論列當世的執筆者，第一是「嚴公私之分」，第二是「明友義之際」。我以此自勉，也以此教過我的學生，我豈能明知自犯之？

俗語有說：「公還公，私還私」，這話一點不錯。人人都有他私的關係，但同時也有他公的關係，如果兩者相混起來，則人人都將爲了私而忘公，甚而爲了私而害公。那麼，這個公將無法立足，這人類社會，也就不復有公的存在。在這公私之間，不能沒有矛盾，如何處置這矛盾？我以爲不能不鬥，即衡利害，有時不能不咬實牙關，硬着心腸爲之。周公旦的大義滅親，豈是他所欣然爲之的？我們當不能欣然爲之的時候，就不能不毅然爲之，悍然爲之了。

假如我們認定手上的筆，是社會的公器，則它是爲了保衛公衆的利益而存在，不是爲保衛自私的權種而存在。

說到友與義，這是說，友誼和公誼兩者也不能相混的。當友誼和公誼不應合得起來時，如果祇顧到友誼而不顧到公誼，那就是不義。

「友者，友其德也」。這個德，不必一定認爲賢，但如果他有損於私，那麼，我們就得爲了義而棄友。例如抗戰時，不幸而有友從敵作奸，難道我們還戀戀於友誼嗎？就算本來是生死之交，到了這個分際，也就不能不忍痛割席了。

每一個人都有他的朋友，這些朋友中，可能有着特殊的關係，那麼，如果人人都爲了朋友之故，對公誼有所遷就，豈不是成了徇私？徇私必然害公。那麼，我們的一生，將爲明友而決定自己做人的態度呢？抑爲義理而決定自己做人的態度呢？執筆者每每是相識滿天下，如果執起筆來，既顧忌觸犯了甲，又顧忌開罪了乙，那麼祇好把筆一擲，飛覺去也。

何止如此，我常常說，寫文章不但會開罪朋友，而且常常會賣雜自己。譬如自己也會做出不義的事

出殯

黃之玲

十

本來，像我們這樣的一個家庭，上一代的人早就結婚，理應分家。但祖母喜歡熱鬧，不願在她活着的時候看見三個兒子分家。另一方面，兄弟之間感情好，姑嫂賢淑，誰也不會提出分家的要求來。話雖這麼說，有時却也感到有些不方便，許多事情叫人公私難分，久而久之，難免也會有點小小的磨擦。

以神岡來不久，我家就面臨糧荒了。大水以後數岡的那點口糧，早就進了我們的肚子。大伯父起先誇下海口，說是他有辦法度荒，可是事到臨頭，倒又拿不出主意來了。祖母見到這種情形，對大伯父好一頓埋怨，說他不會處理家務，得過且過。到了這時，大伯父多少也有點恐慌起來。他所恐慌的，倒不一定是爲了口糧，而是他的糖片廠可能接濟不上。於是，我們這些孩子就來寫信，向遠在外地的父親告急。

二伯父一直沒有信來，對兒子的學業抱着不理不睬的態度。等到家裏催得急了，就寫一封信給大伯父，說是他眼前籌不出錢來，要他寬限一兩個月。我父親在遠地的鐵路局做事，收入不多，除了日常開支，所餘有限。不過他聽說家裏如此爲難，也祇好千方百計籌了一百多塊錢，匯到家裏來濟急。這點錢要維持一個大家庭，當然是杯水車薪，無濟於事。可是在接到錢的時候，大家總算暫時鬆了口氣。

不消說，這筆錢又由大伯父經手處理。未少股前，不會採購。我們才知道他用一半的錢買了糖片，另一半辦了口糧。在豐收的年頭，穀子便宜得如同沙石。臨到災荒的年頭，它又貴得如同金銀。所以我們的那點口糧，也祇能使我們在短期之內不受飢餓的威脅。

在風調雨順的年頭，勞力和勤奮是十分寶貴的，每一滴汗都能有酬報，每一分努力都看得出效果。但是在水旱的日子裏，勞動是顯得多麼無用。你要在玉米田裏翻土，除了讓水份蒸發得更快一點以外，便沒有其他效果了。你祇能守在田邊，等待着從天上降下雨來。

玉米是一種耐旱的作物，祇要有少量的水份，它就能夠長得又高又嫩，每隔一天就改變一次面目。然而在過份缺少水份的時候，它却難以長大，好像貧瘠旱地上的野草一般，瘦小枯黃。而這一年的玉米，在經過長時間的曝晒以後，已經奄奄一息了。往年的玉米田，祇要過上二十多天，田野裏就成了一片碧綠的顏色，使村落都顯得美麗起來。可是這一年，你向高田隴上望去，滿目的荒涼。使人覺得我們所種的是野草而不是玉米。

雖然炳伯已經告訴過他，在天降雨之前，一切努力都是白費的了。

可是有一天早上，二哥從田裏回來，發覺枯半稻的玉米長得比那一家的都好。他把這件事告訴了炳伯，炳伯說是他的幾畝田本來就是最好的田，水份也比別的田多。但二哥不相信他的話，他知道往年這些田的產量相差不多，枯半的田也不會好到那裏去。（一三）

幾種怪職業

獻西

有句口頭禪：「這個世界的一半人，是不知道另一半人是如何生活的」。換言之，除了風俗不同之外，甚至有些職業也是令人不可思議。

珍·基爾勃太太是一位三十五歲的漂亮金髮女郎，她的職業是美國一個飲食俱樂部的正式試味員。這個俱樂部有會員十五萬人，都是老饕之徒。阿珍經常週遊世界各地，嘗試各種飲食的味道，各式烹調術，及研究各大酒店的招待手法，然後向會員報告。

在一九五〇年左右，一個名叫波特的男子，別出心裁，想到一種「職業」，使他賺了不少錢。原來當時的聖地牙哥（加利福尼亞州）受鯊業不景氣影響，成千成萬人失業。凡失業或失意的人，都喜歡對人傾訴苦衷。波特看中此種心理，竟然大發廣告，內容寫道：「請告訴我，你的苦衷，每小時收費兩元。」他果然有生意，而且源源而來。假如需要他提出忠告，他還索取一點額外費用。

又有一個男子，每日「帶鯊魚散步」，亦可以解決一日三餐。他是受僱於佛羅里達的聖柯加斯相水族館，負責帶領新捉來的鯊魚，在水族池中游來游去。因爲鯊魚不慣新環境，心中害怕，便不肯在水中游動。此人執住新鯊魚的翅，領牠在池中慢慢游水，漸漸地，鯊魚便恢復了信心，不必幫忙，亦肯游來游去了。（阿占）

發酬通告

本報六月份上半月稿酬，經核會寄妥，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取爲荷。

編輯部

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

汗出

「阿蠻，阿蠻——」他環擁着她，綿綿地喚。

「皇上和貴妃都沒有看出來，是馬仙期幫了我一個忙，他臨時改變節拍，勉强使音樂能接上。」她依偎着恆王，細膩地報告故事。

至於李璡，此時在浮動的狀態下，他嗅吸自她頸際所散發的芬芳，他玄想着，而他的目光，正凝定在她鮮嫩的頸項間，終於，他俯身，在她項間

「噢，殿下——」她似乎悸慄，但並未退避。

「阿蠻，阿蠻——」他促迫地叫着，又俯吻。

「阿蠻，我嗅着你頭髮的氣息，實在不能忍。」

她呻吟了，終於她逃開了。

一瞬間，他看到她紅暈滿面。

一個相對的，沉而恬靜的間歇。

她忽然如飛燕地投入了恆王的懷中。

「殿下，殿下——」她低而顫地喚着，同時，她讓擺出一隻手，手指輕輕地摩挲他的頸項。

於是，她細碎地說：「殿下，你出汗了——」

他模糊地應着，稍後，依偎她的鬢髮，低說：

「你也是的——」

「天氣熱了哇——現在，已是夏天……」

這是如夢一般地已熱了炎的初夏與仲夏之交。

在半年的時間中，戰場上的形勢有了若干轉變，大唐軍隊由土崩瓦解而漸漸地穩住了陣腳，在敵後，好些地方部隊且從事小規模的反攻，郭子儀的兵，攻入代州，再會合李光弼的兵，出攻常山，擊敗安祿山麾下第一號大將史思明的大軍，又乘勢攻佔九門城，再進入趙郡，郭子儀和李光弼的部隊，收容各地的義軍，人數已擴充到十多萬，而且，河北各地郡縣，不斷有義兵崛起，攻安祿山所派的官員與兵將。

這是好景，至於在潼關，哥舒翰堅守着。

然而，河北的戰訊刺激着長安，許多人要求反攻。皇帝詔命出戰，丞相楊國忠也一再奏請，以爲賊內潰，然後出師，但是，皇帝和丞相都不允哥舒翰所請。

甚至，一驕持寵的高力士，也主張出戰了——那是由於宮廷特別的情報使然，當哥舒翰奉命出鎮潼關之後，皇帝命高力士選了一批宦官和禁軍中的中級官員，合組一支情報隊，把前方的軍情直接報告宮廷。

由這一系統來的報告，都指出潼關以外的敵人兵少勢弱，而自潼關勞軍回來的官員與宦官，也作同樣的說明。高力士接獲的情報，在陝州的安祿山大將崔乾祐，實際兵力有四千兵，而且，中雜老弱。（一〇〇）

半靜寂地帶

丹尼

爲了疏導鑽石山道地帶車輛交通，當局對小販，警方强力執行清除，但小販堅決不允，寧到宵向坊營業。

街與坊，一字之差，前與後，一街之隔。

真的一字值千金，一墻隔大酒嗎？

×　×　×

九龍一座落成僅六年，一連四間高達八層的新大廈，最近出現傾斜跡象，工務局迅速採取補救方法。

如果能夠挽救大廈傾斜塔，當真是世界的傑作了。

×　×　×

向北呂宋賓移的菲律賓颱風小姐，對港嚴重威脅，當局在密切注視中。

祇要稍有名氣的小姐來港，即無威脅，亦必引起轟動，可無疑義。

×　×　×

希臘首都雅典，一天內銷出無上裝女泳衣六百件，但一個脫衣舞娘却因穿此服裝被捕而判獄三月。

還有五百九十九件，送給先生們穿用可也。

海洋上的味·色·力

世界各地海水的味道及粘性並不一律，譬如接近大陸的內海，隨時有河流的淡水及雨水流入，那麼海水的特性被沖淡了許多；如果在熱帶地區，則海水不斷受高溫蒸發，其特性格外顯著。

海水本來是無色透明的，然而看來却是深藍色，這是因爲日光中有紅、橙、黃、綠、青、藍、紫七種顏色，當日光投射到海面，紅、橙、黃、綠、紫五色立被海水反射，祇有青藍色的光線被吸收，復射到海的深處又反射到海面，所以看來海水是青藍色。

海洋中巨浪滔生的威力有時會把船隻打沉，所以航行海洋的船隻都準備大量帶有粘性的油，當巨浪襲來而船隻出現險象時，便把油倒入海洋中，此時波浪上增加一層薄膜，可減輕其活動。（北客）

一春花絮

合子著

「我却不是這樣想。」梅詠秀說：「我們固然給了他機會，但是他本來也有一分優差，本身條件又好，他肯來這裡是他的遠見，現在他要走了，要是爲了更好的差事或更大的發展，我們絕對怪不得他，何況他是爲了不得已的理由呢。」

「什麼不得已的理由？」龍日宮一怔。

梅詠秀觸着了他銳利的目光，不由得心跳加速了。

「他的處境實在太難堪了，」她鎮定地說：「他才是真正辦事的人，但却是我的下屬，這在一個能幹的男人來說是不夠痛快的，但假如我們升他作經理，我甘願把自己的地位讓給他，你想好嗎？我們公司的人會怎樣說呢？他是個自尊心很强的人，不願意受甚麼嫌疑，所以祇有辭職了。」

龍日宮一面抽煙，一面默然聆聽着，細味她的話。

「你對他倒知道得很清楚。」他微笑望着她說：「這也很有道理，不過他爲了這一點理由放棄大好機會，似乎是說不過的，很多人不擇手段也是爲了求得這樣的職位呢。」

「他和一般人是有些不同的。」梅詠秀幾乎不假思索地說。

然而說了出來她却有點後悔，因爲她發覺龍日宮注視着她的眼睛更銳利而充滿猜疑了。

「我看現在這批年青人資歷愈來愈好，愈是靠不住的。」他慢慢的放下手中的信，沉思地說：「還是林主任那樣的人比較老實一點。這副經理的職位還是讓他幹好了。不過這一來你少了一個得力的助手，辦起事來當然比較吃力多了。」

敏感的梅詠秀聽了他的話，心裏的不安感覺加深了，然而當她回到自己的家時，她便對自己微微冷笑起來，由他們瞎猜好了，誰管得許多呢。

祐振宇的離去使天地置業公司再來一次人事上的更動，林主任承擔了副經理的職位，他的職位却落在宋威鹿的身上。這一來梅詠秀便不得不把全副精神放在公司事務上，幸而這幾個月來她從龍日宮和祐振宇方面得到了不少經驗，辦起事來倒不感到怎樣棘手。

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十四回：王彝相將　精烟破敵　軍書傳鶴府　多士建奇功

皇太極怒火上升，下令同濟爾哈朗將兩藍、兩紅旗調來，集合八旗勁旅，一定要攻下錦州，報仇雪恨。

不過，皇太極也知道錦州城池堅固，守軍士氣旺盛，加之又有紅夷大砲，確沒有把握能一舉攻下，曠日持久，又怕吃了實傑挨的虧。當時想來想去，覺得還是和議上策，這時他一心在紀用身上，總以爲能取得紀用合作，就可達成和議。當時便按兵不攻城，派人去找紀用議和。

紀用也想議和，但若和議由他一手促成，也是一件不世奇功。可是，紀用沒有實際權力，明廷派他到錦州監軍，並未賦予他議和的任務。

皇太極派人去了三趟，才算見到了紀用。

紀用說道：「汗要議和，是最好不過。祇是要我出城去談，就有困難，總兵怎肯讓我出城，還是你們派人來吧！」

皇太極得到消息，以爲有了門路，就派劉興治前往。這次皇太極倒未開出原來的議和條件，祇是要求讓劉興治出城，由紀用將和議條件帶回北京交皇帝斟酌。

誰知劉興治領了命令，高高興興到城門口叫門，城上開門不納。

[illegible]本國要我撤兵。」

城上守軍叱道：「胡說，誰同你們議和，不[illegible]用砲打你了。」

劉興治無可奈何，祇好回去向皇太極稟報，叙述進城的經過。

皇太極當時也覺得好沒意思，就想再起兵攻錦州。尚未部署完畢，第二天中午突然來了兩名明朝將官，自稱一個是守備，一個是千總，是紀用派來議和的。

皇太極問道：「紀太監既然要和，爲什麼我們昨天派人去，又閉城不納？」

兩人說道：「昨天實在因爲天太晚了，城上守軍恐怕實情，乘機攻城，所以不敢擅便開城。」

皇太極說道：「我要想攻城，還用得着等時嗎？這麼一個錦州，我一隻手也可把它打碎了，祇是愛惜兩國生靈，想再議和，所以未攻城，趁錦兵還要以爲我求和是怯戰，他將來就會吃大虧的。」

兩人唯唯稱是。

皇太極忽然想起一件事，問道：「你們兩人是紀太監派來的，趙總兵知不知道？」

兩人搖頭道：「這一點我們也不明白，祇是紀太監要我們來，我們就來了。」

皇太極當時不免有些躊躇，恐怕趙率教不肯議和，派了人去再碰釘子。

范文程看出皇太極的意思，說道：「城內大權在趙率教之手，我方若同紀用議和，最後恐怕還是勞而無功。」

皇太極說道：「我也知道，不過，多談幾次，即使不成功，也可使紀用同趙率教發生意見，祇要兩人一鬧翻，我國就有利可圖了。」說過仍派劉興治前去。（一〇六）

廿載恨仇

偵探小說

（Serial column; text as far as legible:）

內跳出來的傢伙把他撲倒在地上後，我就立即拾了他的刀子把他刺死了。」

「我也說不出原因，也許，我是憤恨他吧！殺人償命，欠債還錢，現在，應該是我甘受懲罰的時候了。我是決不後悔的。」

我很佩服她的勇氣，可是，我也懷疑她的內心眞正的意向，因爲當她說這些沉痛的話的時候，她的表情，是木然無動於中的，可能，她又是受了壓力而不得不這樣子說呀！太可怕了！惡勢力！

「殺人償命，就把我壞命吧！」她重複說了一遍，「保爾，對嗎？」

他像在夢中驚醒過來，大聲說：「混蛋！通通都是混蛋！」

「這是你對我說的話呀！你不是對我犯了殺人之罪嗎？」辛太太狠狠地對他的丈夫說：「我後悔當初嫁給你！我在睡夢中驚叫了你的錢，又搭上另一個男子，還不該死嗎？現在，我顯然是一個殺人兇手了！」

辛保爾祇望了望她，他對何律師說：

「你們還是我的責任的！」我說

辛保爾律師太太，在他丈夫及我們面前，直說出他和畢達之間的關係，這是一種意料不到的事。她揭緊她的睡袍，她的目光注視着我。

「這位先生，也許也知道我的過失吧？」

「辛太太！」於是，我說話了，「是否你殺死畢達呢？」

「不錯，是我殺死他的！當那個在黑色汽車內跳出來的傢伙……」

「不要管他的胡說！」辛律師睜大眼睛釘着他的太太說。

「可是，我懺悔到懺悔的時候了！」辛太太淒然說，「這樣，在我良心上是會感到舒服一點的。」她臉上露出一些笑容，雖然是很勉强的。她的丈夫出神地望着她。

生說：「聽你們退出去好嗎？她是一個病人，一個精神分裂症的患者，也是一個備受了傷的人，她太激動了，我們能夠忍心再去拷問她嗎？何況，你們並不是警方人員呀！」

「我當然是有我的責任的！」我說。

「辛太太，你可還記得當時刺死畢達的經過嗎？」

她把手舉到額前，把散的頭髮撥到後面去，「我不大記得清楚了，不過，我會記得的。」

「這是甚麼意思？」我問。

「當時的現場，保爾是清楚的，我即使記不清楚，保爾也會記得呀！」

辛保爾並沒有做聲，他面對着牆站着，他像希望那堵牆倒下去，也像要把那牆吞下肚子。（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，鮮菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，英語教授。四十八分，民歌。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，樂壇掌影。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「一樓十四伙」。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「斬關舅」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「街市皇后」。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時三十分，時事佳話。四十五分，世界名著「悲慘世界」。五時十五分，香港與英國。三十分，英語教授。四十八分，時代曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，每週歌曲揭曉節目。七時，我愛大自然「蛋」，音樂。三十分，時事實錄。五十分，時代曲。八時報時，世界名著「雙獸」。三十分，時代曲。四十五分，天氣報告，諧談節目「倒掛名畫」。五十八分，天氣報告。九時，名作品「情影魔蹤」，音樂。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告。五十分，時代曲。十時，國樂演奏會。十一時，世界科學家成功史。十五分，詩詞歌賦精華錄。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「寸草心」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「四兒女」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，電影故事「好仔不如好新抱」。二時，倫理小說「流浪小天使」。三十分，電影故事「穆桂英大戰洪州」。四十五分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導，跳舞粵曲。五時，曲寄心聲。三十分，兒童故事。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，西曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，過七關有獎節目。八時，藍燈小說「神秘俱兇」。三十分，歌唱會。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歐西文藝小說「塊肉餘生」。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，社會小說「殿殺情仇」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告，重播座右銘。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，天氣報告。九時，粵曲。十時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲點唱節目。十一時，天氣報告。十二時，女人天地「何處不相逢」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選「琵琶記」。三時，天氣報告，武俠小說「寶劍劉得飛」。四時，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「千慮一得」。三十分，名作家小說「黑俠」。七時，時代曲。十分，科學天地。四十五分，跳舞粵曲。八時，世界流行曲。三十分，民間故事「紅葉良媒」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，中國文選「我的遭遇」。三十分，明日節目預告。十一時，英語教授。二十五分，粵曲音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣寶音樂。十五分，時代曲，今日節目報告。卅分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。廿分，時代曲。卅分，金零粵曲。九時卅分，街市行情。卅五分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五，動物趣談「動物的寶」。十時，旅行之樂。十五分，廣寶音樂。卅分，兒童故事「百合花姑娘」。四十五分，時代曲。十一時，報時，通俗故事「鯉布衣追龍記」。卅分，粵曲。十二時，報時，新聞報導。十分，轉播上午股市行情。廿分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。卅分，長篇小說「電梯女郎」。一時，歌唱故事「寶劍盜情」。卅分，街市羣劇「初爲工人」。二時，電影故事「街市皇后」。卅分，時代曲點唱。三時，文藝小說「改造小組」。卅分，粵語流行曲。四十分，轉播下午股市行情。四十五分，社會服務。五時，祝壽祝婚，全台及中文電視節目報告。四時，報時，粵曲。卅分，古典小說「綠珠傳」。五時，時代曲及金價報告。卅分，俠義故事「神鷹俠侶」。六時，報時，偉人的故事「發明輪船」。十五分，兒童歌曲。卅分，偵探小說「復仇助手」。七時，最新粵曲。卅分，奇情武俠小說「海南雙俠傳」。八時，報時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，戲劇生涯「訪問影星張清」。卅分，探案猜獎「後生可畏」。九時，民間故事「宮燈換鸞鳳」。卅分，英語交際會話。十時，報時，長篇趣劇「新水滸傳」。卅分，紅伶名曲選。十一時，報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，子夜談「小樓春曉」。四十五分，時代曲。十二時，報時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。卅分，京劇「太眞外傳」「清宮冊」。八時卅分，報時，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮州歌曲「安邦定國」。卅分，名人故事「屈原」。十一時，報時，廈語流行曲。卅分，電影歌曲選。十二時，小小廣播劇「一封信」。六分，音樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，各地雜曲，天氣報告。五十分，下午節目報告。一時，報時。二時，最新潮曲。三十分，京劇「取帥印」。報時，彈詞「秋海棠」。三十分，粵劇「陶福增休妻」。三時，潮語武俠故事「武香松」。地方戲曲介紹。四時，報時，社會服務及金價報告。五時三十分，現代潮曲「告親夫」。時代曲，中文電視節目報告。三十分，越劇「紅樓夢」。六時，報時，婦女與家庭。飲水治病。三十分，晚間節目報告。七時，報時，新聞報導，天氣報告。十五分，秦朝演義。八時，奇情武俠小說「恩怨情仇」。九時，上海滑稽故事「清公傳」。十時，時代曲。三十分，報時，上海評彈「西遊記」。十五分，銀色新聞。十一時，報時，新聞報導，天氣預測，體育消息。卅分，明日節目報告。四十五分，國樂。十二時，報時，夜謠「紅蓮花」，完播曲。

中文電視

七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，健美體操。卅分，妙趣橫生。八時，家庭烹飪。卅分，我是偵探（有獎節目）。九時，活用英語。卅分，特選西片「暴雨梨花」桃樂絲黛主演。十一時五十五分，最後新聞及天氣報告。十二時，閉幕曲。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。卅分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，粵曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，時代曲。十一時，現代婦女。十五分，時代曲。三十分，現代小說。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。一時十五分，粵曲。三十分，武俠小說。八分，股市行情及天氣報告。十五分，粵曲。三時，實狗場消息。三十分，粵劇之音。二時，粵劇。三十分，倫理小說。三時，粵曲。五十分，坊間小說。三十分，世界奇聞。四時，潮州歌曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。六時，粵劇。三十分，粵曲。七時，粵劇化小說。八時，世界名著。三十分，西曲點唱。九時，丈夫日記。三十分，最新西曲介紹，天氣報告。十時，驚險小說。三十分，時代曲，節目預告。十一時，談天說地。十二時，廣播完畢。

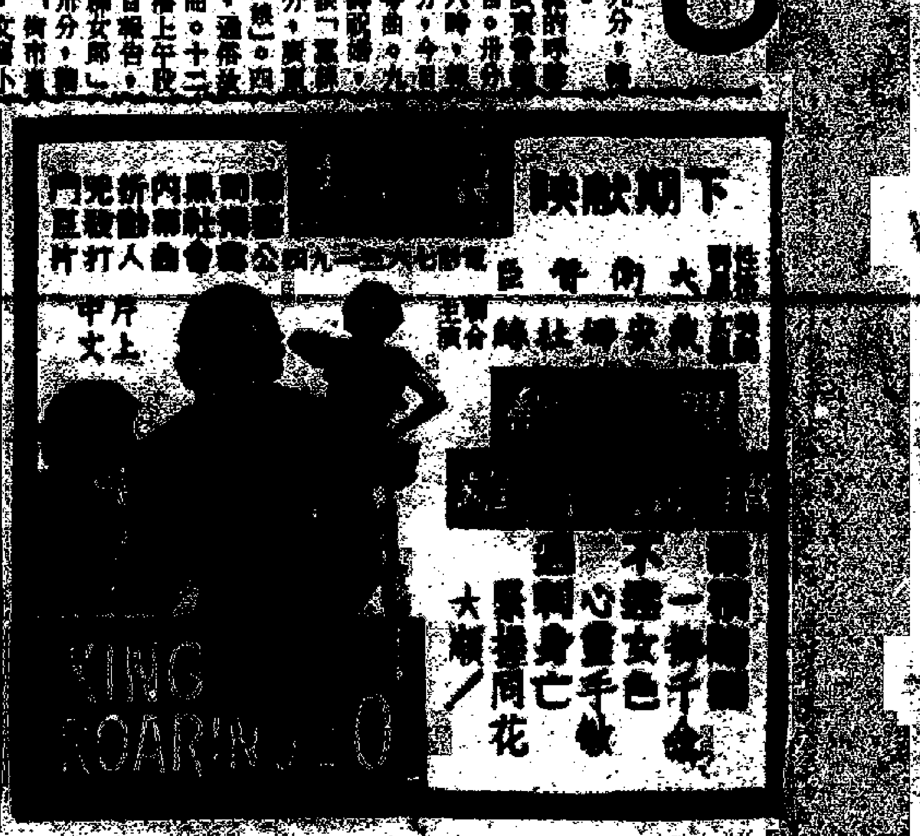
刊登本報廣告者請撥電話：七七三二〇七接洽

工商日報　價格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫　一紙風行　有目共睹　刊登廣告

永華
今天起映　二點半　五點半　七點半　九點半
獵獸奇觀 HATARI　中文字幕
大鬧馬戲團

The Incredible Mr. Limpet
怪人魚大戰納粹潛艇
七時特映　彩色
明天獻映
奇·怪·新·巧·妙·趣
華納公司又一部情節奇巨無比片！
二次大戰期間美國海軍最新發現具有歷史性的驚人秘密武器
唐·諾斯
即日定座

下期獻映



「花街神女」的一幕

電懋三小・與花有緣
玫瑰・百合・丁香

電懋三小的張慧嫻、李芝安、劉小慧，首次合作拍攝一部新片，名為「三朵玫瑰花」，該片已於一週前開始進行拍片工作。

電懋舉行的明星與記者敍會中，就是由這三小與唐煌導演出席，向記者們報告這部「三朵玫瑰花」新片的籌備拍片情形和該片故事內容。

唐煌說：該公司製片部許久以前便想拍攝一部由三小担綱主演的新片，可是好的電影故事不易找到，直至最近才編撰這部「三朵玫瑰花」的劇本，並且已經開始拍片工作，如果該片拍攝成功，以後便可以再接再厲，繼續拍攝「三朵百合花」、「三朵丁香花」甚至「三朵野花」一類的影片。

「三朵玫瑰花」中，三小以三種不同的姿態出現，張慧嫻飾演小家碧玉張玉鳳；劉小慧演活潑浪漫的劉安琪，李芝安飾演飄零孤鳳李美君，在片中她們的遭遇不同，性格迥異，所以各擅所長，各顯身手，如果以她們三人來比擬三朵含苞欲放的玫瑰花，那麼張慧嫻就像溫馨秀麗的黃玫瑰，劉小慧則是嬌美鮮艷的紅玫瑰，李芝安則像紫雅清幽的白玫瑰。雖然色澤不同，但都是散發着濃郁的芳香，都會令人喜悅和鍾愛。電懋公司以這樣命名寓意的新片，來力捧這三位新人。而且用伊士曼彩色濶銀幕來拍攝，足見對她們三人的重視，寄以極大的期望，正是花開璀璨，前途似錦。

「三朵玫瑰花」的演員陣容是極其強勁，除了三小担綱外，男主角是當紫的紅小生田青，新進小生鹿瑜。南北兩大諧星梁醒波、劉恩甲也參加主演。其他像「千面女星」王萊、韓燕、紅薇、劉茜蒙、姿南等，都是一流名演員，配合了如此強大陣容，「三朵玫瑰花」定當是本年度一部動人的巨片，將使觀衆深深地感受到這充滿青春活力的明朗、清新的氣息。（亮丑）

最優秀武技日星
市川右太衛門

市川右太衛門是日本影壇上數一數二的名演員。也是日本影壇上武技最優秀的演員，他所演的武俠片，在日本公映，其賣座之盛，常常凌駕於同類影片之上。

日本的武俠影片，所以特別受人歡迎，是因為影片的演員，往往是「吃過夜粥」的，因此演來栩栩如生。三船敏郎如是，這兒介紹的市川右太衛門也如是。

三船敏郎在東寶公司對外的宣傳下，成為了國際知名的影星。

市川右太衛門所屬的東映公司，影片較少向國際發展，因此他便沒有受國外人士注意，香港觀衆也不認識他。不過，當國際的知名片商到日本購買片，常常都選購他的作品。以發行佳片著稱的安樂公司，到日本買片時，一看了他的武打片，就無法不惜耗重資也購買。據該公司負責人說：「市川右太衛門的武技真叫人稱絕，他一刀一槍，都是真功夫，真教人看入迷。」

市川右太衛門原名淺井善之助，後拜於日本一代武術演技家市川右團次的門下，七歲起便登舞台，十二歲起改登銀幕，處女作是「黑髮地獄」。一九二七年，他創立右太衛門製片機構，後加入大映，至一九四九年才改入東映，並成為該公司的董事，兼任至今。

新片介紹
花街神女

喧傳已久的「花街神女」終於運港放映了，這部聯美的五彩七彩巨製，目前仍在美國放映中，票房紀錄已超過二千萬美元。

這是莎莉麥蓮、積林褒與導演比利維德「三位一體」繼「桃色公寓」後更精采的作品，在本屆金像競選中，這片曾出盡風頭，並贏得全球一致好評。

「花街神女」，顧名思義，那是描寫妓女生涯的作品，莎莉扮演妓女愛瑪，積扮演警察，一次，他「清潔」紅燈區，觸犯了一個是他頂頭上司的嫖客，於是被炒魷魚，但愛瑪卻愛上他。他為試愛瑪真情，假扮富紳，故事就由此發展，使你捧腹大笑。

比利維德把巴黎的紅燈區，整座搬到好萊塢片場，佈置得一模一樣，使曾親赴巴黎實地攷察的莎莉，也大為驚奇，歎佩不已。

「花街神女」不但故事諷刺深刻，對白更是精采，針針見血，這是比利維德最值得驕人的。莎莉承認，她雖然演過不少片，但這部「花」片，卻是她最自感滿意的。

蚵女王莫愁
像蘇菲亞羅蘭

中影公司的三顆星——王莫愁、高幸枝、蔣勝將隨她們主演的「蚵女」一片先後到香港及東南亞各地登台表演。

為了這些出國，她們已經忙了不少時候了，排練歌舞節目囉！擬新裝哪！拍攝生活照片哪！忙得很興奮。她們認為能夠有這次機會和國外的影友們見面，是她們畢生的榮幸。

沉默好靜的王莫愁，是前年中影公司與日本日活電影公司合作拍攝「海灣風雲」一片，公開徵求的女主角，王莫愁與日籍紅星石裕次郎攜手主演的這部片子，在自由中國和日本上映，曾轟動一時。

王莫愁原籍廣東，生長在越南，數年前以僑生身份回國升學，進入師範大學攻習繪畫，她對山水、人物、花卉，有相當造詣。

當王莫愁手持畫板站在海濱繪畫時，師大同學們常說她像金獎影后蘇菲亞羅蘭，也許是這句話的影響，王莫愁參加了影藝陣營。對於繪畫興趣，王莫愁現在仍有濃厚興趣，不拍戲的日子，她每天總有二、三小時消磨在畫筆上。

不管在什麼樣的場所，王莫愁都很少說話，但是她並不是孤傲，如果同她聊天，她總會笑盈盈地望着你。

王莫愁今年廿三歲，身高一七二公分，體重一二〇磅，繼「海灣風雲」之後，她主演了「碧海的迴記」和「蚵女」兩部新片。

「怪人魚大戰納粹潛艇」是一部眞人與卡通合演的彩色奇情喜劇，美料彩鮮，特技鏡頭拍得十分出色，明星有美國最受歡迎的電影諧星康樂斯、「十三點」素露曲、「大肚子」積威士頓等。

王莫愁在「蚵女」中飾演一個堅貞勤勞的採蚵女郎，她的演技有顯著的進步。

閃電俠大決鬥精彩一幕

影劇圈
汎紫撰

何非凡計劃走埠
謝君蘇有意復出

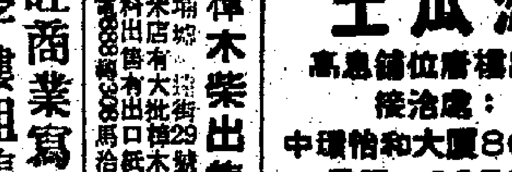
舐在大會堂演了一台戲的「鄺筱英劇團」，因院期難度之下，迫當提前散班了，據紫楓所知，不遺餘力想撐好粵劇的鄺筱英，本來想在九龍再度戲院上演的，但多方面接頭，也沒有辦法度到院期，不計成本的鄺筱英也院期難度，其他精打細算的更不用說了。據所知，本來想在短期內組班在市區上演的班政家不少，但他們終有組班之心，而無上演之地，因此迫當打「退堂鼓」，甚至人們認為最活躍的何少保，手上擁有四大劇團，把握不少老倌，也沒有組成一班上演，在香港攪班之難，眞是使人搖頭歎惜的，這又怎能使粵劇有復興希望呢？不少老倌因為院期難度之下，迫着不斷的向海外發展了。日昨傳來消息，剛返港不久的何非凡，最近又密謀組班往海外上演。據一位最可靠人士告知，何非凡這次計劃組的劇團，目的地仍然是以台灣、星馬、越南、菲律賓等地演出。而組織上和上次大有分別，上次動員幾十人前往，費用不少。經此經驗後，這次前往，便減少人選，到其時一人兼演幾個角色，盡量減少人選前往，據說收支方面比較合化算。日來何非凡已和謀臣密鑼緊鼓的招兵買馬拍檔花旦，仍是鄭碧影呼聲最高，並搜集不少劇本，其中有「情僧偷到瀟湘館」、「鳳奪銷情僧」、「一曲鳳求凰」、「斷腸夢又一春」、「司馬相如」、「大團圓」、「青子離魂夢洛陽」、「聽濤狂僧」、「秋墳」等，據說何非凡這次組的旅行劇團，準備往各地巡迴演出半年。

何少保對組班又另有方法，一方面和大老倌保持聯系，日前曾未雨綢繆的先和梁醒波斟度春節上演之期，並且又不斷的和院方斟度有利院期，而為了長期計劃，這位精打細算的班政家，最近又組成一個新人訓練班，希望栽培多些新秀，以備四班上演時應用。他組這個訓練班，雖然和白雪仙所組的「雛鳳鳴」有些距離，而彼此同一目的，是希望盡力的栽培後起之秀。據說他的新人訓練班準備七月一日開幕，並邀得不少紅伶為顧問。

粵劇丑生難求之下，使人想起謝君蘇來。謝君蘇是已故伶王——廖俠懷妻舅，當年廖俠懷組「大利年」劇團在省港澳上演時，謝君蘇便是担任該班的正印小生。廖伶逝世後，謝君蘇便遠赴南洋上演，直至去年底始返港知遇，去年底曾有人邀他登台祖演丑角（據紫楓所知，謝過去雖然是演小生戲，但追隨廖伶多年，怒笑功本也有一手。例如廖俠懷之另一徒兒黃千歲，雖然是演文武生戲路，怒笑本領也不弱。）但當時謝君蘇無意再在影劇圈發展，決定棄伶從商，於是去年底在沙田馬料水經營了一家名「雅雅」山房的酒館，佈置設計等不俗，初期曾引來不少遊客，尤其圈中友好更喜往該地談心。而現在消息傳來，化了不少心血攪這「山房」的謝君蘇，認為這不是自己的長材，難以開展拳脚，因此將這「山房」頂讓給別人，每月收回一筆租金，於是無商一身輕的謝君蘇，現在又計劃跑回影劇圈發展。如果所傳不假，丑生人材又多一位了。

順道一提，鄭碧影在何東道買的新居，經日入伙，該地環境幽美，花香鳥語，的確是理想居停，然而，據所知，鄭碧影在新居住不久，便有遠行。她赴美手續目前正在辦理，據她的親信日昨告知，「大嬸」之摯友陳小姐，已由美國來港，此來主要目的，是為「大嬸」辦理赴美漫遊手續。據說，「大嬸」拍完「扭紋柴」與「脫脫鬼」兩片便可成行了。

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處
㊀香港分域街十八號本報廣告部
㊁中區辦事處利源東街十二號二樓電話：二三一六〇 二三二八〇
㊂彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六八 五四九五八
㊃油蔴地上海街三一九號老實公司電話八四三七三六
㊄元朗社市場壽富街六號 仁愛診所 電話三七六



建裕大樓 江浙大廈 成業大樓
大坑道327-333 渣士敦道141-147 英皇道44A-46
德輔道中255號三樓 電話438349·438347

旺舖租售
金鳳大廈 尖沙咀 漆公大廈 土瓜灣 渣光大廈 尖沙咀 彌敦道27-29號
昌興置業有限公司 接洽處 香港德輔道中占美大廈十三樓 電話：二四六一四八三

第二期 翠園大樓
旺角亞皆老街二至十八號
地點適中 方便實用 建至頂樓 工程快捷 百餘平呎 二萬四起

就安大厦 位油蔴地與彌敦道交界
旺舖住宅出售
唐樓平售 北角
專改西裝
百萬富豪

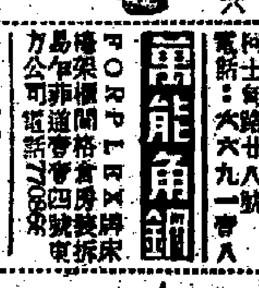
恒興建業公司新樓出售

灣瓜土 高息舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大厦86號室
電話：30589

樟木柴出售
旺商業寫字樓租售

房單雙程各種澳門
代訂旅行社
聯邦旅行社
TEL: 664470 669064
尖沙咀美麗都大厦67室

萬能角鋼
市民秘書
商業登記 營業報稅 退物業稅
瑞香園 代客貯貨
日曆總滙
工廠佳音



質鋁信威有限公司
承接各種鋁質工程
精心設計 快捷妥當
香港謝斐道一一四號地下
電話：七七〇八六六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。
129 140 157 159 165 167 168 170 173 175 176

萬能角鋼
修理寶五元
會計詞釋
物品名目
鈑骨車賣
美麗洗衣

租招樓英文
住入可即，紙伙入有
電話851381

舖位住宅出租
旺小工廠 租四百元 住宅五百元 拾元 捌元

有窗房出租 尖沙咀
百德新街
二樓招租
旺舖租售
旺舖招租
旺舖招租
新樓招租
特廉鋪房
半山洋樓
聘請人才

招僱女工
聘男女教師
經驗管工
青年學工
招請打金學徒
遺失聲明
遺失啟事
中英教師
聘經驗會計
送貨什工

導正日文專修學校 七月增開 日班
修事日文亞東（暑期速成班）電話：（日）629292（夜）848143
林威英數打字
專電方東 速成班
會計速成班
建築公司設計訓練班
九龍打字社 打字全科 CIF計算法 出入口商業文件 電話：八三二九一式
校夜專英誠立 設備：全部冷氣裝置 班級：字母班至F.2 校址：九龍元州街310號 監督兼校長：陳立言

遺失聲明
勤精數事
昌明科學館
翻剪裁
尋祖母
徵求
鳴謝 西區事務所
實艇聲明
領福慰金
領福慰金
承頂聲明
買屋聲明
農場招頂
洋樓寧讓
工場急讓
農地急讓
鳴謝西區事務所
黃標鐵膠丹
陳劍秋
癬

曲線 狐臭 疤痕

面容
苗樂天 痔瘡 荷血脫肛
百年老牌大佛 腸胃丸
謝秀芳 婦科
王秀珍 婦科
一服通
蔡德芬 耳鼻喉
岑子良 風濕 弱
洪妙珍 婦科
郭苑寳 月事通
孕閉
耳鼻喉 腦
何四姑 婦科
喉
吳 婦科
朱辰東 瘰
腫症
腦暈
吳華 風濕痛症 皮膚癬
龍虎風濕丹
唐玉霞 月事
陳美玉 婦科
特快
李冰妍 婦科
許彬 外皮 小便